

SENSACIONAL REVELACION  
DEL PENTAGONO

# GOLPE DE MANO **USA**

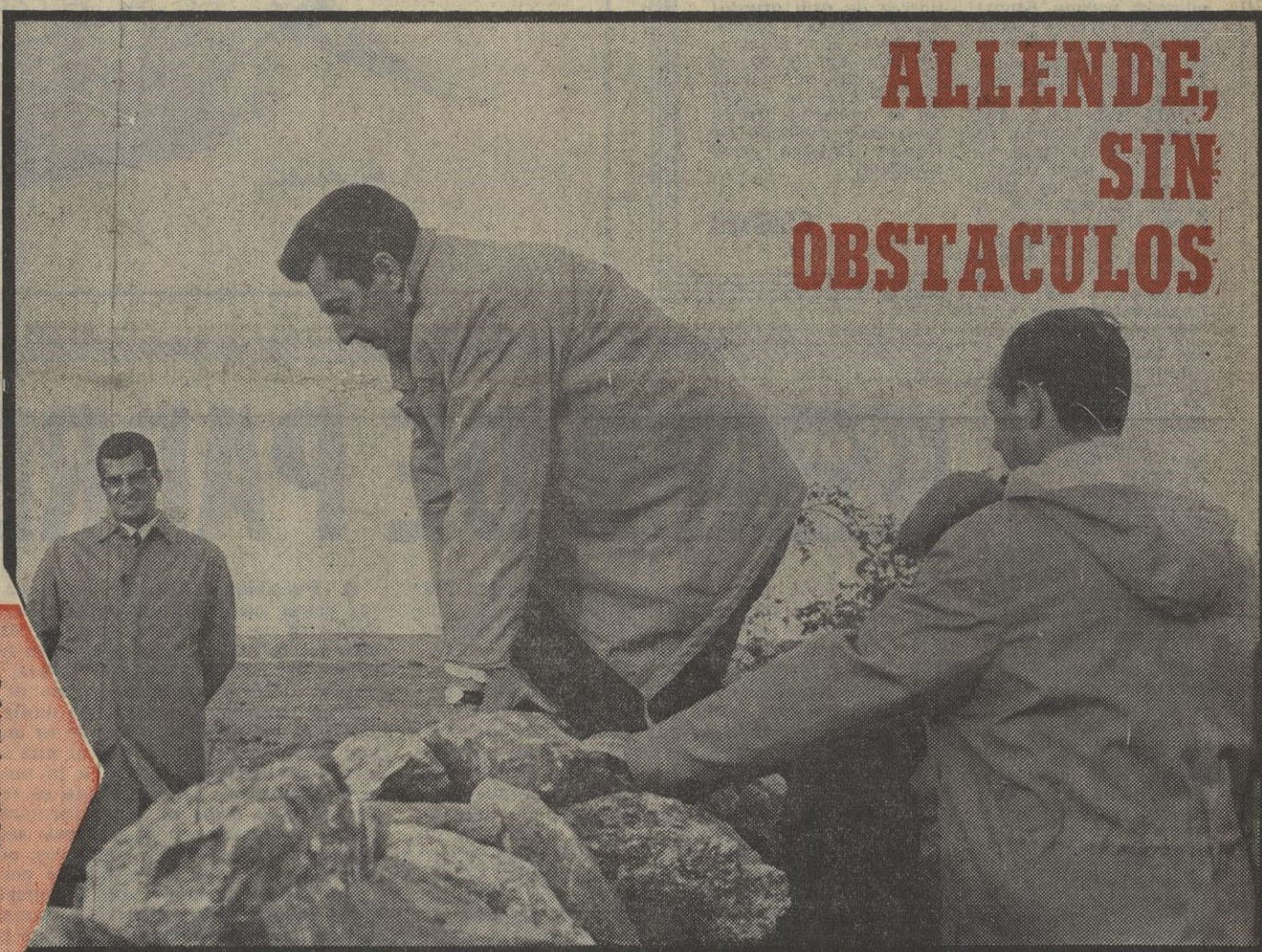
(A VEINTE MILLAS DE HANOI)

- Un comando intentó liberar, sin éxito, a prisioneros de guerra norteamericanos
- Se llevó a cabo bajo una cobertura de bombardeos aéreos, con autorización de Nixon
- Es la primera vez que los soldados estadounidenses ponen pie en Vietnam del Norte

(Página 10)

El ministro de Agricultura, don Tomás Allende, ha visitado la provincia de Salamanca, una de las más castigadas por la sequía. Ante el paisaje de prados sin una brizna de hierba y de tierras de labranza con el trigo sin despuntar todavía, el ministro ha dicho: «A partir de hoy la ayuda al campo será ilimitada.»

El señor Allende, en compañía de su colega de Costa Rica, recorrió a pie pastizales charros. En la foto de Cifra le vemos saltando una cerca, como si no admitiera la existencia de obstáculos para su anunciada política en pro de los ganaderos damnificados.



**ALLENDE,  
SIN  
OBSTACULOS**

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

**PISOS EN PACIFICO**  
TERMINADOS

C/ GANDIA, 8 (junto a Imeca)  
Visitar: 10 a 2 y 4 a 7

**LLAVES DESDE 97.500**

PARCELAS, CHALETS, APARTAMENTOS

Si desea recibir información de

**NUEVA SIERRA DE MADRID** (LAGO DE BOLARQUE)

remítanos este cupón.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Castelló, 36. - Telef. 226 89 42. - Madrid-T.

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73  
Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXI - Núm. 9.716 - Madrid, martes 24 noviembre 1970 - 32 págs. - Precio: cuatro pesetas

POR UN "MOTU PROPRIO" DE PABLO VI

## REFORMA DE LA CURIA ROMANA

- ◆ Los cardenales deberán dejar sus cargos a los setenta y cinco años
- ◆ Con ochenta cumplidos no podrán intervenir en la elección de Papa
- ◆ En el próximo Cónclave, los italianos serán minoría

(Página 6)

mirar

VER



# LEY MILLS

ES difícil reducir a esquema la multitud de causas que han promovido la ley Mills, de la que, evidentemente, no estaría orgulloso Stuart Mill, y mucho menos Adam Smith, el rey del liberalismo económico.

Quizá por eso, y además porque Stuart Mill era inglés y Adam Smith escocés, la revista londinense «The Economist» ha sentenciado de «infame» esa «Mill's Bill» de la que habla medio mundo. Es como salir de viaje esta noche para llegar anteayer. La ley Mills es una retrospectiva, y, según algunos expertos, creará una situación parecida a la que tuvo que poner remedio la filosofía del «New Deal» rooseveltiano.

el general De Gaulle acerca de este asunto! «De Gaulle es el Siná», titularia «Le Monde», seguramente. Pero no sé por qué me parece que los Estados Unidos no se hubieran atrevido a tanto viviendo De Gaulle. Era su cruel domador.

CANDIDO

Hay que reconocer que la añagaza de los proteccionistas ha sido un golpe maestro. El proyecto de la ley Mills fué presentado como enmienda a la ley de Seguridad Social, haciendo así depender una cuestión puramente interna de la actitud que se adopte frente al proyecto. De este modo, los penosos y largos esfuerzos de Occidente por ensanchar el angosto pasadizo arancelario quedan reducidos a nada. El racismo económico ha empezado a funcionar.

Pero no solamente la economía perderá, en el área occidental, su sentido de orbe. Porque con el proteccionismo de la ley Mills triunfará además el aislacionismo. Y si el proteccionismo indica una tendencia económica, el aislacionismo prefigura un ideario político. A través de Wilbur D. Mills, los Estados Unidos de América regresan a Monroe.

Y entre tanto, ¿qué dice Nixon? «Nixon tacet» («Nixon no dice nada»). Provisionalmente me permito el lujo de sospechar que no tiene nada que decir. Esto es dramático, ya que el «suspense» al estilo Hitchcock es ya insostenible. ¡No quiero pensar lo que diría

QUESADA



¿Por qué no decirlo?

# DE PADRES A HIJOS

«LEVA mi sangre» es una expresión que a lo largo de los siglos ha justificado todos los orgullos, todos los perdones, todas las sinrazones, todas las cobardías, todas las arbitrariedades y todas las claudicaciones. El primitivo concepto tribal, de que tenía que ser bueno, amado y protegido todo lo que descendiera del patriarca (el amor verticalista, en el peyorativo concepto de Machado), no es más que una monstruosa forma de egoísmo, prolongado en el tiempo a través de descendientes y agnados. Ha sido el origen de nepotismos funestos, pero también, y en una escala mayor, la primera causa de racismos y nacionalismos trágicos. Por otra parte, es también el mayor obstáculo a la implantación del amor horizontalista, evangélico, del Nuevo Testamento (también en el concepto de Machado); el amor al hombre sin más, por ser tu prójimo, que debería estar en el origen de toda fraternidad humana, de todo impulso social, de todo socialismo puro y hasta de la «noosfera» hecha de conciencias unidas que deberá rodear el planeta, según Teilhard de Chardin. Pero, aun en nuestros días, nos parece lógico que un hombre diga con soberbia o con inmensa pena: «¡Lleva mi sangre!», para justificar lo injustificable o para perdonar lo imperdonable.

Pues bien, la Biología moderna (¡cuántas cosas nos está enseñando la Biología moderna no sólo en lo humano, sino también en lo ético, en lo social, en lo político!), y en su rama de la Genética, ha confirmado definitivamente que no es verdad, que no llevamos la sangre de nadie, ni nadie lleva la nuestra; y lo que es más: ningún hijo lleva en sí mismo ni una sola molécula material del padre o la madre que lo engendraron. Lo único que se transmite de padres a hijos es una información, una clave expresada en las largas secuencias espirales de los ácidos nucleicos, concretamente en el A. N. D., estudiado por Ochoa. Estos ácidos nucleicos son el soporte físico de la información, pero sólo momentáneamente, transitoriamente; una vez transmitida la información necesaria a las nuevas células, el soporte, la cinta, se desintegra, para volver a formar nuevas informaciones, como el plomo de las linotipias, que se vuelve a fundir para formar una y otra vez nuevas letras y nuevas palabras.

Las consecuencias y corolarios de todo tipo que se desprenden de este hecho seguro y objetivo son incalculables y verdaderamente abrumadoras. Incluso desde el punto de vista bíblico, genésico, cobra una nueva dimensión aquello de que «en

el principio fué el Verbo», que se nos hacía esotérico y misterioso. El Verbo, la palabra sin soporte material, nada más y nada menos. Toda la Creación viene de un informe, sea o no norma o mandato. Nosotros mismos procedemos de un informe cuya «constancia documental» se ha perdido, y quizá por ello seamos tan personales, tan únicos en nuestra individualidad, pero también, y por lo mismo, estamos tan solos en nuestra condición humana. De aquí en adelante ya todas las derivaciones del descubrimiento, que no es «más que otra información», son posibles y acuden en tropel. Para no perdernos en ellas sólo hablaremos de dos como ejemplo: una en el plano individual y otra en el social. La primera es que si la paternidad carece de soporte biológico material para justificarse ha de ser un concepto en constante revisión y juicio, lo que en palabras vulgares podría expresarse diciendo que «las oposiciones a padre» hay que ganarlas todos los días. La segunda es que, siendo la información el origen de toda integración y estructura superviviente, toda sociedad cuyas instituciones nieguen o falseen la información está herida de muerte.

Santiago LOREN

LOLITA

Por IÑIGO



## LOS IRACUNDOS

UNA larga y brillante dedicación de Pedro Escartín al deporte del fútbol, primero como gran árbitro internacional y olímpico, y después como crítico, seleccionador nacional de fútbol, miembro del Panel Técnico de la F. I. F. A., etc., hace que su figura sea universalmente conocida y respetada en estos medios. Podemos decir, sin mezclar ningún motivo de legítima efusión de compañerismo, que más de cuarenta años de veteranía relevante le convierten en una de las figuras más señeras del fútbol español. Y a este hombre honesto, entusiasta, apasionado, un admirable e irreprochable romántico del fútbol, le acaba de inferir ofensas atroces Antonio Valencia, subdirector de «Marca», sencillamente porque, en uso de las obligaciones que tiene contraídas Pedro Escartín con el organismo internacional del fútbol, se ha permitido replantear, a efectos puramente polémicos, el famoso «caso Guruceta», que lógicamente todavía no ha sido digerido, ni va a serlo durante mucho tiempo, por grandes y respetables sectores de aficionados a este deporte.

Como es su costumbre, nuestro ilustre colaborador se ha reducido a expresar correctamente una opinión, sin ocuparse de utilizar la reticencia o la molestia para nadie, puesto que la modesta y eficaz pluma de Pedro Escartín no es hepática ni virulenta, sino sana y caudalosa. La gran ventaja de Pedro Escartín, escritor de fútbol en los periódicos y en la radio, es que reúne la más grande experiencia entre todos los que se hacen notar en la Prensa. Su distinción más reciente ha sido la medalla de oro del Comité Olímpico de Prensa Internacional.

La sección deportiva de PUEBLO se vió obligada, con nobleza nada recusable, a repeler una agresión desmedida e intolerable, procedente, para mayor tristeza, del periódico deportivo de la cadena de Prensa del Movimiento, plataforma fácil, al parecer, para el desahogo, la pasión, el resentimiento y la irracionalidad de uno de sus personajes más significativos. Entonces Antonio Valencia pone a demostración su acreditada fama de afortunado expendedor de vitriolo, y tras arremeter por segunda vez contra Pedro Escartín, a quien pone como un trapo, lanza su furor contra todos los que escriben sobre deportes en este periódico, todos ellos profesionales acreditados y famosos en los ámbitos deportivos nacionales, y alcanzan las salpicaduras de su «spray» al periódico en su conjunto.

Antonio Valencia, con estos lamentables artículos, se aparece como un superviviente de cierto y aislado estilo de matonismo periodístico que creíamos desaparecido y que se llevaba a la altura de los años 40, cuando la falta de imaginación creadora de algunos profesionales para hacer aportaciones periodísticas de algún relieve, y de aceptación pública, la suplían con una prodigiosa destreza dialéctica para la amenaza, el insulto y la descalificación. Algún día, cuando se haga la historia objetiva de estos años, se tendrá que decir la inadecuada adustez y bravuconería de ciertas actitudes en personas del Movimiento que le hicieron globalmente antipático, cuando el Movimiento fundado por José Antonio ofrecía primaveras, rosas, esperanzas, convivencia, luceros y expresiones poéticas en aquellos convivios fundacionales de los poetas de la Falange.

Afortunadamente la vida periodística española ha encontrado un sitio de coexistencia, donde la vibración de los disonamientos no lleva aparejada, necesariamente, la procazidad, el agravio personal y la chulería.

El furor del señor Valencia es, por ello, inactual, y, sobre todo, inútil. Si como colaborador-funcionario, o viceversa, de la Delegación Nacional de Deportes, interpreta que debe poner el escudo de sus impetuosas condiciones ofensivas y panfletarias al servicio del respetable organismo deportivo del Movimiento, le hace un flaco servicio, porque pudiera interpretarse como si esa actitud y esos modos le hubieran sido sugeridos, y estamos completamente seguros que el talento, la educación y la experiencia del delegado nacional de Deportes, señor Gich, tiene recursos sobrados de habilidad y de buenos modales para no necesitar escuderos generosos o espadachines violentos y «demodés». Por otro lado, sería pueril tratar de imponer criterios por la vía del subdirector de «Marca» sobre el caso Guruceta, que es un caso fallado, irreversible; pero que, sin embargo, amplios sectores de opinión van a seguir mostrando en ese asunto sus opiniones contrarias.

La actividad del señor Valencia debiera centrarse, a nuestro juicio, no en tratar de averiguar cómo se da satisfacción a sus superiores vapuleando facilonamente a Pedro Escartín, porque este caballero no se va a batir con D'Artagnanes, sino ofreciendo a la Delegación Nacional de Deportes del Movimiento, y al Movimiento en su conjunto, un diario deportivo prestigioso que, después de muchos años de beneficiarse en solitario —por la imposibilidad manufacturada desde «Marca» para conceder autorizaciones a otros periódicos—, un día le sale al paso, por la razonable evolución de las cosas, un competidor como «As», y se lo lleva de calle.

La fundación de «Marca» por Manolo Fernández-Cuesta y la dirección de Nemesio Fernández-Cuesta, dos personalidades de gran atracción y simpatía, no han conseguido neutralizar la poderosa antipatía de Antonio Valencia, que por temeridad de sus superiores se extiende en su función crítica al teatro, al cine, a los libros, a las bellas artes, incluso a los toros, donde certieramente firmó con el seudónimo de «El Cachetero».

Algún día habrá que preguntar en algún sitio solemne la causa de cierta debilidad respecto al favor público de algunos periódicos del Movimiento, fortalecidos, por otra parte, de voces iracundas, más altas de lo que es menester por el coeficiente de sus logros.

## la Criba

### ■ Mills y el Este

La cuestión que hoy preocupa a España, a Europa, y casi al mundo, tiene un apellido norteamericano: Mills. Porque si las cosas siguen su curso normal en los Estados Unidos y la ley Mills entra en vigor, España, Europa, y casi el mundo, tendrán que replantearse muy a fondo su política comercial. ¿Qué puede hacer España si no es exceptuada de las previsiones de la ley Mills y ésta se aprueba? ¿En que podría consistir concretamente esa reacción «dura e inmediata» a que se refirió el ministro López Bravo? De un lado, siguiendo las declaraciones del propio ministro, podría tenderse al equilibrio entre lo que importa Estados Unidos a España y lo que España importa a Estados Unidos, balance en el que España lleva hasta hoy la peor parte. Pero quizá no fuese suficiente. Hay una posibilidad —creo que no mencionada hasta hoy— que puede estar rondando ya las mentes de algún miembro del Gobierno: el abrirse en mayor medida, económica y quizá políticamente, al bloque oriental. Sabemos que en el Ministerio de Comercio hay en estudio posibles medidas para contrarrestar los efectos que pudiera tener la ley Mills sobre la economía española, si fuese aprobada por el Senado norteamericano. Pero no sabemos aún qué medidas podrían tomarse. No está de más pensar en la posibilidad de que España —hoy en el platillo del bloque occidental— considere la eventualidad de poner un pie en el platillo del bloque oriental. Por aquello de hacerse valer cuando a uno no lo tienen en cuenta. El acercamiento hacia el Este iniciado por el señor López Bravo es un buen punto de partida para la consideración de nuevas actitudes políticas.

### ■ Tercio sindical

Los vientos electorales aún no han cesado de soplar sobre el país. En realidad no han hecho sino comenzar. Pero en lo que se refiere a las elecciones municipales todavía están algunas urnas abiertas esperando nuevos votos. Hoy, en toda España, se celebran las elecciones para concejales y consejeros locales del Movimiento de representación sindical. Madrid y Barcelona, que ya votaron los concejales sindicales, solamente votarán para la elección de consejeros locales sindicales. Ahora bien: hay que especificar, para mayor claridad, que estas elecciones no son multitudinarias, al contrario que las celebradas el pasado día 17. Hoy solamente votan los compromisarios sindicales.

### ■ Cifras

Les anotaremos algunas cifras informativas sobre las elecciones de hoy: se cubrirán, en total, 6.899 concejales en 6.002 Municipios. En cuanto a las elecciones de consejeros locales del Movimiento hay 12.942 puestos en 8.686 localidades. Entre los candidatos hay predominio de la juven-

tud, puesto que más del 58 por 100 de los candidatos a concejales tienen menos de treinta y cinco años, mientras que entre los candidatos a consejeros del Movimiento hay un 74 por 100 que tienen menos de dicha edad.

### ■ Crédito oficial

No sólo es preocupante la ley Mills en el mundo económico español. También, en ciertos sectores financieros e industriales, preocupa el anteproyecto de ley, que, sobre el crédito oficial, va a ser remitido próximamente al Consejo de Ministros para su aprobación. ¿Dónde la preocupación? Ante la posibilidad, suponemos, de que el crédito oficial opere con una cierta timidez. Nosotros pensamos —y suponemos que será el criterio del Gobierno, puesto que es el justo— que en materia de crédito oficial lo que debe hacerse no es proceder con timidez, sino con inteligencia; controlar los créditos, no reducirlos; vigilar la aplicación de la función crediticia del Estado, no suprimirla. En este mismo sentido la línea editorial de PUEBLO se ha manifestado en más de una ocasión.

### ■ Venta

Hace unos cuantos días la agencia Europa Press informaba que la Comisión Interministerial que estudia el problema de la empresa Entel había llegado a algunas conclusiones. Y se refería a la posibilidad —posibilidad que de momento es sólo rumor— de que Telefónica adquiere la empresa Entel de manos del I. N. I., mientras que los servicios y comunicaciones internacionales pasarían a depender de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones. Alberto Delgado, en su sección del domingo de «Arriba», señalaba, ante esta eventualidad, la necesidad de que en cualquier caso se resolviera favorablemente el problema del personal de Entel. Pero hay más que interesa saber de este asunto: si los servicios telegráficos internacionales pasan a la Dirección General de Correos, lógicamente habrá de pasar también la Costera Radiotelegráfica. Y siendo así, ¿qué es lo que entonces compraría la Telefónica? Porque que nosotros sepamos, aparte de los servicios internacionales y la Costera Radiotelegráfica, Entel no tiene otra cosa que poner a la venta. ¿Quién lanza los rumores?

### ■ Comidas políticas

A los políticos no solamente hay que verles actuando en público o ante sus menesteres; también hay que verles comiendo. En la política española, a veces, se hace más ante un plato de cocido, o ante un pato al horno con ciruelas, que junto a la mesa del despacho. Ayer, en el restaurante José Luis, hubo una concentración de políticos bien conocidos. En una comida estaban, entre otros, los ministros Mertes, López Rodó, López de Letona, Villar Palasi y el subsecretario Díaz Hochleitner. En otra mesa se sentaban León Herrera, Basols, Pedro Zaragoza, Thomas de Carranza y alguno más. Es probable que en ninguna de las dos mesas se hablase del campeonato nacional de fútbol o de las carreras de caballos.

MARTINEZ REVERTE

## MAXIMO



## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

ANTOLOGIA DE TEXTOS, CITAS, FRASES, DECRES Y MODISMOS. Noel Clarasó. Quince mil textos y citas de los principales autores de todos los tiempos. 1.082 páginas. 570 pesetas.

### ARIEL

ATRASO ECONOMICO E INDUSTRIALIZACION. Alexander Gerschenkron. «Ariel Quincenal», núm. 41. 200 páginas. 50 pesetas. Cinco ensayos fundamentales para la historia económica contemporánea.

### BARRAL EDITORES

VERSION CELESTE. Juan Larrea. 345 págs. Libros de enlace. Poesía. Ediciones de bolsillo. 100 ptas. Uno de los grandes del 27 restituido a la literatura española.

### E. D. H. A. S. A.

UNA TEORIA CIENTIFICA DE LA CULTURA. B. Malinowski. El autor establece una teoría etnológica comparativa entre la sociedad primitiva y el mundo moderno. Lati-noamericana de bolsillo. 75 pesetas.

### GRIJALBO

EL PADRINO («The Godfathers»), de Mario Puzo. 15.ª edición. 448 páginas. 250 pesetas. El gran «best-seller» mundial de 1970.

### HISPANO EUROPEA

ECONOMIA, BENEFICIO Y ETICA. Luis M. Puges. Capital, iniciativa, trabajo, rendimiento. El beneficio, como fruto de estos factores. Col. ESADE. 280 páginas. 300 pesetas.

### JUVENTUD

PUEBLOS CAZADORES DEL ARTICHO. Roger Frison-Roche. Ilustrado. 270 págs. Dos mil kilómetros en trineo por un mundo fascinante y desconocido. 290 pesetas.

### MATEU

MATANDO SIGLOS EN BOCA DE AROA. Regina Flavio. La autora plantea, en una dramática acción, la problemática social y política que convulsiona América latina. Col. Mundo sin dimensión. 250 pesetas.

### NOGUER

LA NOCHE DE DRESDE. Ladislao Mnacko. 156 páginas. 225 pesetas. Veinte años después de la destrucción de Dresde, un extranjero regresa tras las huellas de la mujer amada. Un relato de horror y de esperanza.

### PLAZA JANES

EL PRINCIPIO DE PETER. (Tratado sobre la incompetencia o por qué las cosas van siempre mal.) L. Peter y R. Hull. Un libro más serio de lo que parece y un éxito mundial de librería.

### SEIX BARRAL

LAS TENTACIONES, de Lorenzo Villalonga. Biblioteca Breve de Bolsillo, 242 páginas, 75 pesetas. Traducción: Jaime Pomar. Nuevamente el mundo novelesco del autor de «Bern». «

## INVENTO ESPAÑOL, PREMIO EXPOSICION DE BRUSELAS.

## PUESTO YA A LA VENTA EN ESPAÑA

Las plantillas ortopédicas HERNÁNDEZ DURAN son de efectos magníficos en las personas con afecciones dolorosas de origen reumático generalmente y en las producidas por durezas, sabañones, grietas y demás dolencias de los pies. También son recomendables para evitar el olor producido por la sudoración.

Aceptáramos casa distribuidora de este producto en provincias

YA ESTA EN SU FARMACIA.

NOTA: Devolvemos el importe total de su coste a las personas que en un plazo de 15 días no sientan una notable mejoría.

Se envían contra reembolso haciendo notar el número del calzado.

Antirreumáticas, 520 ptas.  
Desodorantes, 225 ptas.

Hernández Durán



PEDIDOS AL APTDO. N.º 910.  
Hermanos Miralles, 26.b-D  
Telfs. 226 01 44 y 225 31 94  
MADRID

C. S. 328

## Viaje de Franco a Salamanca

# INAUGURO EL COMPLEJO HIDRAULICO DE VILLARINO

## ● Acompañan al Caudillo los ministros de Obras Públicas, Industria y Educación

VILLARINO DE LOS AIRES (Salamanca), 24.—El Jefe del Estado, acompañado por los ministros de Obras Públicas, Industria y Educación y Ciencia, ha inaugurado hoy el complejo hidráulico de Villarino.

El Jefe del Estado llegó a Villarino hacia las 12 del mediodía. Fué recibido en la galería de acceso a la central del salto de la Almendra por los ministros, gobernadores civiles y militares de Salamanca y Zamora, obispos de ambas diócesis, varios directores generales y autoridades locales. Recibieron también al Caudillo el presidente del Consejo de Administración de Iberduero, conde de Cadagua, y el director general de la empresa, don Pedro de Arellano.

La comitiva recorrió a continuación, en automóvil, los 1.250 metros de longitud de la galería y llegaron a la central propiamente dicha situada a 440 metros de profundidad. El Jefe del Estado tomó allí asiento en un estrado, acompañado por las personalidades de su séquito.

### ● Discurso del presidente de Iberduero

Se abrió el acto con un discurso del presidente de Iberduero, quien, entre otras cosas, puso de relieve las dificultades surgidas para la realización del salto de agua. El complejo totaliza entre sus cuatro generadores una potencia instalada de

540.000 kilovatios al servicio del desarrollo económico español.

La presa podrá contener un volumen de agua calculado en 2.600 millones de metros cúbicos, cantidad superior a la que aporta el río Tormes en un año normal. Su coste total —según explicó el conde de Cadagua— ha sido de 10.000 millones de pesetas, de los que 1.500 se emplearon en la construcción de la galería subterránea que une el salto con la central.

El presidente de Iberduero agradeció al Jefe del Estado y los ministros presentes el apoyo concedido a la obra, sin el cual no hubiera podido llevarse a cabo.

A continuación expuso la marcha general de la sociedad, de la que forman parte 200.000 accionistas. La realización del plan eléctrico nacional supondrá para la zona a la que suministra energía Iberduero la inversión de un capital que se estima superior a los 130.000 millones de pesetas.

### ● Imposición de medallas conmemorativas

A continuación tuvo lugar la imposición de medallas conmemorativas a personas que representaban a los distintos estamentos de trabajo que intervinieron en la construcción de la obra.

Seguidamente se procedió a la bendición de las instalaciones y, por último, el Jefe del Estado pulsó un

botón que puso en marcha uno de los cuatro grupos generadores.

Desde la nave central, el Caudillo y sus acompañantes se trasladaron en automóvil al edificio del cuadro de control, desde el cual el Generalísimo pudo contemplar la subestación y la chimenea de residuos. Asimismo, ante diversos planos y maquetas, recibió, por parte de directivos de la sociedad, la explicación detallada del funcionamiento del complejo hidroeléctrico Duero-Esla-Tormes.

### ● Visita a la presa

El Jefe del Estado y sus acompañantes se dirigieron después a la presa de la Almendra, a quince kilómetros de la central. Una vez recorrida la carretera que corona el muro de contención, de cuatro kilómetros de longitud, el Caudillo bajó para observar una perspectiva del embalse. En el mismo lugar descubrió un monolito con una inscripción conmemorativa de la inauguración.

Al término del acto el Jefe del Estado y acompañantes se trasladaron a un hotel de Iberduero en Villarino, donde se sirvió un almuerzo.

Los pueblos que recorrió la comitiva del Caudillo se encontraban engalanados y sus vecinos, con pancartas y banderas, tributaron un homenaje de adhesión y reconocimiento al Jefe del Estado, cuya presencia fué acogida con muestras de adhesión y respeto. (Europa Press.)

## LOS PROCURADORES SERRATS Y DIAZ LLANOS

# “NO NOS OponEMOS

# A LA MODERNIZACION DE RENFE”

## Puntualizan sus respectivas intervenciones en la Comisión de Presupuestos de las Cortes

El procurador en Cortes don Salvador Serrats Urquiza ha dirigido a nuestro director, con ruego de publicación, la siguiente carta:

«En la página 8 del número de PUEBLO de ayer día 20 se publica una referencia de los debates que tuvieron lugar en la Comisión de Presupuestos del 19 sobre la ley de Revisión y Adecuación del Ambito Temporal de los Planes de Modernización de Renfe.

En ella, objetivamente considerada, parece apuntarse que el señor Díaz Llanos y yo nos

oponíamos a la liquidación de los déficit de explotación y a la prosecución de la gran tarea de modernización y mejora de Renfe.

Como esto es absolutamente falso, le agradeceremos mucho una rectificación clara, en la que se exprese que nuestra posición en relación con el proyecto de ley se concreta en los siguientes puntos:

1.º Deseábamos conocer con exactitud los déficit de explotación en los últimos años, entre otras cosas, por lo insólito que resulta la aprobación de unos créditos extraordinarios cuya cuantía no fi-

gura en la ley. Una vez conocidos los mismos y constando en el acta de la reunión su cuantía anual, atendimos las razones expuestas por la Ponencia para no consignarlos en el texto de la propia ley.

2.º En ningún momento manifestamos oposición ni duda respecto a la necesidad y conveniencia de la modernización, ni negamos la obligación del Estado consistente en cubrir los déficit de explotación. Nuestra pretensión fue que se evitara la repetición de la viciosa práctica de los anticipos de tesorería sin límite, cuando sobrepasan —y los han sobrepasado en gran medida— los techos fijados en las sucesivas leyes de Presupuestos.

3.º Compartiendo, pues, el interés porque Renfe desarrollase sus planes tanto en el orden técnico como en el social, nuestra petición, en parte atendida por la Comisión, es que en todo caso la empresa obedeciera a las modernas técnicas de gestión y control presupuestario y que las desviaciones, tan pronto como se produzcan, sean conocidas por las Cortes, propiciándose la

aprobación de los créditos extraordinarios precisos con toda la velocidad necesaria y reduciendo a sus verdaderos términos de satisfacción de necesidades urgentes imprescindibles la concesión de anticipos de tesorería, que deben constituir excepción y no hábito, como ha ocurrido estos últimos años, que consideramos contrario a las más elementales reglas de la técnica presupuestaria pública.

4.º Nuestro voto favorable a la regularización del pasado, aun forzando escrúpulos importantes, no puede, en cambio, compartir la aprobación para el futuro, es decir, para el año 1971, de un crédito extraordinario cuya cuantía no se aportaba porque, sin duda, aún es desconocido, incluso presupuestariamente, el déficit que vaya a producirse. Así lo entendió también la Comisión, que modificó el texto del proyecto.

He dado cuenta telefónica de esta carta al señor Díaz Llanos, ausente de Madrid, y tengo su autorización expresa a que conste su conformidad con el contenido.»

## CHUECA GOITIA, ACADEMICO

Don Fernando Chueca Goitia, que ha sido elegido nuevo académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. El señor Chueca ocupará la vacante producida por el fallecimiento de don Manuel Gómez Moreno. (Foto)



## VIVIENDAS DE LUJO A ESTRENAR

### ZONA RESIDENCIAL EN PASEO HABANA

De 80 m<sup>2</sup> a 250 m<sup>2</sup>. Jardín piscina y garaje, trastero. Condiciones a convenir.

Solicite información a nuestra División Hogar señorita HERRERO VALENZUELA. Teléfono 449-34-18



## AGRUPACION SINDICAL DE AYUDANTES DE NOTARIAS

# VISITARON AL MINISTRO DE JUSTICIA

◆ «Los salarios no han sido actualizados en los últimos seis años» (García Carrés)

visita y expresó su satisfacción por la reciente constitución de esta agrupación. «No desearía —dijo— que contempláseis vuestra actividad como un trabajo aislado. Tiene sentido de participación esencial para el futuro y que le da su verdadera virtualidad.» Aludió al gran valor de la participación en el seno de la Organización Sindical y auguró, por último, un buen futuro a esta nueva agrupación, cuyas aspiraciones seguirán siendo bien recibidas y alentadas por el Ministerio. Grandes aplausos subrayaron las palabras de los señores García Carrés y Oriol Urquijo.

J. R. Z.

(Foto LEO)

COMO consecuencia de la asamblea celebrada en la Casa Sindical bajo la presidencia de don Juan García Carrés, presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, quedó constituida la Agrupación Nacional de Ayudantes de Notarías, que encierra a más de seis mil profesionales de este ramo. Los reunidos, cerca de doscientos, visitaron ayer al ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo,

para hacerle entrega de las conclusiones de la mencionada asamblea. Junto al ministro se encontraba el director general de los Registros y del Notariado, don Francisco Escrivá de Romaní.

El presidente del Sindicato de Actividades Diversas pronunció un discurso en el que señaló que el Sindicato sentía una gran preocupación por mejorar los salarios de los ayudantes de nota-

rias, que desde hace seis años no han sido actualizados. «Señor ministro —añadió García Carrés—, hemos cumplido el primer objetivo, saludarle y brindarle nuestra colaboración, como corresponde a los nuevos aires del año 70, de participación y de diálogo. Y porque confiamos en su conciencia social y creemos en Franco, esperamos que se nos hará justicia social.»

El ministro agradeció la



## Homenaje a Rodríguez de Valcárcel

La mesa de Burgos ha ofrecido un homenaje al presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su nombramiento de presidente de la Alta Cámara. En la foto, el presidente de la mesa de Burgos, don Eduardo Valero, entrega al señor Rodríguez de Valcárcel una bandeja de plata. (Foto Cifra.)

## Hoy, en toda España

# ELECCIONES

◆ Para concejales y consejeros locales del Movimiento de representación sindical

Hoy se celebran en toda España—excepto en las capitales de Barcelona y Madrid, donde ya tuvieron lugar las primeras—las elecciones para concejales y consejeros locales del Movimiento, de representación sindical.

Las elecciones de concejales tendrán lugar en 6.002 Ayuntamientos, para cubrir 6.899 puestos. Solamente en las capitales de provincia, para 154 puestos, han sido proclamados 585 candidatos, de los que 236 son empresarios; 92, técnicos, y 257, trabajadores.

En Almería, por ejemplo, para tres puestos de concejales se han proclamado 20 candidatos; en Ciudad Real, para dos, 18; en La Coruña, para tres, 15; y una cifra igual en Las Palmas; en Málaga y Murcia, para tres, 20; en Sevilla, para tres, 19; en Valladolid, para tres, 21, y en Valencia, para cuatro, 24. Todo hace prever una lucha muy reñida.

Únicamente en 56 localidades no se celebrarán elecciones para concejales, por ser igual el número de puestos a cubrir que el de candidatos proclamados.

### ● Consejeros locales

Las elecciones para consejeros locales del Movimiento, de

representación sindical, se celebrarán en 8.636 localidades, para cubrir 12.942 puestos. Estos comicios se celebran por primera vez. En las capitales de provincia, para 180 puestos, se han presentado 412 candidatos; de ellos, 939 son hombres y 19 mujeres. Del total, 131 son empresarios; 54, técnicos, y 224, trabajadores.

En Barcelona se han presentado 26 candidatos para cuatro puestos, y 14 en Madrid para un número igual de consejeros. No habrá elecciones, por ser igual el número de puestos a cubrir que el de candidatos presentados, solamente en 87 localidades.

Tanto unas elecciones como otras se llevan a cabo por medio de compromisarios, diez por cada puesto a votar. Estos compromisarios han sido elegidos a su vez por un cuerpo electoral constituido por 225.480 empresarios, 119.783 trabajadores y 11.628 técnicos.

De los candidatos proclamados a concejales el 58 por 100 tiene menos de treinta y cinco años, el 25 por 100 está entre los treinta y cinco y los cincuenta años y el 14 por 100 rebasan los cincuenta años. En las de consejeros locales del Movimiento tienen menos de treinta y cinco años el 74 por 100; de treinta y cinco a cincuenta años, el 18 por 100, y más de cincuenta años, el 8 por 100.

# Feria textil del Hogar

## Cortinas y visillos

**GRISO** hermanos



La luz se viste de lujo a través de las cortinas

## Grisocril-crilenka

En ancho de 150 y 170 cm., con modernísimos estampados.

Diseños especiales para cocina y "office" en poliéster. Ancho, 100 y 150 cm.

Todos los días, interesantes sorteos

**Galerías  
Preciados**

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12  
Lista, 56

## Sobre la carta de los obispos de San Sebastián y Bilbao

# SE SOLIDARIZA CON UN SECTOR POLITICO

● Nota de la Hermandad Sacerdotal San Ignacio de Loyola

Los periódicos diarios de San Sebastián han publicado una carta abierta de la Hermandad Sacerdotal de San Ignacio de Loyola dirigida al prelado de la diócesis, en la que se dice, entre otras cosas, lo siguiente:

«No salimos de nuestro dolorido asombro y estupor al comprobar con el alma destrozada de pena cómo las presiones de un determinado sector político implicado, además, en delitos gravísimos de terrorismo contra la seguridad del Estado (presiones apoyadas, desde luego, por grupos sacerdotales de esta diócesis) han conseguido arrancar a V. E. y al señor administrador apostólico de Bilbao este documento que, en el fondo, si no en sus frases explícitas, equivale a solidari-

zarse con ese sector político cuyo matiz separatista y actos terroristas son del dominio público y a socavar la autoridad del Régimen y del Gobierno de la nación.

Adelantarse a la realización de un juicio, al ejercicio y dictamen de un tribunal, aludir a unas penas antes de que éstas hayan sido dictadas y recaída sentencia sobre las mismas, anunciar a los cuatro vientos gestiones del todo privadas (cuya estricta naturaleza confidencial es evidente) hechas ante el mismo Jefe del Estado, pidiendo que el asunto pase de la jurisdicción militar a la ordinaria, como si aquella fuese menos justa que ésta, lo que equivale a algo así como que sea injusta, refiriéndose a nuestra región y nación. Hablar como se hace

en el escrito de la violencia estructural (o sea, la legislación vigente), equiparándola e igualándola a la represiva, lo cual, en el fondo, es rebajar la autoridad al mismo nivel de los atentados terroristas, o lo que es lo mismo, dar justificación a éstos porque la autoridad contra la que se dirigen se lo merece por opresora.

En estas líneas, como en todo nuestro proceder, no vea, señor obispo, insubmisión ni insubordinación alguna, sino tan sólo el grito desgarrador de nuestra conciencia, que nos impide ser cómplices de un planteamiento a nuestro juicio erróneo y de las más funestas y catastróficas consecuencias. Nos mueve únicamente el deseo de rendir así el mejor servicio a la Iglesia y a vuestra eminencia misma.» (Cifra.)

# ORGANIZACION SINDICAL

OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA

## ANUNCIO DE CONCURSO

**Objeto:** Obras de reparación de azoteas, red de alumbrado y acondicionamiento de portal y escaleras en la finca núm. 88 de la calle Francisco Silvela en Madrid, Grupo Virgen del Pilar, segunda fase.

**Presupuesto de contrata:** DOS MILLONES TRESCIENTAS SETENTA Y UN MIL CUATROCIENTAS SETENTA Y CUATRO PESETAS (2.371.474 pesetas).

**Presupuesto total protegible:** DOS MILLONES CUATROCIENTAS SESENTA Y UN MIL OCHENTA Y CUATRO PESETAS (2.461.084 pesetas).

**Plazo de ejecución:** Tres meses.

**Fianza provisional:** CUARENTA Y NUEVE MIL DOSCIENTAS VEINTIDOS PESETAS (49.222 pesetas), equivalente al 2 por 100 del presupuesto total protegible.

**Fianza definitiva:** NOVENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTAS CUARENTA Y CUATRO PESETAS (98.444 pesetas), equivalente al 4 por 100 del presupuesto total protegible.

**Clasificación de los contratistas:** Grupo C, edificaciones.

**Examen de proyecto:** Durante las horas de oficina, en la Dirección Nacional de la O. S. Hogar y A., paseo del Prado, números 18-20, planta 16, Madrid.

**Presentación de documentación:** Durante las horas de oficina, en la Dirección Nacional de la O. S. Hogar y A., paseo del Prado, núms. 18-20, planta 16, Madrid.

**Plazo de admisión de proposiciones:** Durante quince días naturales siguientes al de la publicación de este anuncio en el «B. O. E.», cerrándose la admisión a las doce horas del último día.

**Celebración del acto del concurso:** En la Dirección Nacional de la O. S. Hogar y A. (Delegación Nacional de Sindicatos) en Madrid, a las doce del día siguiente de aquel en que expire el plazo de admisión de proposiciones, y si éste fuera inhábil, al día siguiente hábil.

El pliego de cláusulas particulares que ha de regir en el presente concurso se encuentra a disposición de los concursantes en la Dirección Nacional de la O. S. Hogar y A., paseo del Prado, núms. 18-20, planta 16, Madrid.—El subdirector (ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE CALPE (ALICANTE)

Este Ayuntamiento saca a concurso la adquisición de un camión-prensa para el servicio de Recogida de Basuras.

Los licitadores presentarán sus proposiciones de los diversos tipos que crean convenientes, por cuyo motivo no se ha fijado tipo de licitación.

Las ofertas pueden presentarse hasta las trece horas del día 7 de diciembre próximo.

Para más detalles pueden consultarse los boletines oficiales del Estado del día 13 del actual y el de la Provincia de Alicante del día 7 del mismo.

Calpe, 18 de noviembre de 1970.—El alcalde, Joaquín García.

## JUNTA REGIONAL DE CONTRATACION DE LA PRIMERA REGION MILITAR

EXPEDIENTE 24/70

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 275, de fecha 17 del actual, se publica anuncio de subasta pública a celebrar por esta Junta, sita en la avenida de la Ciudad de Barcelona, número 36, a las DIEZ HORAS del día 18 del próximo mes de diciembre, para la enajenación de 40 lotes de material inútil o en desuso, compuestos, de chatarra diversa, trapo, etc., pertenecientes a Cuerpos, Centros y Dependencias de esta Región.

Los pliegos de condiciones y demás documentos pueden ser examinados en la Secretaría de esta Junta todos los días hábiles, a horas de oficina, teniendo en cuenta los detalles expresados en el citado anuncio.

Madrid, 18 de noviembre de 1970.

# PABLO VI REFORMA LA CURIA ROMANA

# DOCUMENTO EXPLOSIVO

**ROMA, 24. (Por telex, de nuestro corresponsal en el Vaticano, padre ARIAS.)**

Con un pie en el avión para realizar el viaje más largo, más histórico y más arriesgado que haya realizado jamás un Papa en la historia del cristianismo, Pablo VI ha sorprendido a la opinión pública católica con un documento explosivo firmado de su puño y letra. Según este documento, que es un «motu proprio», todos los cardenales que rigen los dicasterios de la Curia Romana deberán dejar sus cargos en manos del Papa apenas cumplidos los setenta y cinco años de edad. Y los cardenales que hayan cumplido ochenta años no podrán asistir al Cónclave ni elegir el nuevo Papa. El documento entra en vigor el 1 de enero próximo.

El documento de hoy forma parte de la reforma de la elección del Papa que Pablo VI está estudiando desde hace más de un año. El cardenal Suenens es una de las figuras que con mayor insistencia viene pidiendo esta reforma. Pero Pablo VI, que conoce muy bien la mentalidad de ciertos cardenales, sabe que ciertas decisiones dolorosas sólo las aceptarán si vienen decretadas por el mismo Papa y no bajo la presión de otro cardenal.

Por eso ha esperado un momento oportuno para lanzar la primera reforma. La decisión de ahora es un duro golpe a la actual Curia Romana.

En efecto, en los años próximos deberán venir fuerzas nuevas y más jóvenes a regir los más altos dicasterios de la Iglesia. Y en la elección del nuevo Papa no tomarán parte ya, como mínimo, doce de los cardenales actuales de la Curia, entre los cuales figuran nombres gloriosos como Ottaviani, Bacchi, Tisserant, Cicognani, Cento, etc.

De 127 miembros se compone, en la actualidad, el Colegio Cardenalicio. Seis de ellos son españoles. Cuando se ponga en vigor el «motu

proprio» de Su Santidad, dos cardenales españoles —el de Tarragona, monseñor Arriba y Castro, y el de Curia, monseñor Larraona— se verán afectados por sus disposiciones, ya que el doctor Arriba y Castro habrá cumplido ochenta y cuatro años y ochenta y tres monseñor Larraona.

Los otros cuatro cardenales españoles son: Bueno Monreal, arzobispo de Sevilla, con sesenta y seis años de edad; Fernando Quiroga Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela, con setenta años; Tabera Araoz, arzobispo de Pamplona, de sesenta y siete, y el primado de Toledo, monseñor Enrique y Tarancón, de sesenta y tres años.

En total, son 25 los cardenales actuales de todo el mundo que ya no podrán participar en la elección del nuevo Papa. De ellos, 11 italianos.

### Razones

En realidad, con esta reforma se espera que pronto habrá un nuevo consistorio, en el cual Pablo VI aumentará el número de cardenales pertenecientes a las Iglesias del tercer mundo. Según algunos, el hecho de que el Papa haya realizado este gesto antes de emprender su viaje misionero significa que quiere hacer pública su decisión de que ha terminado el tiempo en que el

- Los cardenales deberán dejar sus cargos a los setenta y cinco años
- Con ochenta años cumplidos no podrán intervenir en la elección de Papa
- En el próximo Cónclave, los italianos serán minoría

- A partir del próximo enero dos españoles, Arriba y Castro y Larraona, no podrán asistir al Cónclave

dentro de dos años, haya cumplido los setenta y cinco años de edad. Si él mismo juzga que a esa edad un cardenal no está en disposición de dirigir un dicasterio romano, dicen algunos, es muy normal que el mismo piense que con mayor razón un Papa a esa edad deberá dejar el puesto a alguien con mayores energías.

Los más trágicos se han atrevido a considerar este gesto como una especie de «testamento» antes de emprender un viaje que podría muy bien

dentro de dos años, haya cumplido los setenta y cinco años de edad. Si él mismo juzga que a esa edad un cardenal no está en disposición de dirigir un dicasterio romano, dicen algunos, es muy normal que el mismo piense que con mayor razón un Papa a esa edad deberá dejar el puesto a alguien con mayores energías.

Los más trágicos se han atrevido a considerar este gesto como una especie de «testamento» antes de emprender un viaje que podría muy bien

dentro de dos años, haya cumplido los setenta y cinco años de edad. Si él mismo juzga que a esa edad un cardenal no está en disposición de dirigir un dicasterio romano, dicen algunos, es muy normal que el mismo piense que con mayor razón un Papa a esa edad deberá dejar el puesto a alguien con mayores energías.

Los más trágicos se han atrevido a considerar este gesto como una especie de «testamento» antes de emprender un viaje que podría muy bien

## ES UN PASO IMPORTANTE Y ESPERANZADOR PARA REJUVENECER A LA IGLESIA

gobierno supremo de la Iglesia esté monopolizado por Italia. La internacionalización será un hecho real, y lo más normal será ya que el próximo Papa no sea un italiano y posiblemente ni siquiera un europeo. De los 102 cardenales que podrán elegirlo, sólo 27 serán italianos. Otros piensan que este gesto anuncia la voluntad de Pablo VI de renunciar a su alta responsabilidad de sucesor de Pedro, cuando,

costarle la vida. El mismo ha hablado de un viaje lleno de «riesgos». Observan que la fecha del documento es muy reciente, del sábado, es decir, después de haber tomado la decisión de querer visitar también la zona devastada del Pakistán y de haber sido informado del ciclón que se ha abatido estos días sobre la ciudad de Manila. Sería como decir: por si me ocurre algo quiero dejar resuelto, por lo menos



**SOLO EN MADRID HAY 1950 ESTABLECIMIENTOS**

**GRUMA**

1.950 establecimientos de Alimentación, unidos para ofrecer al público mejor servicio y mejores precios.

1.950 establecimientos que compran conjuntamente y pueden, por ello, ofrecer igual calidad a precios más bajos.

1.950 establecimientos que forman GRUMA: Grupo Madrileño de Abastecimientos.

GRUMA sólo en Madrid.

**GRUMA** ¡su ahorro, señora!  
(GRUPO MADRILEÑO DE ABASTECIMIENTOS)

ATENCIÓN A LA PRÓXIMA OFERTA PRIMADA.

### CALEFACCION INDIVIDUAL

A GAS CIUDAD, BUTANO O PROPANO

ENCENDIDO INSTANTANEO  
TEMPERATURA REGULABLE  
LIMPIEZA Y ECONOMIA  
MENOS TRABAJO  
SEGURIDAD ABSOLUTA  
SIMPLIFIQUE SU VIDA

HOMOLOGADO POR GAS MADRID, S. A., CATALANA DE GAS, S. A., Y BUTANO, S. A.



ADAPTE A SU CALDERA UN QUEMADOR AUTOMATICO

# Warcal

EL QUEMADOR DEL PRESENTE

CONCESIONARIO EN EXCLUSIVA PARA MADRID Y REGION CENTRO

**RALE**

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 29, 8.º, N.º 8  
TELEFONO 232-57-16 - MADRID

## ¡ULTIMA FASE!

### ¡4.000 FAMILIAS NOS AVALAN!



# PISOS

Y

LOCALES COMERCIALES

PROLONGACION O'DONNELL (LA ELIPA)

INMEJORABLE SITUACION

## AMPLIAS FACILIDADES

ENTRADA MINIMA

### RESTO 12 AÑOS

Mensualidades

CONSTRUYE, PROMUEVE Y VENDE:

# EGUARAS, S. A.

OFICINA DE VENTA:  
Paseo MARQUES DE ZAFRA, 9 (entrepantalla)

Horario continuado de 10 de la mañana a 9 de la noche

**VISITE PISO PILOTO. Calle ELIPA, 8**

# CATEDRÁTICOS EXTRALIMITACIÓN DE PODERES

## LA NUEVA EDUCACIÓN PIDE



**M**IENTRAS que en la Ciudad Universitaria madrileña persiste la protesta estudiantil que corta el sentido de la comunidad educativa, el atrayente tema del profesorado, a escala nacional, viene polarizando múltiples estudios. Por de pronto —desde otro ángulo—, el drama de los *profesores encargados de curso* (analizado por nosotros hace días) va a insertar en el primer plano de la actualidad el papel del docente.

Rafael Gómez Pérez, experto en estos temas, acaba de difundir un documentado trabajo sobre «educación compartida y educación comparada». La primera —encarnada en nuestro anacrónico sistema educativo— «favorece la repetición, la falta de sentido crítico, la rutina en la docencia y la pasividad en el aprendizaje. Socialmente responde a una sociedad estática, en la que los detentadores de la ciencia la transmiten gota a gota a los fieles seguidores, moldeados desde entonces para ocupar exactamente el mismo sitio de sus mayores». Frente a tal reliquia, mantenida en auge por algunos profesores e inspiradora de

las acciones del viejo sistema, surge la educación compartida (de trabajo en común) que implica autonomía, descentralización didáctica y trabajo en equipo.

### Profesor-estudiante

Gómez Pérez señala cómo el profesor, de algún modo, está algo distanciado y suele hablar «ex cathedra».

—Ese estar distanciado va acompañado con frecuencia de una potestad que no es consecuencia exclusivamente del grado de ciencia que se posea, sino de la detentación de un poder que extralimita el estricto campo de la ciencia.

- EXPERTOS Y NO «EMINENCIAS»
- MAS PREPARACION PEDAGOGICA TRABAJO CONJUNTO CON EL ALUMNO

En muchos casos deriva del carácter estatal de la figura del profesor.

En la educación compartida, ese poder está de más. Y cuando existe autonomía universitaria, suele imperar, en algunos países, la libre contratación del profesorado, lo que «permite que el profesor sea visto no como el que está arriba, sino como quien está delante en ciencia y en experiencia. Enseñar, entonces, se transforma en estudiar con, que quiere decir estudiar más, para poder

ser en cada momento el animador y el moderador del trabajo en grupo».

—La diferencia entre el profesor y el estudiante no debe ser la que media entre el estudio y la ciencia; la diferencia debe estribar en estudiar más, dándose la posibilidad, en el límite, de que el profesor llegue a aprender más de lo que enseña.

### Eminencia

El nuevo profesor que pide

la educación comparada —digamos la reforma— no desea ser la eminencia, sino el experto accesible a todos, el que comunica con naturalidad su ciencia sin reservarse los secretos del oficio.

—Una conversión momentánea del viejo profesor a este nuevo tipo no es de esperar, aunque tampoco se puede excluir «a priori»; de todos modos la solución parece orientada hacia la formación de este nuevo tipo de profesor a través de la

puesta en práctica de la educación compartida.

En Inglaterra, con una tasa 1-8 entre profesor-alumno, se sabe que el problema principal es todavía la falta de preparación de los profesores. Y se reconoce. Según el Hale Committee, sólo el 10 por 100 de los profesores han recibido formación pedagógica.

El reto es grave en la formación del profesorado. Han nacido los instrumentos para actualizarla en la ley de Educación. Pero, ¿qué personas podrán impartirla? La vieja pedagogía expira, hay quienes —encima presumen de «fuertes» (en el sentido de poder)— que se esfuerzan por trasplantarla a la nueva dinámica reformadora. Si tal actitud llegara a triunfar —veremos cómo se afronta esta grave problemática—, la reforma quedaría frustrada en el primer año de vigencia.

Pedro ORIVE

# ASAMBLEAS NO AUTORIZADAS

## UNIVERSIDAD

### ★ Protestan los de Arquitectura

**L**A asamblea de Ciencias, convocada en Físicas, fue disuelta por la fuerza pública a poco de empezar, por carecer de autorización de la autoridad académica. Reunida posteriormente en Químicas, fue disuelta de nuevo, lo mismo que al repetirse en la biblioteca de Biológicas.

En la Facultad de Derecho se produjo un enfrentamiento entre diversos grupos estudiantiles, iniciado en una asamblea no autorizada, al recoger firmas para solicitar la dimisión del decano, profesor García Arias.

El ministro de Educación y Ciencia ha informado que hasta las ocho de la tarde de ayer no había recibido la carta de los estudiantes de Arquitectura de Madrid, pidiendo un juez instructor para que informe a la superioridad acerca de la situación académica por la que atraviesa la Escuela. Tras la indicación de las ga-

rantías que debe recibir la petición, el portavoz dice que «no duden de que se nombraría, en ésta y en cualquier circunstancia similar, un juez instructor para que,

previas las actuaciones pertinentes, propusiera la adopción de cuantas medidas conducan al buen y regular funcionamiento del centro afectado».

Los profesores numerarios de Ciencias —ante el incidente del que fue víctima el doctor Abellanas— lamentan, por escrito, que el clima creado de enfrentamiento entre profesores y alumnos haga imposible toda la tarea universitaria. Y cien estudiantes de las universidades de Madrid, Barcelona, Valencia y Zaragoza se han dirigido al vicepresidente del Consejo Nacional del Movimiento para que convoque la sección de Formación y Promoción de la Juventud y se eleve al Pleno el informe solicitado en su día por el Gobierno.

Villar Palasí impuso la medalla de oro de la Oficina de Educación Iberoamericana al ex ministro de Guatemala señor Martínez Durán, y la profesora Galino ha dicho, en Orense, que la formación profesional de la mujer debe entrar por la puerta grande. López Medel, por otra parte, sostiene que el ingreso de los que carecen de bachillerato en la Universidad debiera haber tenido el límite de treinta o treinta y cinco años.

Finalmente, la noticia de que están expuestas ya las listas de los que han obtenido becas en Amaniel, 2, y de que se van a hacer públicas las becas-salario.

# PROBLEMAS DE LOS CIEGOS

El pasado día 17 publicamos en esta página una información sobre los problemas de los ciegos españoles, y, en relación con la misma, hemos sido invitados por la Organización Nacional de Ciegos de España a conocer de manera directa su obra, realizaciones y actividades, dando posteriormente en PUEBLO cabida al reportaje que no dudamos interesará a nuestros lectores, sensibles a los problemas con que los invidentes se enfrentan.

# Vigo: SIN LICENCIAS DE CONSTRUCCION

## ◆ Por no haberse aprobado aún su Plan General de Urbanismo

**S**OLAMENTE una licencia de construcción, para una vivienda unifamiliar, ha concedido la Comisión Municipal Permanente de Vigo en su última sesión. Hace unos días, siete entidades viguesas habían dirigido una carta al alcalde vigués, en la que exponían la situación que se estaba creando en el Municipio, por la no concesión de licencias de construcción, como consecuencia de no haber sido aprobado todavía por la superioridad el Plan General de Urbanismo de la ciudad.

la Comisión Permanente del Consejo de Trabajadores de la provincia, que hizo patente su descontento por la tardanza en convocar la Comisión de Precios y Servicios. «Los aumentos habidos sin el preceptivo informe de la Comisión los hace ilegales». También se expresaron quejas por el aumento de precios en los centros de enseñanza no estatal.

Sumas por valor de 212 millones de pesetas fueron reconocidas a los obreros en asuntos resueltos por las Magistraturas de Trabajo durante el primer trimestre de 1970. Las mayores cantidades corres-

pondieron a asuntos sobre despidos, con 71 millones, y sobre salarios y horas extraordinarias, con 69 millones de pesetas.

Diecinueve personas, entre las que figuraban cuatro sacerdotes, permanecieron en el interior de la iglesia de Santa María, de Igualada (Barcelona), desde las ocho de la tarde del sábado hasta la noche del domingo, ayunando durante veinticuatro horas. Entregaron un escrito a los fieles que asistían a los actos religiosos, donde explicaban su actitud, que las agencias de Prensa no hacen pública.

En toda la Mancha

se insiste en que el queso que se elabora fuera de esta región no debe llevar la denominación de «queso manchego». Este criterio ha sido recogido y aprobado en uno de los

consejos económicos sindicales celebrado en la provincia.

### Transportes de Tenerife

Ayer se dictó en la Delegación Provincial de Trabajo de Santa Cruz de Tenerife norma de obligado cumplimiento en relación al convenio colectivo de Transportes de Tenerife, Sociedad Limitada. Por incluir incrementos salaria-

les superiores al 8 por 100, ha sido remitida al Ministerio de Trabajo, para ser aprobada por la Comisión Económica Delegada del Gobierno, tal y como está legalmente establecido cuando el aumento salarial supera dicho porcentaje. Con ello se da por finalizada la ardua negociación colectiva que, como se sabe, originó una larga inactividad laboral en los transportes urbanos de Tenerife.

### AUMENTO DE HONORARIOS PARA EL CLERO

Se ha comenzado a abonar el incremento de los honorarios de los sacerdotes (que ahora alcanzan las 5.000 pesetas mensuales) en la mayor parte de las 64 diócesis del país. También se ha abonado el aumento de las remuneraciones correspondientes a los

profesores de seminarios y de las universidades eclesásticas. Es de notar el notable sacrificio de párrocos y coadjutores, que hasta el año actual venían cobrando mensualmente 3.300 pesetas y en muchos casos deben mantener una casa y a sus familiares.



el radiador de máxima calidad y mínimo precio

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

## ORGANIZACION SINDICAL

Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos

Hasta el día 26, a las doce horas, se reciben en este organismo, sito en el paseo del Prado, 18 y 20, 3.ª planta, ofertas para adquisición de una máquina eléctrica para franqueo de correspondencia de cuatro cifras.

Madrid, 19 de noviembre de 1970.—El secretario general, Emilio Comendador Julia.

Portugal califica la crisis guineana

# UNA JUGADA ENIGMATICA

● Sekú Turé busca el escándalo para ocultar y sofocar la gran oposición interna en su país

LISBOA. (Por teléfono, de nuestra corresponsal, Conchita GUERRERO.)

Portugal entero se muestra atónito ante las acusaciones hechas contra él por el Presidente de la República de Guinea, Sekú Turé. «¿A qué se debe este golpe de Sekú Turé contra nosotros?»

Los medios políticos opinan que el Presidente guineano ha planeado ese escándalo con el propósito de ocultar y sofocar la gran oposición interna que hay contra él en su país.

Todos los portugueses se sienten ofendidos e inquietos por el complot urdido en Conakry. Nadie, pues, ha dudado un solo momento de que se trata de una enigmática jugada de Turé, cuyas intenciones no son para tranquilizar precisamente.

Pero las mociones de la O. N. U. contra este país hace mucho tiempo que no hacen mella en ningún portugués. Como bien

decía la nota oficial de ayer, Portugal tiene suficientes problemas para buscarse otros. Su guerra en ultramar es una guerra defensiva y no ofensiva.

No obstante, podría ser que entre los 300 invasores de Conakry—exiliados políticos guineanos en su mayoría—figuren algunos terroristas pertenecientes a los grupos atacantes del llamado Partido de Liberación de Guinea y Cabo Verde. De ser así tampoco tiene razón Sekú Turé, pues son tan enemigos de él como de Portugal.

Pero en la inexplicable actitud del Presidente de la República de Guinea hay algo muy explicable. Y es su irritación por la iniciativa del Presidente de Costa de Marfil, que ha apelado para que se entable un diálogo franco y constructivo con los países de lo que se llama Africa austral: Angola, Mozambique, Rodesia y Africa del Sur. Parece ser que varios jefes de Estado africanos han recibido la propuesta con cierta simpatía. Sekú Turé, por el contrario, está enfurecido.

# TERCER INTENTO DE INVASION

“LA LUCHA CONTINUA”, DICE RADIO CONAKRY

ABIDJAN, 24. — Radio Conakry ha anunciado hoy que fuerzas mercenarias extranjeras han intentado invadir el país por tercera vez durante la noche pasada, pero el intento ha sido rechazado nuevamente.

La emisora captada en esta capital ha dicho que varios barcos de guerra, a bordo de los cuales se encuentran fuerzas mercenarias, todavía continúan patrullando frente a las costas guineanas y que en el país se mantiene el estado de alerta. Y «la lucha continúa», ha dicho la emisora, que ha pedido a la población que vuelva a su trabajo, pero que mantenga dispuestas sus armas. (Efe-Reuter.)

cuartel de la guardia republicana, donde se registraron numerosos muertos de resultados del ataque por sorpresa.

En el aeropuerto de Conakry también se registraron otros combates.

Los viajeros llegaron a bordo del correo regular de Air-Afrique Paris-Abidjan, vía Marsella, Dakar y Conakry.

El avión transportaba el cadáver de un alemán occidental muerto el domingo en el curso de los combates librados en Conakry y de una pareja de jóvenes alemanes occidentales que resultaron gravemente heridos.

● Tres europeos, muertos

Viajeros procedentes de la capital guineana afirmaron que los combates se libraron principalmente en las proximidades de la Presidencia de la República de Guinea, en los alrededores del campamento Almany Samory y cerca del

Los dos heridos y su hijo, que resultó ileso, prosiguieron viaje ayer por la tarde hacia Francfort, vía Roma, por el vuelo regular de Alitalia.

Los viajeros, finalmente, afirmaron que tres alemanes del Oeste habían sido las únicas víctimas entre los miembros de las colonias europea y libanesa de Conakry. (Afp-Efe.)

# Los Distintos

4 Mini para ir de un sitio a otro a lo grande.

Si un coche adelanta con naturalidad en cualquier carretera.  
Si aparca en un espacio increíble.  
Si su consumo es mínimo.  
Si su estabilidad es mundialmente famosa.  
Si es pionero en la técnica automovilística, con innovaciones como tracción delantera y motor transversal.  
Si convierte cualquier trayecto en un divertido viaje.  
Sólo puede ser un coche distinto: Mini.

Ahora, la familia de los Distintos ya está completa:  
Mini 850, Mini 1000,  
Mini 850 de Luxe, Mini 1000 de Luxe.  
Todos con un precio ajustado.  
Todos fabricados según la especificación internacional de proyecto y calidad de British Leyland Authi.  
Vea los 4 Distintos en un concesionario de British Leyland Authi.  
Y elija su Mini para ir de un sitio a otro. A lo grande.



CONCESIONARIOS OFICIALES DE BRITISH LEYLAND AUTHI:

MADRID: Autolandia, S. A. - Trema Osnur, S. A. - Ledasa - Fiasa  
GUADALAJARA: Talleres Blanco - TOLEDO: Corimsa.  
SORIA: Talleres Madurga - LEON: Servando González Villar.



# ¿Qué aparato Moulinex le falta?



2.950 Ptas.

ASPIRADOR TRINEO 350/68

- Doble uso: trineo y escoba.
- Tubo flexible de 1,60 m., para limpiar 12 m<sup>2</sup> sin mover el aparato.
- 4 tubos y 7 accesorios para diferentes usos.
- El más potente del mundo en su tamaño.
- Bi-tensión.

# Moulinex

Batidoras de mano (Mixer) desde 563 pts.  
Molinillos de café, desde 279 pts.  
Secadores de pelo, desde 295 pts.  
Y además: batidoras combinadas; pelapatatas automáticas; máquinas picadoras, etc.



GUINEA

# SITUACION CONFUSA

• No existe constancia de que los invasores controlen lugares estratégicos

## VARIOS TECNICOS EUROPEOS HAN MUERTO

Dakar, 24. (Resumen de *Ep*, Efe y Reuter).—Cuarenta y ocho horas después del comienzo del desembarco de «tropas mercenarias» en Guinea, que ha motivado una reunión urgente del Consejo de Seguridad de la O.N.U., la situación continúa tan confusa como al principio.

La emisora La Voz de la Revolución, que continuamente informa de la situación en el país, indicaba a mediodía de ayer que la lucha no había terminado. «El enemigo—decía el locutor—se encuentra todavía aquí. Sus barcos se encuentran en las aguas territoriales guineanas. Los soldados portugueses no han sido desarmados.»

La emisora pidió a los ciudadanos de Guinea «jóvenes y viejos, hombres y mujeres, que se preparasen para otras batallas con el fin de defender el territorio nacional».

A media tarde, Radio Conakry difundía un texto de la Asociación de Juristas Afroasiáticos, con sede en Conakry, en el que se decía: «La batalla hace estragos en varios puntos de la capital. Han sido capturados numerosos mercenarios y armas.» El organismo lanzaba también un apremiante llamamiento a todas las «fuerzas progresistas para que ayudasen urgentemente a Guinea y asegurasen su apoyo total al Gobierno guineano».

En ningún comunicado se ha precisado, no obstante, los lugares en

que han podido producirse los choques entre guineanos y los mercenarios. Lo que sí es cierto es que las cuatro más potentes emisoras del país, instaladas en lugares relativamente desiertos, no han caído en manos de los invasores, pues no han dejado de transmitir desde el comienzo de la crisis.

Parece ser que el aeropuerto de Conakry está también en manos del Gobierno, ya que ayer pudo salir del mismo, con dirección a Dakar, una delegación guineana que informará a las autoridades senegalesas de la situación. También eran normales las comunicaciones radiotelegráficas con el exterior. Para un avión de Air Afrique, sin embargo, el campo de la capital estaba cerrado anoche.

Por lo que se refiere al número de efectivos que han participado en el desembarco, las cifras son imprecisas. Sekú Turé, al dirigirse a su pueblo, habló de «centenares y centenares de mercenarios». Radio Conakry habló en uno de sus mensajes de 350 hombres, mientras que otras fuentes hablan de unos 800 mercenarios. También son muy imprecisas las cifras sobre los barcos utilizados para el desembarco y los aviones de los asaltantes.

Por lo que respecta a los organizadores de la invasión, Radio Conakry ha atribuido la dirección de las operaciones a tres miembros del partido de la oposición guineana,

prohibido en el país, que residen en Abidjan: Nabi Yunan, ex embajador en París; Ibrahim Kake y Diallo, que contarían con el apoyo del Ejército portugués. Según la emisora, uno de los mercenarios prisioneros ha declarado que los invasores se llamaban a sí mismos los «comandos de la muerte».

La emisora dió cuenta también del «cobarde asesinato de un cierto número de técnicos europeos, dos de los cuales son ciudadanos de la Alemania federal». El comunicado no dió más precisiones.

Mientras tanto, en los medios de reclutamiento de mercenarios de Bélgica se afirma que el antiguo jefe de mercenarios, el belga Jean Schramme, estaría implicado en la invasión de Guinea.

Un portavoz de los mercenarios de Bruselas ha precisado que si se siguen los últimos movimientos de Schramme, la cuestión será fácilmente comprensible, porque, tras la detención de Schramme en Katanga y su regreso a Bélgica, un tribunal de Bruselas le retiró el pasaporte internacional para limitar sus movimientos.

Algo después, sin embargo, Schramme salió de Bélgica y en unas declaraciones manifestó que pensaba instalarse en Brasil, para «vivir tranquilamente». Días más tarde fué localizado en Portugal, donde, según noticias procedentes de este país, se disponía a formar un nuevo grupo de mercenarios. La revista alemana «Stern» afirmaría poco después que Schramme disponía de un ejército de 4.000 hombres, en Angola, entre los que se encontraban ex katangueses y un cierto número de europeos.

UN TELEVISOR UNICO PARA UNA RECEPCION PERFECTA V.H.F. Y U.H.F.



MAS DE 40 AÑOS AL SERVICIO DE LA ELECTRONICA SON LA MEJOR GARANTIA PARA USTED

MAYORISTA DISTRIBUIDOR: ISAAC PERAL, 12 MADRID



## TERRENO INDUSTRIAL

en Pueblo Nuevo (zona ind. Barcelona), junto a fábrica de La Lactaria Española, se vende. Superficie aproximada, 10.000 m<sup>2</sup>, con agua y todos los servicios

Razón: Sr. BONET - Gerona, 54 - Tel. 2256181 BARCELONA-9

# SI

Para aquellas personas que deseen, además de seguridad, un servicio eficiente y un trato personal.



## Banco Atlántico

Aprobado por el Banco de España con el núm. 8.016

Escuche...vea...

¡COMPRENDA!

# INGLÉS

CON

## PELICULAS FAMOSAS

SISTEMA

### cine lab

- ▶ Grabación en cassette de la banda sonora de películas famosas en versión original.
- ▶ Libro-guion con los diálogos de la película en edición bilingüe inglés-español.
- ▶ Bono de 3 horas para practicar la fonética en los Institutos Practiphone.
- ▶ Asistencia a la proyección de la película en versión original. ¡Ni una sola palabra dejará de comprender perfectamente!

¡TODO POR 493,-PTS.!

ES UNA CREACION DE:

# PRACTIPHONE

FLORA, 1 / SERRANO, 68

TEFNO. 247 11 70 - 276 40 18

## EL ATAQUE U. S. A. A VIETNAM DEL NORTE

# GOLPE DE MANO

- ★ Para librar a los prisioneros de Hanoi
- ★ Comandos aerotransportados llegaron a 36 kilómetros de la capital "viet"

● Pero los cautivos ya no estaban allí

**NUEVA YORK, 24.**  
(Por telex, de nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

Nada hay nuevo en Vietnam. Ni las batallas, ni las víctimas, ni las acciones, ni las disculpas, ni las mentiras. «Aviones U. S. A. condujeron un raid sobre Vietnam del Norte como reacción al derribo de uno de nuestros aparatos de observación», informó Washington el sábado. Los bombardeos, según el portavoz oficial, no rebasaron el paralelo 19. La acusación inmediata de que los bombardeos habían alcanzado las zonas de Hanoi y Haiphong se ignoraron.

Pero cuando el domingo un corresponsal de France Presse en Hanoi cablegráfico que había oído explosiones a 36 kilómetros de la capital, las cosas empezaron a ponerse serias para Washington, y el lu-

nes por la mañana un portavoz del Pentágono no descartó la posibilidad de que se hubieran machacado aquellas áreas. La sorpresa, sin embargo, llegaría por la tarde, cuando el propio ministro de Defensa, Laird, hizo la sensacional declaración: una fuerza de choque norteamericana, compuesta por voluntarios del Ejército y la Aviación, intentó el viernes pasado un golpe de mano a 20 millas de Hanoi. Mientras sus aparatos bombardeaban las baterías próximas, el comando aterrizó en helicópteros en un lugar donde se creía que estaba un campamento de prisioneros de guerra, con ánimo de rescatarlos, pero lo encontraron vacío y hubieron de embarcar de nuevo, no sin antes destruir un helicóptero que se había averiado al aterrizar. Por otra parte, no sufrieron ninguna baja. «La operación —dijo Laird— fue ejecutada con el consentimiento del Presidente Nixon y concebida por no respetar Hanoi las normas que dicta la convención de Ginebra sobre prisioneros de guerra.»

No hacía falta que Fulbright, horas antes, hubiese acusado a su Gobierno de estar escalando peligrosamente el conflicto vietnamita, en vez de desescalarlo, tal como trata de hacernos creer. La cosa resulta demasiado evidente. Ha sido la primera vez que soldados norteamericanos ponen pie en Vietnam del Norte, algo a lo que el propio Johnson no se había atrevido nunca. Conocida es la amenaza china de que si no se respeta a su pequeño vecino y aliado, intervendrá directamente en el conflicto. Y están, por otra parte, esos bombardeos masivos —250 aparatos, durante más de veintiocho horas— del fin de semana, que han ido mucho más allá del simple machaqueo de unas baterías para alcanzar depósitos de municiones, combustibles y columnas de abastecimiento. Fue el mismo portavoz del Pentágono quien amplió luego el número de razones por las que puede caer tal castigo sobre Vietnam del Norte.

No será sólo, como hasta ahora se nos decía, por represalia a los ataques de reconocimiento, se utilizarán también para interrumpir el flujo de refuerzos enemigos hacia Laos y Vietnam del Sur y como represalia por sus ataques contra las ciudades sudvietnamitas. O sea, que la Administración Nixon exige a Hanoi, para no ser bombardeado de nuevo, que se abstenga de cualquier actividad militar en el Sur. Más incluso de lo que le pedía Johnson.

Conforme se van retirando los soldados norteamericanos crece el temor entre sus generales de que el enemigo prepare una ofensiva a gran escala y la lance cuando sus posibili-

dades de éxito, militar y político, sean mayores, a saber, en 1972, casi sin fuerzas U. S. A. enfrente y con los Estados Unidos inmersos en el formidable lío de la elección presidencial.

Ante ello Nixon no tiene otro argumento que el de su antecesor: la fuerza. Estos nuevos bombardeos, estas arriesgadas miniinvasiones tienen por objetivo advertir a Hanoi de que si trata de aprovechar la «vietnamización», puede recibir el gran estacazo. Lo malo es que con Hanoi nunca ha tenido éxito esta política. Los golpes le han endurecido, mientras a América la han cansado.

Y ya está Nixon en la misma peligrosa senda de su antecesor.

### POR EL BOMBARDEO DE HANOI

# LOS "VIETS" SE HAN ENFADADO

## No asistirán a la sesión del jueves de las conversaciones de París

PARIS, 24. (Por telex, de nuestro corresponsal, Pilar NARVION.)

La delegación norvietnamita en la conferencia de paz sobre el Vietnam, de París, ha hecho saber ya oficialmente que no asistirá a la reunión de la avenida Kleber, que debería celebrarse de modo normal el próximo jueves. El portavoz de la delegación del Gobierno de Hanoi no ha dado por muy seguro que su delegación acuda a la reunión siguiente del 3 de diciembre, aunque aseguró que no se trataba de un bloqueo de las conversaciones.

Esta actitud es consecuencia de los bombardeos americanos sobre el Vietnam del Norte del pasado sábado. En los medios diplomáticos de la capital francesa se ha criticado duramente estos bombardeos, y se teme por el porvenir de una conferencia que tanto trabajo costó poner en pie, y que tiene el mérito de existir y mantener en las mejores condiciones posibles un terreno de negociación inevitable para llegar alguna vez a un acuerdo de paz.

## INMOBILIARIA BARRIO BILBAO, S. A.

agradece al público en general la acogida dispensada a su  
**PROMOCION ESPECIAL DE LANZAMIENTO**

# «TORRE PARQUE»

Complejo de 420 viviendas de protección oficial en Torrejón de Ardoz  
(a diez minutos de Madrid)

### FACILIDADES: 17 AÑOS

- 10.000 pesetas contratar.
- 15.000 pesetas cubrir aguas.
- Resto, mensualidades

PISOS DE 2 y 3 DORMITORIOS, DESDE 278.000 PESETAS

Estar-comedor, cocina, cuarto de baño, carpintería metálica, persianas de plástico enrollables, suelo terrazo, fachada ladrillo visto, dos terrazas, antena colectiva TV., ascensor de subida y bajada, calefacción por calor negro, etc.

CONSTRUYE, PROMUEVE Y VENDE:

## INMOBILIARIA BARRIO BILBAO, S. A.

OFICINA DE VENTAS:

PASEO MARQUES DE ZAFRA, núm. 9, 1.º  
(Metro Manuel Becerra)

De 10 a 1,30 y de 5 a 9. Festivos, por la mañana

PISO PILOTO, EN LA PROPIA OBRA

C/ NUEVO TRAZADO, c/v a GENERAL FRANCO

Cantidades a cuenta garantizadas por pólizas suscritas en Crédito y Caución. Expediente 3.011/69, fecha 12 de mayo 1970. Viviendas protección oficial. Autorizaciones cantidades a cuenta, 22-6-70. Terminación obras, 29-8-72. Las viviendas habrán de dedicarse a domicilio permanente del titular

COMENZAMOS LA VENTA DE LA SEGUNDA FASE  
120 PISOS (2.º Bloque) • Idénticas facilidades

# ¡FUEGO NEGRO!

NO SE  
COMPRA

Presentada en  
**CINERAMA**

Sólo  
**WILLIAM WYLER**  
podía realizar  
un film  
como éste!

**EL  
SILENCIO**  
(THE LIBERATION  
OF L. B. JONES)

LEE J. COBB · ANTHONY ZERBE · LOLA FALANA · color

## Las "reminiscencias" de Kruschef

# LLENAS DE ERRORES

La hija de Stalin señala media docena en el primer capítulo



NUEVA YORK, 24. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

El análisis del primer capítulo de las así llamadas «reminiscencias» de Kruschef ha traído bolsa tan escasa para los historiadores como llena para los detectives aficionados. Poco, muy poco nuevo nos dice sobre la era Stalin, mientras aumentan las sospechas de que el mundo entero esté siendo víctima de un truco no sabemos si económico o político.

Casi todo lo que nos dice «Life» había aparecido en las conversaciones con Stalin del yugoslavo Djilas —especialmente las grandes y regadas comilonas— o en 20 cartas a un amigo, de la hija del dictador. Queda el odio que Kruschef, o quien sea, dispara contra éste y algunas frases con aire de refranes que encajan en el estilo sanchopanesco del ex «premier» soviético. Pero precisamente por ser tan fácil de imitar no son una prueba definitiva.

Harrison Salisbury desmenuza en el «New York Times» este primer capítulo y halla hasta media docena de errores que Svetlana Alliluyeva Stalin, la única hija disponible, le ha confirmado telefónicamente. Son los siguientes:

● Las «reminiscencias» hablan de un «party» en la Nochevieja de 1952 en la que Svetlana quería retirarse, pero su padre, cogiéndola por el cabello, la arroja al suelo y la obliga a quedarse. Svetlana asegura que pasó la Nochevieja de 1952 en un cine-club, y que la última vez que vio a su padre, antes de morir, fué el 21 de diciembre de 1952.

● El pretendido Kruschef asegura que fue presentado al dictador por su esposa, Nadezhda Alliluyeva, y que comenzó a cenar regularmente con la familia Stalin a partir de 1934. Aparte de que Nadezhda se suicidó en 1932, Svetlana no recuerda haber visto a Kruschef en las cenas familiares.

● Se describen las vacaciones estivales de Stalin en 1951 a orillas del mar Negro. Svetlana dice que ella y su padre veranearon aquel año, hasta bien entrado el otoño, en Georgia.

● Se dice que Stalin llamaba a su hija con el diminuti-

vo de Svetlanka. Ella dice que le llamaba Svetochka.

● Se pinta a Stalin como un gran aficionado a las películas de «cow-boys». Svetlana dice que, después de haber ido noche tras noche, con él al cine, en el Kremlin, no recuerda haber visto una vaquerada. A Stalin, añade, le gustaban las películas de Charlot y las comedias musicales. Si se aficionó a las del Oeste tuvo que ser en los últimos meses de su vida, cuando ella dejó de verle.

Demasiadas contradicciones para que no crezca el escepticismo; más cuando se recuerda que ya una vez tuvimos las falsas memorias de Máximo Litvinof, ministro de Asuntos Exteriores de Stalin, y las de un sobrino de éste, que nunca existió.

También es verdad que algunos de esos errores pueden ser achacables a fallos en la memoria de un hombre viejo y enfermo, o incluso a errores de traducción. Sólo «Life» puede despejar esta duda, haciendo público cómo y dónde consiguió los documentos. Mientras se niegue a ello puede tomarse como un serial sobre la era de Stalin; pero no como las memorias de Kruschef.

DE LA ANTENA... DIRECTO AL CASSETTE

Radioteatro, Opera, Conciertos...  
Los Hits del momento actual...  
Deportes, Entrevistas,  
Bachillerato radiofónico,  
Idiomas... Todo ¡absolutamente todo!  
Se graba «en directo» con sólo pulsar dos teclas

Radio/Cassette  
**LAVIS 3001**

Es un potente Radio-receptor OM-Fm y un completísimo Magnetófono a Cassette.  
También para dictar Correospondencia, registrar Informes, Reuniones de trabajo, etc.  
P. V. P. Ptas. 10.211.- (Imptos. incluidos)

# GETAFE

Quedan muy pocas viviendas disponibles. Aproveche la última oportunidad que se le ofrece para vivir en la.

## URBANIZACION VIRGEN DE FATIMA

Km. 13 Carretera MADRID-TOLEDO  
(Autobús hasta la propia Urbanización)

### PISOS EN CONSTRUCCION Y LLAVE EN MANO

BLOQUE	AL CONTRATAR	ENTREGA
32	LLAVE EN MANO	
33	LLAVE EN MANO	
41	LLAVE EN MANO	
42	60.000	Febrero 1971
34	50.000	Julio 1971

#### RESTO GRANDES FACILIDADES

LAS CANTIDADES A CUENTA GARANTIZADAS Y AVALADAS POR EL BANCO ZARAGOZANO

Envíeme información sobre pisos Urbanización Virgen de Fátima

Sr. \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

**RUVICAL**

Ibérica de Edificaciones, S. A. Ayala, 38- Madrid, 1  
- Tel. 226 63 20 (5 líneas)



con nuevas y sorprendentes ofertas en porcelana, loza y cristal

### VAJILLA PORCELANA

con modernos decorados



6 cubiertos  
31 piezas  
**1.350** ptas.  
12 cubiertos  
57 piezas  
2.250 ptas.

### CRISTALERIA

Finamente tallada a mano

6 servicios  
31 piezas  
**795** ptas.

12 servicios  
62 piezas  
1.575 ptas.



### JUEGO DE CAFE PORCELANA

Ricas decoraciones con asas y pitorros llenos de oro o plata

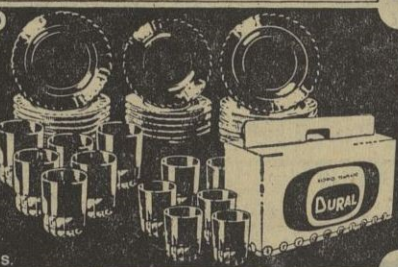


15 piezas  
**395** ptas.  
27 piezas  
**595** ptas.

### PRACTICO SERVICIO DE MESA

Para 6 personas

30 piezas cristal irrompible, en vistoso estuche maleta.



**250** ptas.

### 6 TAZONES DESAYUNO CON PLATO



Cristal irrompible DURAL  
**120** ptas.

...y otros muchos artículos que hemos SELECCIONADO para usted.

No deje para el año que viene lo que pueda comprar hoy.

Visite la EXPO-HOGAR 71 en ESTABLECIMIENTOS

# Alvarez

donde siempre hay algo que le interesa  
Abada, 3 - Paseo de las Delicias, 68 - San Bernardo, 19 - Cañizares, 10 - MADRID

## ESCENA EXPERIMENTAL

Escribe Alfredo MARQUERIE

# EL TEATRO DE LA CALLE, EN EL INSTITUTO INTERNACIONAL

Ayer lunes, en el Instituto Internacional, y mañana miércoles, en la Casa Americana, el Teatro de la Calle dió y da fe de vida con tres piezas breves, tituladas «Hombre», «El día de Gracias» y «La historia del buen rey».

¿Qué es el Teatro de la Calle? Una forma de expresión popular, que ha nacido en Norteamérica y que ofrece sus representaciones en cualquier espacio abierto—vía pública, plaza o parque.

El director Joel Jaffe, la narradora Kathy Hall y 12 estudiantes universitarios de Estados Unidos componen la simpática compañía que se ayuda también con melodías a la guitarra o con instrumentos de percusión. «Hombre» describe el ciclo de la existencia—vivir, amar, morir—y «El día de Gracias» cuenta la triste historia de los pieles rojas, esquilados por los hombres blancos de una manera deliberadamente lineal y esquemática, sencilla y conmovedora. Mientras la juglaresa recita, los personajes mudos

miman con sus gestos y ademanes, con sus caretas o con sus actos, el desarrollo del relato.

Como tantas veces hemos dicho, he aquí que el teatro vuelve a su forma primitiva, cuando lo dramático aún no se ha desprendido de lo lírico y de lo épico. «La historia del buen rey», que llamó en su auxilio al gran guerrero—quien después acabará con el monarca y con todo el pueblo—, utiliza máscaras y mascarones—muy graciosos y muy elocuentes—para el desenvolvimiento de la trama. Todos se mueven con ritmo y acorde perfecto, y se advierte en la primera y en la segunda parte del espectáculo una clarísima influencia oriental. Los juveniles componentes de esta agrupación oyeron muchos y justos aplausos.

**CUPON DE CIEGOS 516**  
Numero premiado ayer

PARQUE DE LA ERMITA  
EN CASCO URBANO DE  
LEGANES

PISOS CON 4 HABITACIONES

- Baño completo.
- Amplias terrazas.
- Distribución muy funcional.
- Esmerada construcción.
- Renta libre, extraordinaria inversión.
- Buenas comunicaciones.

LLAVES EN DOS MESES

**PRECIO: 240.000 PTAS.**

más hipoteca Caja de Ahorros a 10 años

**ENTRADA: 80.000 PTAS.**

(FRACCIONABLES)

Resto, 3.214 pesetas al mes

INFORMACION: Carretas, núm. 14, 5.º A, teléfono 221 93 18, y en la obra

Cantidades a cuenta garantizadas por la Compañía de Seguros Mediodía. Ley 57/68, de 27 de julio

## NURIA ESPERT, PREMIO MAYTE DE TEATRO

Anoche, durante una cena en los salones de Mayte, fue concedido el premio de teatro que lleva el nombre del popular restaurante madrileño. Resultó premiada la actriz Nuria Espert por su interpretación en «Las criadas». Consiste el galardón en una asignación de cien mil pesetas y una escultura. Presidió el acto el director general de Cultura y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, acompañado del subdirector de Teatro, don Antolín de Santiago y Juárez. La presentación fue hecha por Laura Valenzuela, y la elección, según el sistema de premio Goncourt, necesitó de siete votaciones.

Doce eran los concursantes: las actrices María Asquerino, Nuria Espert, Irene Gutiérrez Caba y Julieta Serrano; los actores José Bódalo y José María Prada; los autores Antonio Buero Vallejo, Torcuato Luca de Tena y José María Pemán; los directores José María Morera y José Tamayo y el grupo teatral Tábano.

A la una y cuarto de la madrugada, don Julio Mathias leyó el acta del Jurado que presidía don Tirso Escudero, adjudicándose Nuria Espert el premio por seis votos. Resultó finalista María Asquerino por su interpretación en «El sueño de la razón» y en «O. K.». La novedad de este año lo ha constituido la propuesta del Jurado a Mayte de que en años sucesivos este premio se haga extensivo también a autores extranjeros traducidos al castellano.

## BORRASCA

Tras cortos días de tiempo más estable, vuelve otra vez con nosotros la borrasca. No es malo esto; a ver si nos vamos recuperando de la sed pasada. Otra vez, pues, tiempo revuelto, con nubes, con lluvias y con descensos de temperaturas. Habrá a continuación un breve intervalo de descanso y después, otra vez, tiempo inestable.

Día más cálido ayer, en Santander, Sevilla y Almería, con 22 grados de máxima, Día más fresco, en Avila, con 13 grados. La máxima en Madrid fue de 18 grados, y en Navacerrada, 8 grados.

Mariano MEDINA

LAS PLATAFORMAS  
**FRUEHAUF**  
DE EXTRAORDINARIA ROBUSTEZ,  
SON  
SORPRENDENTEMENTE  
LIGERAS



Carga útil 27 Tm.

Entrega inmediata en 11, 12 y 12,2 m.

FACILIDADES DE PAGO

Para cada problema de transporte, FRUEHAUF ofrece soluciones al transportista

**FRUEHAUF, S.A.**

Plaza Salamanca, 10 - Madrid-6

## RAFAEL TORRES PADIAL edita con éxito el cuarto número de sus "Cuadernos de Publicidad"

Dedicado al medio televisión en su faceta publicitaria. Es una base fundamental para nuevos estudios en la materia. Torres Padial se está perfeccionando de tal manera en esta nueva faceta de la pedagogía publicitaria, que nos está ofreciendo unas normas y una preceptiva.

Es ya imposible e ineludible, en la bibliografía sobre la especialidad, prescindir de estos «Cuadernos de Publicidad»—editados en Madrid, avenida de Arturo Soria, 187—, como materia fundamental para profesionales y estudiosos, directivos y ejecutivos. ¿Cómo conocer la variada sinfonía de los matices publicitarios? Coleccionando esta casi insuperable serie. En muchos aspectos de la expresión publicitaria hay que partir de la abierta y sincera temática de esta colección realizada por un solo hombre con un esfuerzo y un desinterés digno de muy alta causa.

«Publicidad en televisión», tema del cuaderno que nos ocupa, sintetiza y expresa lo que debe ser una auténtica, efectiva y práctica publicidad en televisión, desde la publicidad informativa, combativa y persuasiva. Un excepcional trabajo de un gran profesional.—R.

**YARLEY**  
Confección de Gran Estilo para hombres

Lo encontrará en los mejores establecimientos



Teléfono de PUEBLO  
**227-39-91**

## INMOBILIARIA URBIS, S. A.

OPCION POR EL REEMBOLSO DE OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES, EMISION 1963

De acuerdo con las condiciones establecidas en la escritura de emisión y con el sorteo efectuado el día 12 del actual con intervención del comisario y ante el notario de Madrid don Julio Albi Agero, los tenedores de las obligaciones de dicha emisión números 455.916 al 483.415, ambos inclusive, podrán optar antes del día 10 del próximo mes de diciembre por el reembolso del capital nominal de sus títulos. Para el ejercicio de este derecho de opción deberán presentarse en las oficinas de la Sociedad emisora, avenida de Menéndez Pelayo, 71, de esta capital, antes del indicado día 10 del mes de diciembre próximo, debidamente cumplimentado el correspondiente boletín, que será facilitado en dichas oficinas.

Todas las obligaciones que fueren objeto de la opción por el reembolso en la forma y plazo antes expresados quedarán amortizadas el 31 de diciembre del corriente año, siendo pagadero su capital nominal a partir del 1 de enero de 1971 contra entrega de los títulos, dejando de devengar interés desde la fecha de su amortización.

Los tenedores de las obligaciones comprendidas en los números antes expresados que no hagan uso del derecho de opción por el reembolso continuarán en posesión de sus títulos con iguales derechos que cualesquiera otros vigentes.

Madrid, 20 de noviembre de 1970.—El Consejo de Administración.

## GUIA AGRICOLA PHILIPS

nº 9

320 páginas, 400 ilustraciones, 35 artículos de interés agropecuario general y doméstico. Plantaciones, Huertos, Abonos, Ganadería, El corral, Mecanización, Jardinería, Vida familiar.

precio 125 pts.

PIDALA A REEMBOLSO AL APARTADO 50.129 MADRID

Admitimos correspondencia sobre Guías anteriores



Los doctores Scola, Fernández Vega y Bachiller tienen seis casos operados

# LA LARINGE PUEDE SUSTITUIRSE POR LA TRAQUEA

Los enfermos (con este nuevo sistema) conservan la voz

**D**OS de los tres médicos, Fernández Vega y Bachiller —el tercero es Scola y no estaba presente—, nos han recibido diciendo que no querían sacar las cosas de quicio. Pero el caso es que hemos tenido que asaltarlos, porque los tres doctores, que trabajan en el Servicio de Otorrinolaringología que dirige el profesor Teodoro Sacristán, en la Ciudad Sanitaria Francisco Franco, han llevado a cabo una técnica revolucionaria en la operación de laringe.

—¿En qué consiste su técnica quirúrgica, doctores?

Los dos médicos han dudado un momento hasta decidirse a hablar.

—Se trata de sustituir la laringe por la tráquea en enfermos afectados de cáncer. Es una técnica revolucionaria que puso en práctica el profesor Serafini en Italia. Nosotros la aprendimos en la Universidad de Ferrara, con Teatini.

Tienen seis enfermos operados con el nuevo sistema. Uno está dado de alta. Fué intervenido el 29 de septiembre... Los tres médicos tienen fundadas esperanzas en haber encontrado una solución para que sus enfermos sufran menos.

—Doctores: vamos a explicar con palabras llanas en qué consiste su técnica.

—Es sencillo. Antes se extirpaba la laringe, y la tráquea se abocaba al exterior. El enfermo tenía que aprender a hablar tragando el aire. Las cuerdas bucales habían desaparecido... Por otra parte, el aire pasaba directamente a la tráquea sin humedad suficiente, ya que al extirpar la laringe quedaba sin la protección de las vías aéreas.

—¿Y ahora?

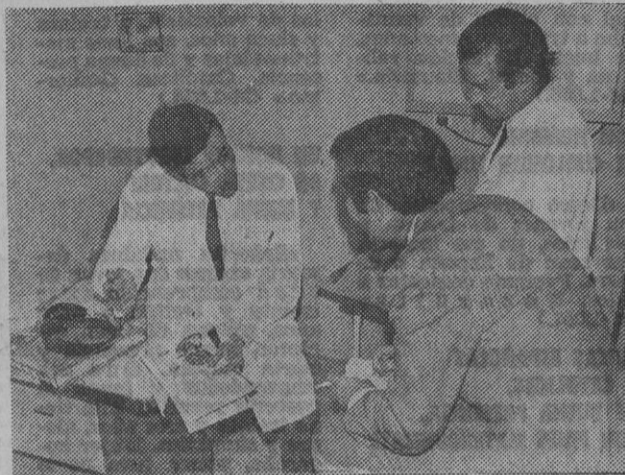
—Ahora se despegan la tráquea, y los anillos traqueales, que son elásticos, se estiran cuatro o cinco centímetros, que son suficientes para sustituir la laringe. La tráquea queda abocada a la base de la lengua. De esta forma el enfermo habla casi perfectamente desde el principio con el sistema normal, porque se «fabrican» unas nuevas cuerdas bucales con las mucosas de hipofaringe. Su voz enronquece un poco, pero... el enfermo no ha de aprender de nuevo. Para nosotros, con este nuevo sistema de operación, la voz es perfecta.

Verdugo y yo hemos oído hablar a uno de los seis en-

Las operaciones se han realizado en la Ciudad Sanitaria Francisco Franco

fermos operados por los doctores Scola, Fernández Vega y Bachiller y podemos dar fe de que ese hombre, que ha sido operado tan sólo hace unas semanas, habla perfectamente.

Los doctores me insisten: «Por favor, no queremos sacar las cosas de quicio. Nos están volviendo locos con llamadas de todas partes... Nosotros hemos presentado nuestras experiencias en la reunión anual de Otorrinolaringología y en el hospital San Pedro Claver, de Barcelona...»



—¿Dónde se realizan estas técnicas nuevas?

—Aquí, en el servicio que dirige el profesor Sacristán. Bueno, ya sabe usted, Sacristán es el jefe del Servicio de Otorrinolaringología de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco, y Pérez Modrego, el jefe del hospital Oncológico... Sí, aquí hemos operado a seis personas de acuerdo con esta técnica... Y en Italia, Serafini tenía dieciocho casos en septiembre, y Teatini, cinco o seis.

—¿Sólo en Italia y España?

—Nada más. Pero estamos convencidos de que esta técnica se pondrá en práctica en todo el mundo, sin tardanza. Hay que tener en cuenta que estamos al principio. La técnica de sustitución de laringe por la tráquea está empezando, pero hay que tener en cuenta que, aparte de la cirugía del cáncer, existen otros proble-

mas que podrán solucionarse con arreglo al nuevo sistema. Los enfermos de cáncer de laringe no tendrán, a partir de ahora, que perder la voz.

Un médico italiano comenzó a sustituir la laringe por la tráquea. Tres médicos españoles, Scola, Fernández Vega y Bachiller, han puesto en práctica el sistema de Italia. Pronto la solución llegará al resto del mundo. De momento, la publicación de la noticia en los periódicos ha hecho mella en la calle. El teléfono del Servicio de Otorrinolaringología de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco no deja de sonar...

J. L. N.

Fotos Enrique Verdugo

## HOGAR DE AVILA

Esta tarde, a las 8,30, y en su domicilio social, Carretas, 14, el Hogar de Avila celebrará una solemne sesión poética en honor de San Juan de la Cruz, en la que intervendrán el padre Eulogio, carmelita descalzo, y el poeta Carlos Murciano.

Y mañana, a la misma hora, el presidente de los agentes de la Propiedad Inmobiliaria, don Vicente Teruel, pronunciará una conferencia sobre «Santa Teresa, Patrona de los agentes de la Propiedad Inmobiliaria».

## ORGANIZACION SINDICAL

La Organización Sindical convoca concurso público para la adquisición de material de oficina con destino a su almacén principal.

El pliego de condiciones que ha de regir este concurso podrá recogerse en la Oficialía Mayor de la D. N. S., paseo del Prado, núms. 18 y 20, planta primera, todos los días hábiles, de 10 a 13 horas. El plazo de admisión de ofertas terminará el día 17 de diciembre de 1970, a las 13 horas.

Madrid, 19 de noviembre de 1970.—El oficial mayor.

## OFERTA ESPECIAL para ESTAS FIESTAS



COMPRANDO 10 cajas regalamos una

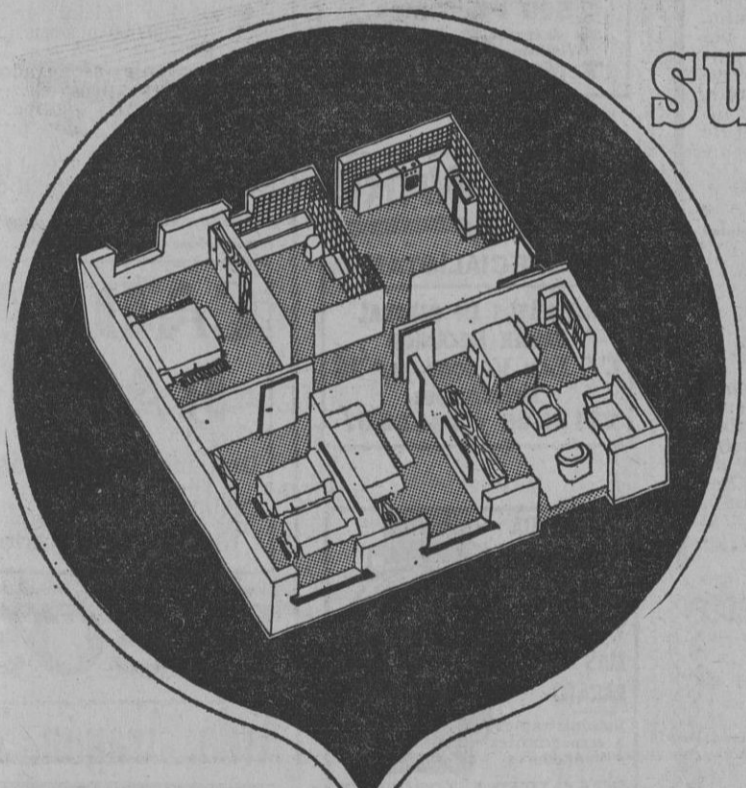
Más 10% descuento Consulten precios

Depósito en Madrid

274 13 08 - 273 96 70

274 38 83 - 274 55 66

GISBERT



su piso en **ARGANDA**   
y a vivir... como un **REY**

VENDIDA TOTALMENTE LA 1.ª FASE

**CERSA**

PONE EN VENTA  
SU 2.ª FASE  
DE 150  
VIVIENDAS

CONDICIONES DE VENTA:

Forma de pago: ENTREGA INICIAL AL CONTRATAR 15.000 pts.  
Resto a pagar en DIEZ Y DOCE AÑOS

Autorización del Ministerio de la Vivienda para recibir cantidades a cuenta. Expt. 1.377 al 1.394/68 aprobados por Orden de 8-X-68. Cantidades a ingresar en el Banco Español de Crédito. La Cartilla de Ahorro Vivienda hay que constituir en este Banco o en las Cajas de Ahorro.



### CALIDADES:

- 3 dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, dos terrazas, hall distribuidor, todas las piezas independientes.
- Ladrillo cerámico visto de 1.ª en fachada.
- Persianas enrollables de madera.
- Carpintería exterior metálica en perfil.
- Baño de porcelana vitrificada «Roca» con grifería cromada.
- Antenas de televisión y radio.
- Cocina esmaltada a gas-butano de tres fuegos y horno.
- Calentador a gas de 5 l. con distribución a todos los aparatos.

Promueve:

**CERSA \* THADER, S/A**

Construye:

INFORMACION Y VENTA:

En la oficina de la Obra, terminal de Autobuses, y en C/ Valverde, n.º 20 - Teléf. 222 34 13 y en C/ Luchana, n.º 28 - Teléf. 257 53 47



## ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

TAQUIMECANOGRAFA BACHILLER SUPERIOR

«Joven de dieciocho años, bachiller superior, taquigrafía y mecanografía, estenografía, etc., busca trabajo en una oficina. No tiene experiencia, pero está muy bien preparada y puede imponerse en cualquier trabajo que le sea encomendado con los estudios expuestos. También tiene tres años de estudios del idioma inglés. Concepción.» (AC-8-XL)

UN ADMINISTRATIVO PARA MEDIA JORNADA

«Trabajo en jornada continuada durante todo el año en una empresa de la ciudad en calidad de auxiliar administrativo. Tengo veinte años recién cumplidos. Busco un trabajo para jornada de tarde; he cursado los estudios medios del bachiller, Banca y contabilidad. Tengo buenos conocimientos del idioma francés. Gregorio.» (1C-6-XL)

UN DECORADOR PROYECTISTA

Importante empresa constructora ámbito Madrid necesita

### DELINEANTE-PROYECTISTA

SE REQUIERE:

- Experiencia como delineante - proyectista con un mínimo de tres años.
- Se valorará la capacidad para completar proyectos de arquitectura

SE OFECE:

- Sueldo inicial mínimo de 200.000 pesetas anuales.
- Porvenir asegurado en empresa progresiva con trabajo en equipo.
- Posibilidad de promoción.

Escribir, con historial, al señor RODRIGUEZ, Puerto Rico, 7 MADRID-16 (22.901.)

### CAOBA BACU

Una madera de clase. Construcción - Decoración - Mobiliario

### PISOS

Avda. Aragón, 79

LLAVES EN MANO

Tres dormitorios, salón-comedor, cocina, baño y dos terrazas

Grandes facilidades

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CORDOBA

Secretaría

Negociado de Contratación

ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 276, de 18 de noviembre actual, publica anuncio sobre contratación, mediante subasta pública, de la obra de «Reparación y saneamiento del firme en el camino vecinal núm. 63-140 de Puente Genil a Santaella».

Los proyectos, pliegos de condiciones y demás documentos pueden ser examinados en días y horas hábiles de oficina en el Negociado de Contratación de la Secretaría General.

El plazo de presentación de proposiciones termina el día 12 de diciembre, a las 13 horas de la mañana.

Córdoba, 20 de noviembre de 1970.—El presidente, Pascual Calderón Ostos.

## ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?



### HOMBRE SENSATO Y FORMAL

«Si te encuentras con deseo de alegrar tu espíritu, estás comprendido entre los cincuenta y cinco a cincuenta y ocho años, eres soltero o viudo sin hijos, con una cultura a buen nivel, situación definida, puedes escribirme. Soy soltero, no dependo de nadie y mi situación está sin problemas. María Luisa.» (M-1.055.)

### CHICOS DE UNOS TREINTA O TREINTA Y CINCO AÑOS, DE BUENA FORMACION RELIGIOSA Y MORAL

«Soy un chico de treinta años, que desearía mantener correspondencia for-

mal con chicos de veintiocho a treinta y cinco años, de buena formación religiosa y moral. Eleuteria.» (M-1.056.)

### CON HOMBRES DE CUALQUIER LUGAR

«Deseo correspondencia con jóvenes de treinta y seis años, no me importa que sean de España o de fuera. Prometo contestar a todos. Encarnita.» (M-1.057.)

### CHICAS ESPAÑOLAS Y CATOLICAS, DE BUENA PRESENCIA, CON FINES MATRIMONIALES

«Caballero peruano de cuarenta años, soltero, desearía tener correspondencia con muchachas españolas

de veintiocho a treinta y cinco años, con fines matrimoniales y de buena presencia. Católicas. Guillermo.» (M-1.058.)

### UN HOMBRE EMPRENDEDOR, DE CIERTA CULTUR Y BUENA PRESENCIA

«Señorita andaluza desearía casarse con joven de edad comprendida entre treinta y treinta y ocho años, soltero, de buen carácter, buena presencia y cierta cultura. Que sea emprendedor y tenga el porvenir resuelto. Ella tiene treinta y tres años, alegre y simpática. Mujer hogareña, nunca tuvo novio por escrúpulos. Profesional de confección industrial, sabe también bordar a máquina. Isabel.» (M-1.059.)

### UN SEÑOR SERIO Y FORMAL, DE MAS DE CUARENTA AÑOS

«Quisiera conocer señor entre cuarenta y cuatro y cincuenta y cuatro años, que viva en Madrid; no importa sea viudo, con muy buena presencia y con carrera, el porvenir resuelto, que busque la mujer para formar el deseado hogar cristiano. Poseo buenas cualidades físicas y morales para hacer feliz al hombre más exigente. Soy huérfana de padres, de moral intachable, edad interesante para una cosa sería como el matrimonio. A.» (M-1.060.)

## EL CORREO DE LA AMISTAD

### INTERCAMBIO DE SELLOS POSTALES Y REVISTAS CON ESTUDIANTES CUBANOS

«Somos estudiantes pre-universitarios, de dieciséis años. Estudiaremos pronto Medicina. Deseamos intercambiar sellos, postales, discos, revistas y demás. Nuestros idiomas, inglés y español. Celso Cuéllar. Apartado 16. Santa Clara. Las Villas (Cuba).» (A-435.)

### COMUNICACION CON JOVENES DE TODO EL MUNDO

«Deseo mantener correspondencia con jóvenes de otros países, lo mismo sean muchachos que chicas. Mi ilusión es la oportunidad que me brinden ustedes en el periódico. Demard Reyes Ponce. Calle Cuba, número 321, entre Arday y Peralejos. Altura de Vibora. Los Pinos (La Habana-8).» (A-436.)

### INTERCAMBIO CULTURAL Y FILATELICO

«Mi deseo sería intercambiar postales, estampillas, ideas, etc. Damaris Sanabria González. Juan Viñas. Cartago, Costa Rica (América Central).» (A-437.)

### COMPAÑEROS PARA VIAJAR A INGLATERRA EN DICIEMBRE

«I'm planning to travel to London on december and I wish some girls student, who is planning to go there too; and to travel together. Maribel.» (A-438.)

### RELACIONES CON CHICOS DE TODA ESPAÑA, SIMPATICOS

«Dos estudiantes desearíamos mantener correspondencia con chicos de diecinueve a veintidós años, ya que nosotras tenemos diecisiete. Si es posible, que sean simpáticos; no nos importa la parte de España que sea. Dos estudiantes.» (A-439.)

### AMIGOS EN EUROPA

«Soy una muchacha cubana que deseo hacer llamada a través del periódico a toda la juventud, porque deseo tener amigos allá. Por lo menos, si no es posible conocer amigos personalmente, si por correspondencia. Soy estudiante, tengo dieciséis años, soy alta, trigueña, me gustan la música moderna, los deportes y el cine. Marilyn Curriel Tarafa. Calle Cuarta, número 25.705, entre 1ª y Río. Reparto diezmero. La Habana. Cuba.» (A-440.)

### INTERCAMBIO CON CHICOS Y CHICAS UNIVERSITARIOS

«Estudiante peruana de veinte años desea mantener correspondencia con jóvenes universitarios de ambos sexos de veintiuno a veinticinco años, con el fin de intercambiar postales y demás cosas. Delia Barreto. Doctor Sánchez Pinillos, 349. Interior, 404. Lima (Perú).» (A-441.)



### CON CHICOS RESIDENTES EN MADRID, CULTOS Y SINCEROS

«Desearía mantener correspondencia con chicos de veintidós a treinta años residentes en Madrid, cultos y sinceros. Isabel.» (J-0763.)

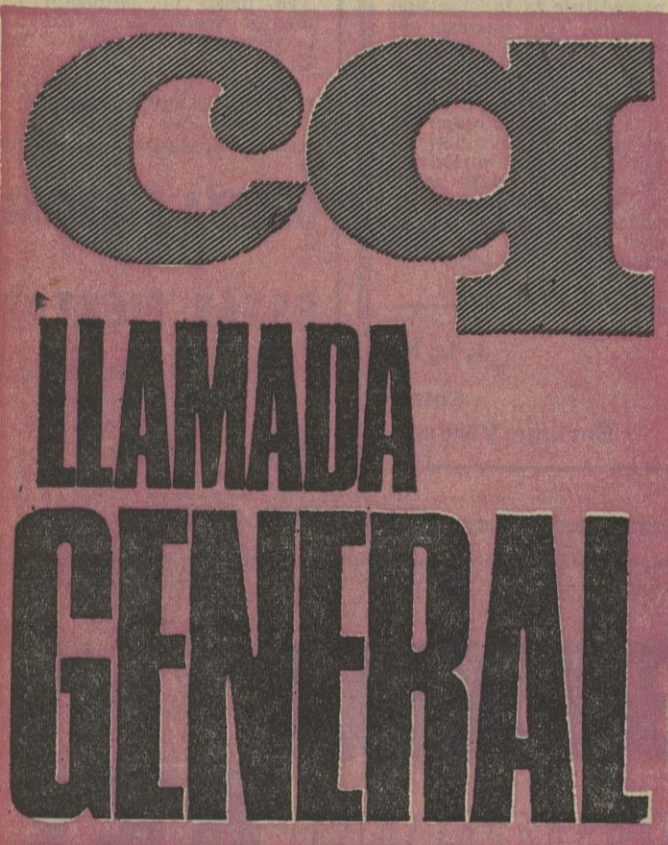
### UN JOVEN VASCO SOLITARIO

«Soy un joven de veintitrés años que acude a la sección en espera de que me escriban lectoras de esta página, entre dieciocho y veintidós años, que

se encuentren solas, como yo, pues por circunstancias de la vida estoy solitario y deseo terminar con mi soledad. Cándido.» (J-0764.)

### MUCHACHA DE VEINTIDOS AÑOS, CONFIADA EN EL AMOR

«Soy una chica de veintidós años que cree aún en el amor y que tal vez por un poco de mala suerte no he encontrado aún mi media naranja; espero en «CQ» poder hallarla. María del Pilar.» (J-0765.)



Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLÓN

Para todo asunto relacionado con esta página rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12, de 9 a 2 de la tarde.

Las direcciones no se dan por teléfono. Quien las solicite debe de hacerlo por carta y facilitando su dirección.

## Escriben los JOVENES

### AMIGOS TOBARREÑOS

«Somos Los Tobarreños y queremos tener corres-

pondencia con chicas jóvenes de dieciséis a veintidós años, con fines serios. José.» (J-0762.)

## LOCALES COMERCIALES EN VENTA SITUADOS EN ZONA RESIDENCIAL

Superficies desde 120 m<sup>2</sup>. Entresuelos, bajos y sótanos. Desde 10.000 pesetas m<sup>2</sup>. Condiciones a convenir.

Solicite información a nuestra División Comercial, señorita HERRERO VALENZUELA. Teléfono 449-34-18



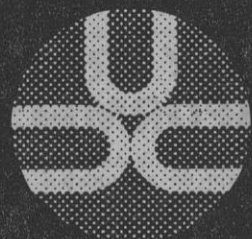
# UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.

Una NUEVA Empresa, UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A., muy grande y dinámica, surge en el panorama industrial español, como feliz resultado de la FUSION de dos Sociedades potentes y prestigias individualmente: UNION ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS y CIA. ESPAÑOLA DE MINAS DE RIO TINTO.

La INTEGRACION genera una capacidad verdaderamente NUEVA: un cambio de mentalidad; posibilidad de una estructura diferente; máxima capacidad operativa; más ambiciosos objetivos; mayor potencia financiera y nuevos sectores industriales donde desarrollar su pujanza, así como un acceso al mercado internacional.

UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A., con un capital de 2.600 millones; con 54 factorías distribuidas por toda España, cubre los sectores de Explosivos, Minería, Petróleo, Metalurgia, Abonos, Química Orgánica... Y sus 15.400 productores que, con 850 técnicos, constituyen un importante equipo vivo y unido para impulsar el desarrollo español.

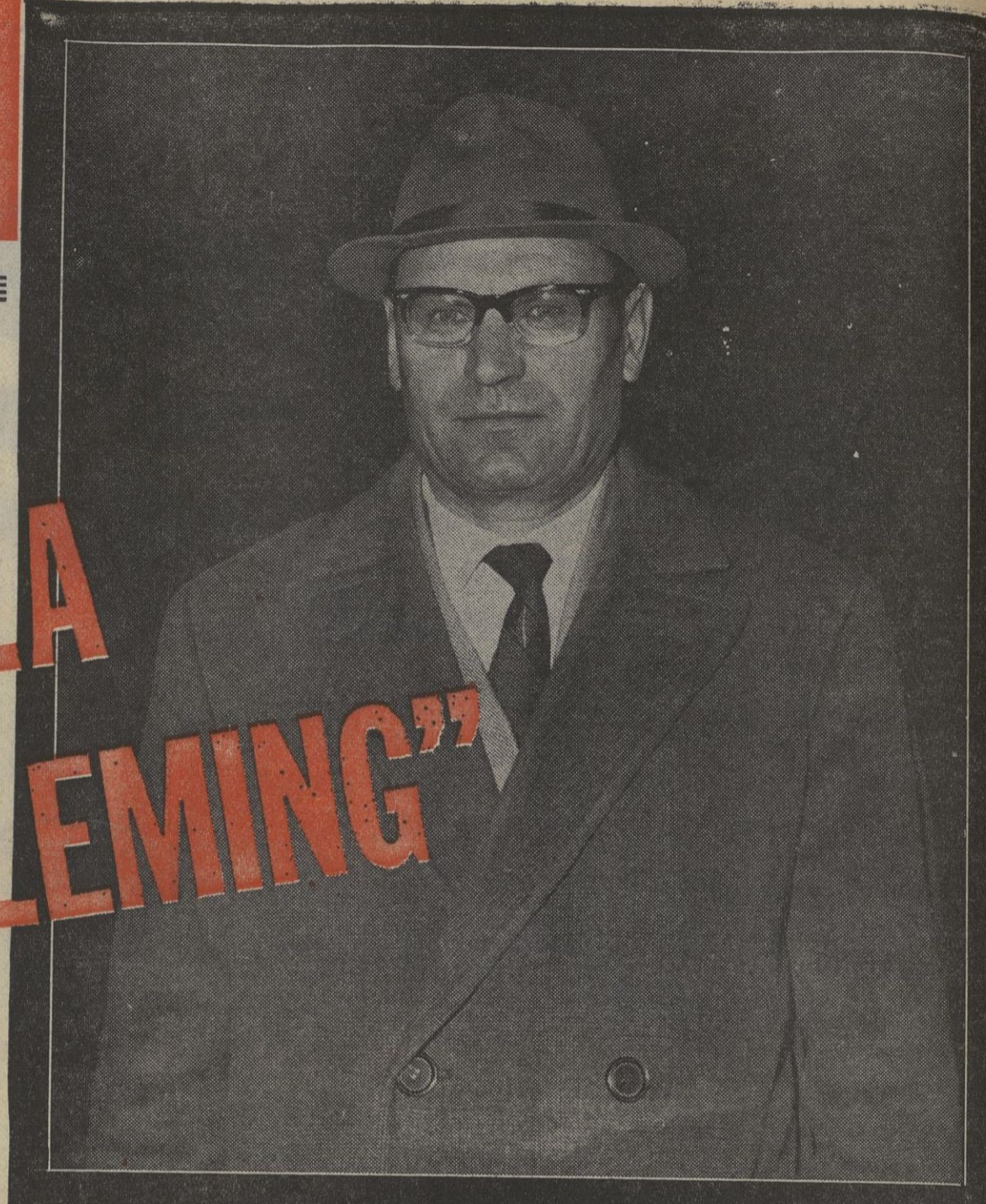
**Primera Empresa Química Española a nivel europeo**



UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A. impulsa el desarrollo español

## El corresponsal de la TASS: Mihail Artiuchenkof

# UN RUSO EN LA "COSTA FLEMING"



«Saber, saber la situación del país; saber escribir; saber apreciar la verdad» (Cualidades del periodista)

«Si se dicen cosas que no existen, me imagino que habrá problemas»

EN medio, una mesa. Sobre la mesa, un paquete de cigarrillos con una estrella roja. A un lado, Mihail Artiuchenkof; a otro, yo. Es un apartamento de lujo planificado —típicamente neocapitalista—, con falsas antigüedades, teléfono blanco, armarios escurialenses —«chungos», claro—. Abajo bulle a toda vela la navegación humana de la Costa Fleming. Entra el amarillo sol poniente. Algunos muñecos eslavos —o quivallentes a nuestras gitanas «typical spanish»—, una máquina de escribir a medio amortajar con el plástico. Al cronista occidental se le desboca la curiosidad; al corresponsal soviético se le desboca la incomodidad. Me adorno el lance con sonrisa. Es la primera vez que veo a un ruso de cerca; a excepción de las artistas de circo —con su asepsia ideológica—, de los científicos —con su asepsia patriótica—. Allí, cerca de los sesos, unos ojos de azul rabioso; una calva incipiente; sobre el fron-

tal, los cabellos que le quedan a un veterano de la guerra mundial. Tengo que confesar en principio que Mihail Artiuchenkof, corresponsal de la agencia Tass en Madrid, que llegó a España el miércoles 19 de noviembre, como consecuencia del acuerdo de intercambio de corresponsales entre dicha agencia y Efe; tengo que confesar, decía, que el periodista ruso en ningún momento me había prometido una entrevista a pluma suelta. Juguemos limpio. Somos los polos humanos que van a incidir en un atardecer, y no es cosa de afilar las asperezas, sino de limarlas. Encima de nuestra entrevista está el enorme peso de dos bloques, de dos filosofías, de dos educaciones, de dos vidas opuestas. Nuestro pobre diálogo ha de estar, naturalmente, lleno de reservas. Ninguno de los dos intentamos vender un burro al otro. Nos une, eso sí, y a diferentes niveles, el sortilegio de nuestra profesión; la facilidad de comunicación de nuestra

andadura profesional. Estamos los dos citados, al atardecer, en Fleming, 32, noveno piso, porque hay lectores que me esperan. Mi presencia en nada puede favorecer la labor del corresponsal soviético, en momentos de su tanteo, de su aterrizaje, de sus trámites legales. Era obvio: nuestro diálogo tendría que ser, a la fuerza, de «besugos». Y de «besugos» ha sido. Un cordial repleto de carcajadas, de habilidades de reserva; de alegre y disparatado diálogo de «besugos». En ningún momento crean que lo de «diálogo de besugos» es peyorativo. No olvidaré nunca las grandes manos de operario de fábrica de Mihail Artiuchenkof, ni la mella en la dentadura de Mihail Artiuchenkov, ni la ingenuidad-picardía de Mihail Artiuchenkov. No olvidaré la posibilidad de amistad que hubiera habido de encontrarnos Mihail (Miguel) y yo en cualquier barra de hotel de cualquier esquina del mundo.

—¿Ha estado usted como corresponsal en algún otro país europeo?  
—No. Sólo en América latina. Se ha dicho que estuve en Italia; pero es una confusión.  
—¿Tiene usted hijos?  
—Sí; una hija de veintiún años. Estudia Pedagogía en la Universidad.  
—¿Dónde ha estudiado usted?  
—En Leningrado.  
—¿Y español?  
—Lo he aprendido en los países de América.  
—Pero no tiene usted acento sudamericano.  
—Tuve profesores de español en Moscú.  
—¿Ha visto muchos españoles en la Unión Soviética?  
—Muchos. Algunos que trabajan como periodistas en la agencia Tass.  
—¿Y cómo les va?  
—Bueno, eso lo pueden saber ustedes. Han venido muchos de allá.  
—¿Cuál es la noticia más importante que ha dado en su vida profesional?  
—Yo no lo sé. Eso no vale la pena recordarlo. ¿Para qué?  
—¿Qué se exige a un periodista en la Unión Soviética?  
—Saber; saber la situación del país en

que esté, saber escribir, saber apreciar la verdad.  
—¿Hasta qué punto llega la libertad de Prensa en su país?  
—Se puede ejercer la crítica. No sé hasta qué punto.  
Y entonces surge el humor eslavo. El corresponsal de la Tass señala con su fuerte dedo un punto sobre la mesa, y luego, otro. «No sé hasta qué punto. ¿Por qué medirlo con un punto? Hay libertad de Prensa, naturalmente. Se puede hablar y criticar a un responsable. Se puede hacer una crítica suave o muy dura, según los casos.»  
—¿Ha encontrado dificultades para su trabajo en España?  
—A mí no me han dicho nada aquí. Si se dicen cosas que no existen, me imagino que habrá problemas. Pero mire usted, es mejor que hablemos después de que los trámites de mi llegada hayan sido resueltos.  
—¿Qué tipo de noticias de España le interesan?  
—Pues todas: las políticas, las económicas, las culturales, las sociales. Todas. Hasta las deportivas. Pero yo le rogaría que habláramos el miércoles o el jueves.  
—Bueno. Pues hábleme usted de las «Memorias de Kruschef».  
—Yo no sé nada de eso.  
—¿Conoció al viejo Kruschef?  
—Sí; pero sólo como informador. Vamos a dejar esta conversación para después de que yo haya visitado los periódicos.

### «DIALOGO DE BESUGOS» EN UNA CHARLA CORDIAL

—Si tiene usted algún temor, le enseño las pruebas de la entrevista.  
—Las pruebas, ¿para qué? Usted sabe su oficio, supongo. No necesito ninguna prueba. Lo que pasa es que yo estoy arreglando los trámites para acreditarme ante las autoridades, y preferiría que esta entrevista se celebrara dentro de unos días.  
—No hay dentro de unos días en esta profesión, señor Artiuchenkof. Mañana es tarde.  
—Sí; mañana es tarde. Pero yo prefiero acreditarme, saludar a los periódicos, y luego hablamos.

—¿Desde cuándo trabaja como periodista?  
—Desde el año mil novecientos cuarenta y nueve.  
—¿Estuvo en la guerra?  
—Sí.  
—¿Como periodista?  
—No; como simple combatiente.  
—¿A cuántos lectores soviéticos llega la noticia a través de la agencia Tass?  
—Todos los lectores soviéticos conocen las noticias de la agencia Tass. Es la única agencia telegráfica. Muchos millones de lectores.



He sometido a Mihail Artiuchenkof a un inocente tercer grado. Me ha ofrecido un cigarrillo. Y, sin que él me empujara, he sabido cuándo era la hora de marcharme. Mihail Artiuchenkof es de natural sociable. Aunque salga por el garaje y sea poco explícito con el informador. Se ha reído de muy buena gana cuando le he dicho.  
—Está usted en un barrio muy alegre. De alegres chicas, de alegres clubs y cabarets.  
—Yo he venido a trabajar. ¡A trabajar, amigo!

Raúl DEL POZO  
(Fotos CIFRA)

### IMPORTANTE EMPRESA DE PERFUMERIA NECESITA VENDEDOR

SE REQUIERE:  
— Hombre trabajador y agresivo.  
— Experiencia en venta de artículos de consumo, preferible introducido en perfumerías y droguerías.  
— Deseos de superación.  
OFRECEMOS:  
— Posibilidad de ingresos medios superiores a 225.000 pesetas anuales.  
— Dietas más kilometraje.  
— Auténticas posibilidades de promoción.  
Presentarse días 24, 25 y 26, de 9,30 a 13 y de 16 a 21, en Hotel PRAGA - Calle Antonio López, 65 - Teléfono 469-08 00 Preguntar por señor PEIRO (22.884.)

### CALCULO Y TRATAMIENTO DE LA INFORMACION, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca Junta general extraordinaria de accionistas, que se celebrará en el domicilio social el próximo día 14 de diciembre, a las diecisiete horas, en primera convocatoria, y veinticuatro horas más tarde, en segunda, si a ello hubiera lugar, con arreglo al siguiente orden del día:  
1.º Ampliación de capital.  
2.º Modificación de los artículos 5.º y 11 de los estatutos sociales.  
3.º Aprobación del acta de la reunión.  
Tendrán derecho de asistencia a esta Junta los titulares de acciones inscritos en el libro de socios con cinco días de antelación, como mínimo, a su celebración.  
Madrid, 13 de noviembre de 1970.—El Consejo de Administración.

### SECRETARIA DE DIRECCION

Importante empresa necesita secretaria bilingüe inglés-español  
SE SOLICITA:  
— Perfecto conocimiento del inglés.  
— Taquigrafía y mecanografía en ambos idiomas.  
SE OFRECE:  
— Jornada laboral de 5 días.  
— Buen ambiente de trabajo.  
— 172.982 pesetas de sueldo anual líquido.  
Interesadas deberán escribir, incluyendo amplio historial profesional, a: Referencia S. D. - Apartado 36.219 - MADRID



# DAUCIK, EN LA CUERDA FLOJA

PROBABLE

# MAÑANA CESARA EN EL ESPAÑOL

Para sustituirle se habla de

**E**l Español de Barcelona atraviesa una crisis, y no sólo de goles. El pasado domingo acudieron a Vigo once directivos de Sarriá, encabezados por su presidente, señor Meler. Querían ver, en directo, cómo se comportaban los jugadores en campo ajeno. Costaba trabajo creer que en nueve partidos, la delantera española solamente hubiera logrado ¡dos! goles. Uno en Gijón y otro en Sarriá, frente al Málaga.

Al final del encuentro, que terminó con victoria céltica por uno a cero, Manuel Meler, presidente españolista, declaró:

—No habrá sanciones a los jugadores. Se han batido con coraje y con entusiasmo.

—¿Habrá cambio de entrenador?

—La Junta decidirá en su reunión del miércoles. De momento nada puedo decir, sólo que los jugadores han defendido con entusiasmo y entrega la camiseta española.

El señor Meler está en Madrid. Vive en la residencia de su empresa: Tabacos de Filipinas. Y no hubo manera de hacerle decir ni una sola palabra más sobre el asunto.

Pero, sin embargo, éste es el rumor cuya confirmación está a punto de producirse:

Daucik será baja mañana como entrenador españolista. ¿Sustitutos? Hay tres nombres en cartera: Arcas, Argilés y Mauri. Tres ex españolistas con licencia para entrenar.

De fuentes generalmente bien informadas sabemos

que el Español tenía ciertos problemas para despedir a Daucik, siendo el más importante de ellos el altísimo contrato de don Fernando. La directiva españolista ha pensado que las finanzas del club no están para pagar otro entrenador. Por esa poderosa razón la elección de Arcas, Argilés o Mauri, que les resultarían baratísimos, es una tabla de salvación a la que se agarran desesperadamente los mandatarios de la carretera de Sarriá.

Por si el problema fuera ya poco arduo, surge el más que probable plante de ciertos jugadores contra Daucik por haber apartado del equipo a Cayetano Re, máximo goleador de éste en otras temporadas, para dar entrada a su hijo, Yanko

## MAURI, ARGILES Y ARCAS

Daucik, que nada ha resuelto y cobra un suculento sueldo.

Ya veremos en qué para todo esto. Lo cierto es que Fernando Daucik tiene un pie fuera del Español.

Juan M. GOZALO

Foto R. CANCIO



PUEBLO extra

Hoy, posible nombramiento de su sucesor

# HA DIMITIDO RUIZ DE VELASCO



“Mi conciencia está tranquila”

En las disposiciones de última hora, esta tarde cesará oficialmente en su cargo de presidente del Comité de Competición don Felipe Ruiz de Velasco.

Ayer tarde el famoso juriconsulto acudió a la Federación Española para hablar con Pérez Payá, con quien mantuvo un breve diálogo, pues el presidente estaba atendiendo una reunión de la Mutualidad de Deportistas.

“Sí, ya es oficial”

Y tras departir con el ex delantero centro «merengue», el señor Ruiz de Velasco tuvo la amabilidad de dedicarme unos minutos.

En esta ocasión no fué necesaria pregunta alguna para comenzar el diálogo. Ruiz de Velasco me ofrece en seguida la noticia.

—Sí señor, ya se lo he dicho al presidente: me voy.

—Creo que eso ya lo ha hecho en varias ocasiones; pero sigue en su puesto.

—No, ahora ya no hay nada que hacer. Mi postura es irrevocable. E incluso creo que mañana —hoy—, a la salida de la Junta que los directivos de la Federación tienen, se dará ya de forma oficial.

—¿Está seguro?

—Sí. La única cosa que lo

puede demorar es que no tengan aún el sustituto.

—¿No iba a ser su amigo Ruiz de la Cámara?

—Era mi candidato, pero fracasó. Se ha negado rotundamente.

—Entonces, ¿quién ocupará su sillón?

—Le aseguro que lo desconozco. Sé que el propio Pérez Payá cenaba esta noche con dos señores para ofrecerles el puesto.

—¿Sus nombres?

—Me quedé con uno, Piñero. El otro, de verdad, no lo sé.

Don Felipe trata de sincerarse con el reportero. Si siempre ha sido un hombre amable, incluso en los momentos más difíciles, hoy la ha extremado.

—Le puedo asegurar que estoy contento, muy contento. Aunque a lo peor, después, me entra nostalgia. ¡Me gusta tanto el fútbol!

—Se va, don Felipe. O, para ser más exactos, se ha ido ya. Pero lo hace, lo ha hecho, con la conciencia tranquila.

—Sí. De eso no le quepa la menor duda.

Se han dicho tantas cosas de ustedes: Castell, Costa...

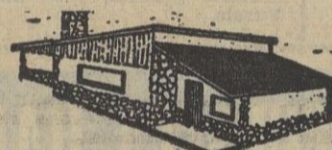
(Pasa a la pág. siguiente.)

José María GARCIA

Foto Raúl CANCIO

HAGALO SUYO por sólo 4.300 Ptas.

Con entrada de 52.000 pesetas y hasta 60 meses para pagarlo



A sólo 37 kilómetros de Madrid por la carretera de La Coruña. Puede usted adquirir la parcela ahora y EDIFICAR después

Pino Alto. URVEN Azcona, núm. 17 Teléfono 2467184

El Zaragoza necesita jugadores, pero...

USON

“NO HAY DINERO”



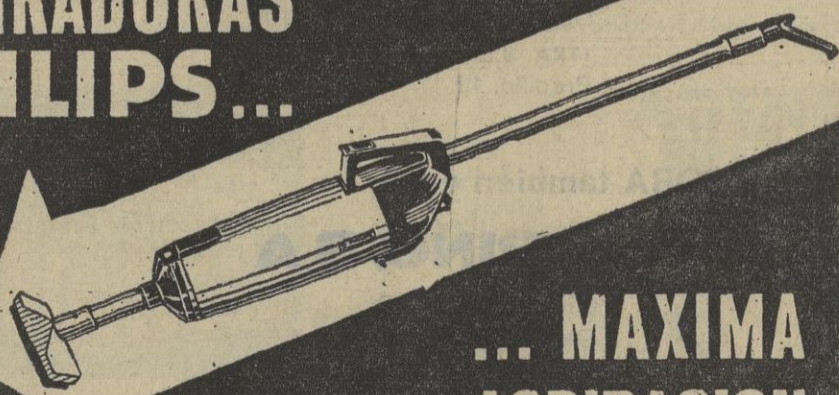
◆ «Faltan veinte encuentros para el final de la Liga»

◆ «Los equipos que nos han quitado puntos, tendrán que devolverlos»

Reportaje de J. M. GOZALO en la página 18

Foto LLORENTE

ASPIRADORAS PHILIPS...



... MAXIMA ASPIRACION 1.990 pts.



## APARTAMENTOS SUPERLUJO MARCOR-7 (Doctor Fleming, n.º 51) LEY CASTELLANA

- Todos exteriores.
- Moquetas.
- Papeles pintados.
- Cocinas amuebladas.
- Centralita telefónica.
- Piscina.
- Gran garaje.

★  
MAGNIFICA INVERSION  
GRAN RENTABILIDAD  
CONSTANTE  
REVALORIZACION

★  
INFORMACION Y VENTA:  
**MARCOR, S. A.**  
General Mola, n.º 9, 2.º  
Teléfono 226 93 00  
MADRID

## TERRENO O NAVE

en alquiler para parque  
maquinaria, proximida-  
des Madrid, desea em-  
presa constructora

Señor Campos - Teléfo-  
no 275 22 01/02

Importante empresa  
NECESITA

## OFICIALES ELECTRICISTAS

de todas las categorías  
Escribir, con «curriculum vi-  
tae», a la Ref. 22.822  
Plaza Cristino Martos, núm. 4  
MADRID  
(22.822.)

## DIMITE RUIZ DE VELASCO

(Viene de la pág. anterior.)

—No me preocupa lo más mínimo. En su momento podré demostrar muchas cosas.  
—Lo de la famosa imposición, es que tiene alguna posible demostración, don Felipe?  
—No hubo tal imposición. Hay en todo esto un error de criterio.  
—¿Se arrepiente de no haberse ido antes?  
—Tenía que haber salido con José Luis Costa. Nunca debí tener esta debilidad.  
Aquel informador catalán que un buen día pidió en gigantescos caracteres tipográficos las cabezas de Samaranch, Costa y Ruiz de Velasco, ya estará tranquilo. Los tres, dimitidos, que no cesados, han dejado la plaza.

J. M.ª G.

## TUBACEX C. E. DE TUBOS POR EXTRUSION, S. A.

DIVIDENDO ACTIVO A  
CUENTA

Se pone en conocimiento de los accionistas de esta Sociedad que el Consejo de Administración de la misma, en virtud de las facultades que le confiere el artículo 23 de los estatutos sociales, ha acordado proceder al reparto de un dividendo activo a cuenta de los beneficios del presente ejercicio de 1970 del 2,50 por 100 bruto, y que importa 10,63 pesetas líquidas por acción.

El expresado dividendo se hará efectivo contra cupón número 1, a partir del 25 de noviembre, en los Bancos Español de Crédito, Exterior de España y Mercantil e Industrial.

LLODIO (Alava), a 20 de noviembre de 1970.—Vicesecretario general, José Bilbao Varela.

## EL ZARAGOZA PARECE NECESITAR JUGADORES, PERO...

# “NO HAY DINERO”

(USON)



- “Faltan veinte encuentros para el final de la Liga”
- “Los equipos que nos han quitado puntos, tendrán que devolverlos”

**S**iete negativos, ningún encuentro ganado, cinco goles recibidos ante el Madrid y nulidad rematadora son demasiados cargos contra un equipo de solera. Acusado: el Real Zaragoza. El famoso equipo de los «cinco magníficos», que ahora se debate en lucha con el «farolillo rojo», no levanta cabeza. Antes con Martín y ahora con Balmanya, la nave aragonesa sigue haciendo agua. ¿Qué falla en el cuadro maño? Nadie mejor que el propio presidente del club, don Alfonso Usón, para responder a esta pregunta:

—Nada; no pasa nada. Simplemente que vamos los últimos. Pero eso es debido a las circunstancias.  
—¿Cuáles?  
—Lesiones, calendario y cambio de entrenador.  
—¿Han salido perdiendo?  
—Hemos salido ganando. Si después del metódico y perfecto trabajo que viene realizando Balmanya vamos así, figúrese antes con Martín.  
—Son siete negativos, señor Usón...  
—En diez partidos, amigos. Faltan veinte encuentros y cuarenta puntos por jugar.  
—Le veo optimista.  
—Tengo obligación de

serlo. Pero eso no me impide ser realista también. Que hayamos perdido contra el Madrid y contra el Atlético de Madrid tiene pase. Pero lo imperdonable es perder con el Málaga, Las Palmas, Celta y Elche. Lo siento por estos equipos, pero tendrán que devolver lo que se han llevado de la Romareda.  
—¿Alguna medida?  
—Serenidad.  
—Pero en el equipo sobran años y precaución y falta rapidez y savia joven.  
—Eso parece. Un cóctel de todas esas cosas. El domingo, frente al Madrid, el equipo se vino abajo en veinte minutos. ¿No decían que el Madrid había perdido la suerte? Pues aquí la encontró toda.  
—¿Miedo?  
—Miedo, no. Preocupado, sí. La procesión va por dentro, amigo. Yo no soy un pitoniso, pero estoy totalmente seguro de que no se bajará a Segunda.  
—No puedo creer que no haya medidas drásticas.  
—Alguna habrá, pero de régimen interior.  
—El domingo le espera el Valencia, que en seis encuentros no ha recibido un solo gol.  
—Vamos a ganar. Que no piensen que soy un fanfa-

rrón; pero hay que sobreponerse, y si el Valencia nos lo permite...  
—¿No sería mejor aumentar la plantilla zaragozista?  
—Me satisface esa pregunta. El equipo actual es la base del año pasado. Los nuevos se ficharon a petición del técnico y la directiva; por acceder a sus pretensiones, se pasó del presupuesto previsto. Tenemos los hombres que podemos tener. ¿Hombres nuevos? No hay dinero.  
—¿Qué ocurre con Ocampos?  
—No ha encontrado aún el sitio. Pero se rehará.

—¿Por qué no confían en la juventud?  
—Confiamos en todos. Los jóvenes, solos, no pueden sacarnos del bache, si los mayores no les ayudan. Es cuestión de acoplarlos debidamente.  
—¿Serenidad, entonces?  
—Es lo menos que se nos puede pedir a los directivos. Decir adiós ahora nos haría un flaco favor.

Ya lo ven.  
**Juan Manuel  
GOZALO**  
Foto Raúl  
CANCIO

## UD. QUE NECESITA HABLAR INGLÉS ¿LE INTERESA LEER ESTO!

Muchas personas que leen la expresión «made in Sweden» no saben lo que significa.

Otras preguntan cómo se pronuncian las palabras «juicy» y «up-to-date» y cómo se traducirán. Algunos saben, por ejemplo, qué significa «corn flakes» y «pine apples», pero ¿conocen la pronunciación correcta? Diariamente nos encontramos con palabras como «fashion» y «air minded», pero, ¿qué significan estas palabras?

En general hay muchas ocasiones en que se experimenta una sensación de disgusto porque no se tienen conocimientos de Inglés.

### POR QUE SON TANTOS LOS QUE NO SABEN INGLÉS

¿Por qué sigue habiendo tantas personas que se sienten inseguras cuando encuentran alguna palabra o expresión inglesa? ¿Por qué continúa habiendo tantas personas que no aprenden a hablar y comprender este idioma mundial, que es el Inglés? Falta de decisión, dicen unos; otros no han tenido tiempo, o no han podido económicamente y la mayoría continúa creyendo que es difícil aprender el Inglés.

Todas esas personas sencillamente desconocen el método moderno de aprender Inglés en Inglés.

No saben que existe el «Método Deductivo».

### NINGUN ESTUDIO DE GRAMÁTICA

La distancia más corta entre dos puntos es la línea recta. Esta regla tiene su aplicación hasta cuando se trata de aprender idiomas.

Hay que seguir el camino más fácil y rápido que la naturaleza nos indica, sin traducciones y sus obstáculos, sin reglas de gramática. De forma natural. Como un niño aprende español.

Es por esto que muchos creen que el Inglés es difícil y cansado, cuando es en realidad sencillo y fácil. Aquí está la diferencia entre el antiguo «método de estudios» y el Método Deductivo.

### USTED LEE EN INGLÉS DESDE EL PRIMER DIA

La base fundamental del Método Deductivo es que Usted aprenda Inglés en Inglés. ¿Cómo es esto posible? Pues gracias al original, sencillo y ameno sistema que forma el Método Deductivo. Cuando Usted empiece a aprender Inglés con el Método Deductivo, lo hará desde el primer momento en Inglés, y a pesar de ello comprenderá Usted todo lo que lea. Las frases están de tal forma desarrolladas que Usted entiende las palabras por el conjunto sin necesidad de consultas ni de gramática. Así continúa Usted todo el curso. En segunda empieza a construir frases por su cuenta y ya siente el estímulo de seguir adelante.

### UN CAPITAL, POR SOLO 120 PTAS. AL MES

El Método Deductivo ha hecho posible, para todos y cada uno, aprender el idioma mundial, el Inglés. El que aproveche este genial Método, recibe un regalo incalculable en dinero, y que nadie podrá quitarle nunca. No sólo aumentan sus posibilidades económicas, sino que también aumenta su seguridad en sí mismo, que es necesaria en la vida moderna. Acuérdesse de una cosa: Usted nunca podrá valorar suficientemente sus conocimientos de Inglés.

Francés (con discos y sin discos) — Inglés (con discos y sin discos) — Alemán — Italiano — Correspondencia Comercial Francesa — Correspondencia Comercial Inglesa — Contabilidad — Cálculo Comercial — Reforma de Letra — Ortografía — Taquigrafía — Cultura General — Conversación Inglesa — Gimnasia atlética (masculina) — Gimnasia Rítmica (femenina) — Corte y Confección. INSTITUTO INTER — Enrique Granados, 111 — Apartado de Correos 1164 — Sec. 82-55-8 — Barcelona-8



### SOLO UNA HORA AL DIA

Ahora el Método Deductivo simplifica la enseñanza del idioma Inglés de tal manera que ya se tiene la seguridad de hacer grandes adelantos en muy poco tiempo.

Usted necesita dedicar solamente media hora al día. Sin estudios aburridos, sino una lectura atractiva, y el resultado le sorprenderá a Usted. Habrá aprendido inglés leyendo una novela.

### EL CURSO SOBREPASA LAS ESPERANZAS DE LOS ALUMNOS

Después de sólo tres meses de estudios, marché a Manchester y pude constatar con gran alegría, que yo entendía y me hacía comprender en Inglés. El curso tiene, entre otras cosas, la ventaja de no tener que estudiar gramática. El Método está desarrollado de tal manera que inconscientemente se aprenden los giros gramaticales y el exacto orden de las palabras. Por eso es para mí un placer el recomendar este método tan superior, a todos aquellos que deseen un resultado efectivo en sus estudios de Inglés.

Alumno  
ANGEL LASO MERINO

### GRATIS RECIBIRA UN LIBRO SOBRE EL METODO DEDUCTIVO

Si está Usted interesado, podrá recibir gratis y sin compromiso alguno, el fascinante libro «Atajo del Inglés», con sólo enviarnos el cupón adjunto y dentro de un par de días lo recibirá en su casa libre de portes.



## una eficaz ayuda para su negocio: transportes ligeros Diesel

- \*por su seguridad...
- \*por su capacidad...
- \*por su comodidad...

...y por su increíble rendimiento. Los Transportes Ligeros Diesel de Mercedes-Benz se convertirán en la más eficaz ayuda para su negocio. Modelos: Chasis cabina, Furgón, Combi 6 y 9, Microbús.

...y con la calidad

**MERCEDES-BENZ**



Información y Ventas:

Compañía Hispano Alemana de Productos MERCEDES-BENZ, Sociedad Anónima  
Don Ramón de la Cruz, 105  
ITRA, S.L.  
Pradillo, 19

Y AHORA también en

## GRINÓ, S.A.

Embajadores, 132  
General Pardiñas, 62  
Velázquez, 105

PARA USTED  
GRATIS y sin compromiso de mi parte, envíeme unirme información sobre el curso que le indico a continuación

Sr. Director  
CURSO que me interesa \_\_\_\_\_  
Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dist. Postal \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Depende de Usted que la información llegue a su poder. ESCRIBA CON CLARIDAD  
Instituto INTER - Sec. 82-55-8 - Apartado 1.164 BARCELONA - España

AYUDE A UN AMIGO  
Escriba el nombre de alguno de sus amigos que desea un paraver mejor y le mandaremos informes.

CURSO \_\_\_\_\_  
Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dist. Postal \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Instituto INTER - Sec. 82-55-8 - Apartado 1.164 BARCELONA - España

# la liga 48 horas después

por René PINERO

## Balance tras el primer tercio



LA OPINION DE ESCARTIN

El mejor elogio de Marcel Domingo

## No se notó la ausencia de Luis

**G**RAN partido el del Atlético contra el Sevilla. El primer acierto de Marcel Domingo fué sacar a Orozco como eje desde el principio, lo que debió hacer en Valencia, y situar a Gárate como extremo izquierdo teórico y plena libertad de movimientos. ¿Ventajas? El joven Orozco, por su posición adelantada, busca la zona difícil del remate, entra, es valiente y tira, mientras Gárate arriesgaba menos como blanco predilecto de los golpes, sin merma de su peligrosidad en la boca del gol. Estos cambios, junto a la posición de Alberto en el papel de Luis, entre jugadores punta y medio campo, desconcertaron a la defensa sevillista, y hubo en todas las variaciones derroche de sentido común futbolístico por parte del técnico atlético.

Lo más difícil del preparador es «ver juego» e ir al empleo adecuado de los hombres disponibles. Marcel Domingo ha conseguido hacer del campeón de Liga un bloque homogéneo, que abre el juego sobre los extremos, trabaja el medio campo en ataque y contención, para tener en los metros finales gran capacidad en la busca de la posición adecuada; ese olfato de gol que tanto vale y en estilos donde el cierre es severo y hay que arriesgar demasiado para entrar en la zona de remate.

Marcel Domingo sabía que con fútbol alto sus jugadores llevaban las de perder, sin ignorar tampoco que sólo con juego abierto podría estirar la dura y difícil zaga del Sevilla, que, como toda defensa, estira y ofrece brechas cuando se le juega abierto. Por eso, el gran partido de Ufarte, internándose y cediendo balones después, fué básico en el cuatro-uno y también el funcionamiento del tándem Alberto-Gárate, donde unas veces era aquel extremo y el otro interior como al revés. Los números en el fútbol moderno son simplemente indicativo del jugador; su carnet de identidad en el campo, pero nada más. Los puestos fijos, las ideas estáticas, jugar clavado en una zona del campo, buscar el lucimiento personal, son ideas que no ajustan en el fútbol actual.

Luis, sin duda alguna, es muy bueno y fácil en el área. Pero cuando un equipo que aspira justamente a renovar su título tiene baja tan importante y no se nota, es que el preparador consiguió hacer conjunto de una plantilla donde sólo hace falta tener preparadas las piezas de repuesto para producir el menor daño posible en el fútbol posicional del bloque. Y eso hizo el domingo Marcel Domingo para jugar además con el estilo que debía hacerlo, raso, veloz y en apoyo constante de hombres y líneas. El mejor elogio del Atlético de Madrid en su partido con el Sevilla; es decir, no se notó la ausencia de Luis.

# BARCELONA y ATL. DE MADRID, dominadores

## ● Récord negativo del Zaragoza: diez jornadas sin triunfar

**L**a Liga llegó al término de su primer tercio en lo que se refiere a la categoría máxima, y en cabeza tenemos a los dos grandes favoritos, a juzgar por su actual campaña: el Barcelona, más técnico que nadie, aunque a veces lento, pero que esta temporada ha empezado con mucha fuerza —cosa rara en él—; y el Atlético de Madrid, el actual campeón, el equipo más rápido e incisivo en sus ataques. Ambos se han destacado ligeramente, llevando un punto los azulgranas a los rojiblancos. Todo parece indicar que entre ellos andará el juego, con una posibilidad para el Valencia, si conserva su fuerza del momento, porque los demás acusan altibajos en su actuación, aunque su posición sea parecida.

En la cola tenemos a cinco equipos como candidatos más calificados al descenso, siendo el Zaragoza quien más peligro corre, no sólo por sus siete negativos, sino por su escaso rendimiento.

**CELTA-ESPAÑOL (1-0).**—Victoria normal del Celta —un solo empate concedido en cinco partidos en Balaidos— sobre un Español que sólo sabe defenderse. Tanteo normal, por tanto. Ningún cambio en el once de Arza con relación al domingo anterior; varios, sin embargo, en el de Fernando Daucik, reapareciendo Lice y Amiano.

**BARCELONA-GRANADA (2-1).**—Tanteo más apretado de lo esperado, ya que el líder actuaba en casa, donde acostumbra a golear. Entre los azulgranas reaparecían Sadurni, Eladio y Bustillo, en los puestos de Reina, Rife (lesionado) y Martí Fiolosa. En el Granada, Martos salió por Fernández y José por Juárez.

**ATLETICO BILBAO-VALENCIA (0-0).**—Tanteo normal entre dos de las mejores zagas del Campeonato y dos equipos nivelados. Además, mientras el Valencia está en plena forma, el Atlético acusa sensibles bajas. Di Stéfano alineó el mismo conjunto que una semana antes ganó al actual campeón, y Ronnie Allen hubo de sustituir a Echeberria por Beitia y a Rojo por el repuesto Uriarte.

**LAS PALMAS-GIJON (1-2).**—Resultado sorprendente si consideramos la aparente reacción de los canarios, que habían empatado en Sabadell siete días antes. Quedan a cero los gijoneses en la tabla del más y el menos, mientras el Las Palmas arrastra nada menos que cinco negativos. En el Las Palmas hubo el cambio de Gilberto I (lesionado una semana antes) por Bosme-

### EL EQUIPO DE LA SEMANA

GOST (Celta)		CALLEJA (At. Madrid)	
MONTERO (Málaga)	HERNANDEZ (Gijón)	SOL (Valencia)	
PUENTE (Gijón)		VICENTE (Granada)	
M. PEREZ (Madrid)	PIRRI (Madrid)	GARATE (At. Madrid)	ALBERTO (At. Madrid)

También merecen citarse Iribar, Araquistáin, Sáez, Isidro, Jayo, Anibal, Zunzunegui, Adelardo, Violeta, Ufarte, Rexach, José Manuel, Conejo, Orozco, Fleitas, Clemente, Alfonseda y Churruga.

diano; en el Gijón, las reparaciones de Castro, Echevarría y la importante baja de Valdés.

**SABADELL-ELCHE (1-0).**—Victoria local y tanteo normal entre dos equipos de la cola y ambos con cuatro negativos. Triunfo importante para el Sabadell. En los catalanes, baja de Marañón y reaparición de Garzón y Quilez; en los levantinos, bajas de Juan María y Emilio, sustituidos por Lezcano y Hernández.

**MALAGA-REAL SOCIEDAD (0-0).**—Resultado lógico, por la fuerza defensiva de los donostiarras y la escasa eficacia en vanguardia de los malagueños. Tres positivos tiene la Real y un negativo el Málaga. En los norteños salió Corcuera por Aramburri; en los andaluces, ningún cambio con respecto al domingo anterior.

**ZARAGOZA-REAL MADRID (0-5).**—El tanteo más insólito del día, porque resulta casi imposible en nuestro país ver al visitante triunfar por 5-0. Pero el colista no sabe aún lo que es ganar y el Madrid buscó el enjugar su negativo, convirtiéndolo en positivo. En los blancos castellanos, cambio de Velázquez (en período de descanso) por Zunzunegui; en los aragoneses, reaparición de González y Oliveros, con Duñabeitia sustituyendo a Planas.

**A. MADRID-SEVILLA (4-1).**—Triunfo normal y tanteo sorprendente por su contundencia, dada la fuerza defensiva del Sevilla. En el Atlético, sin embargo, faltaba Luis (lesionado), sustituido por Orozco, si bien reaparecía Gárate; en el Sevilla, aparición de Bonilla por Toni y de Pazos por Costas.

### IMPRESION DE LOS EQUIPOS

En alza: Valencia, Gijón, Real Madrid, Atlético de Madrid y Real Sociedad.

Sin variación: Celta, Español, Barcelona, Granada, Sabadell y Elche.

En baja: Atlético de Bilbao, Las Palmas, Zaragoza, Sevilla y Málaga.

#### Carriega, Muñoz y Domingo

En el aspecto de preparadores la palma se la llevan tres técnicos: Carriega, por el triunfo del Gijón en Las Palmas, frente a un rival con moral; Miguel Muñoz, por la goleada en Zaragoza sobre el colista, y Marcel Domingo, por el cuatro-uno sobre un Sevilla

muy fuerte atrás, al menos hasta ahora. Mención también para Di Stéfano, por la regularidad del Valencia, y para Arza, por ese Celta que es la revelación hasta ahora.

#### 28 empates y 15 triunfos visitantes

En este primer tercio de Liga la influencia del factor campo no fué muy contundente. De los 80 partidos jugados, en efecto, los locales ganaron 37 (46,25 por 100); los visitantes, 15 (18,75 por 100), quedando en tablas los 28 restantes (35 por 100).

#### Poca eficacia goleadora

En cuanto a los goles, sigue

sin marcarse muchos. Con los 18 de la pasada jornada—repartidos a partes iguales entre locales y visitantes—, el total hasta ahora se eleva a 177 para los 80 encuentros (2,212 tantos de promedio por encuentro). De esa cifra, los equipos que recibieron logran 111 y sus visitantes 66.

#### Valencia, siete jornadas invicto

Hasta ahora el récord de imbatibilidad lo posee el Atlético de Madrid, con ocho jornadas consecutivas sin perder. El recuperado Valencia lleva camino de igualarla, pues lleva siete partidos sin conocer la derrota... y el domingo próximo recibe al colista, Zaragoza. Señalemos también que el Celta lleva seis encuentros sin perder. No está mal para un «modesto», ¿verdad?

#### ¡Pobre Zaragoza!

El Zaragoza ha establecido un bonito —aunque lamentable— récord con esos diez partidos sin saber lo que es ganar. Y, para colmo, el Madrid le marcó en La Romareda, en noventa minutos, casi el doble de goles (5 contra 3) de los que había concedido anteriormente en su campo durante cuatrocientos cincuenta minutos.

#### Dos goles en diez partidos

Otra marca negativa la posee el Español, que en los diez

encuentros jugados ha marcado sólo dos goles. Esto puede parecer hasta increíble...; pero es cierto. Solsona, su goleador, los logró frente al Málaga y en Gijón. Su inmediato predecesor es el Zaragoza, con cinco tantos.

#### Real Madrid, goleador fuera

Los cinco tantos en La Romareda han situado al Madrid en cabeza de los goleadores en campo ajeno. Lleva ya diez goles en cinco salidas. Le sigue el Granada, con seis. La vanguardia más ineficaz en campo ajeno es la del Español, claro.

#### Barcelona y Atlético de Madrid, dominadores

La superioridad de los dos líderes está fuera de toda duda, ambos con una sola derrota: el Barcelona, en casa —por raro que parezca—, y el Atlético, fuera. Los dos, a manos del mismo adversario: el Valencia.

#### Gárate, el goleador

Con sus dos goles en el Manzanares, el ariete rojiblanco madrileño Gárate se ha destacado en cabeza de los goleadores, con siete tantos.

#### Arbitrajes deficientes

El capítulo «arbitrajes» da mucho que hablar en esta Liga, pues son muchos los colegiados deficientes y pocos los que triunfan de verdad.

## LO DICEN EN SANTIAGO DE CHILE UN NUEVO EXTREMO PARA EL ATLETICO DE MADRID

### ● Se llama José Novo, es hijo de españoles y juega de extremo derecho

**SANTIAGO DE CHILE.**—Uno de los jóvenes valores del fútbol chileno, José Novo, del Club Magallanes, de esta capital, viajará en diciembre próximo a la capital española para ser sometido a prueba por el Atlético de Madrid, según informa el diario «Clarín».

Al parecer, se han realizado ya todos los trámites entre las directivas de los dos clubs para que José Novo, que juega como extremo derecho, sea transferido al Atlético de Madrid una vez que supere la prueba a que habrá de ser sometido en el estadio del Manzanares.

Novo, hijo de españoles, es uno de los más prometedores delanteros del fútbol chileno, y ha sido llamado por el seleccionador y preparador nacional, Fernando Riera, para integrar la «selección joven». (Afil.)



NUÉVAS COLECCIONES OMEGA-TISSOT

## AGENCIA OFICIAL

# OMEGA

Unica Agencia Oficial en Madrid

JOYERIA TALLER PROPIO RESTAURACIONES

PRINCESA, 10 (APARCAMIENTO PLAZA ESPAÑA)



GALERIAS CARLOS III GOYA, 5



# Todo 1x2

La orientación quinielística más completa, al servicio de nuestros lectores



Una página de Juan MAR

## NUESTRO SISTEMA SEMANAL

10 triples, por corrección de errores. COLUMNAS: 449

**CARACTERÍSTICAS:** Hemos formado cuatro grupos (A, B, C y D). En A hacemos dos pronósticos; en B, otros dos; en C, tres; y en D, tres. Para el grupo A hemos formado dos «doses»; para el grupo B, dos «equis»; para el grupo C, tres «equis», y para el grupo D, tres «unos».

**GARANTÍAS:** De los dos pronósticos que hacemos en A, si acertamos uno queda el otro acertado. Es decir, que si en un partido sale el «dos», en el otro, salga lo que salga, queda acertado. En el grupo B hemos formado dos «equis»; pues bien, saliendo una queda también el otro partido acertado, salga lo que salga. En C hemos formado tres «equis»; saliendo una quedan los otros dos partidos restantes acertados, salga lo que salga. Y, por último, en D formamos un grupo de tres partidos para una variante como máximo.

**RESUMEN:** Con cero y un fallo en A; con cero y un fallo en B; con cero, uno o dos fallos en C, y con cero o un fallo en D, garantía absoluta de trece —de uno a siete—, con el 13,50 por 100 para el 14.

GRUPOS	PRONOSTICOS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A )	2	1x2	1x2	1x2	1x2	1x2	1x2	2	2	2	2	2	2	1x	2	1x	1x
A )	2	2	2	2	2	2	2	1x	1x	1x	1x	1x	1x	2	1x	2	2
B )	X	x	1 2	x	1 2	x	1 2	x	1 2	x	1 2	x	1 2	x	x	x	x
B )	X	1 2	x	1 2	x	1 2	x	1 2	x	1 2	x	1 2	x	x	x	x	x
C )	X	1 2	1 2	1 2	1 2	x	x	1 2	1 2	x	x	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
C )	X	1 2	1 2	x	x	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	x	x	x	x	x	x
C )	X	x	x	1 2	1 2	1 2	1 2	x	x	1 2	1 2	1 2	1 2	x	x	x	x
D )	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	x2	x2	1	1
D )	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	x2	1
D )	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	x2
		24	24	24	24	24	24	16	16	16	16	16	16	8	8	8	8

(Continuará)

## ASI VAN LOS PREMIOS

Jorn.	SIGNOS		Recaudación	55 % premios	ACERTANTES CON EXPRESION DE CANTIDADES PARA PREMIOS					
	1	2			14	Pesetas	13	Pesetas	12	Pesetas
1.ª	8	3	108.166.535	59.491.594	4	4.957.633	314	63.155	5.797	3.417
2.ª	6	5	172.415.150	94.828.333	7	4.515.638	256	123.474	4.069	7.768
3.ª	12	2	198.306.555	109.068.602	692	52.533	17.020	2.136	270.533	134
4.ª	8	2	223.232.360	122.777.798	52	787.037	2.107	19.424	31.532	1.298
5.ª	8	5	239.639.920	131.801.955	1.587	27.684	37.553	1.176	318.409	138
6.ª	6	4	253.202.165	139.261.191	5	9.284.079	149	311.546	4.287	10.828
7.ª	9	3	252.057.555	138.631.655	590	79.673	13.696	3.374	140.689	328
8.ª	8	2	265.305.630	145.918.097	56	565.574	2.759	17.629	39.997	580
9.ª	5	1	257.619.240	141.690.582	3	15.743.398	287	164.565	5.155	9.162
10.ª	9	4	208.679.505	114.773.673	68	562.616	3.283	11.653	46.504	823
11.ª	9	3	255.069.785	140.728.382	1.040	45.105	24.691	1.900	259.509	181

Reparto definitivo.

## RESULTADOS ANTERIORES

TEMPORADAS	59/60	60/61	61/62	62/63	63/64	64/65	65/66	66/67	67/68	68/69	69/70	G	E	P	
1.ª GIJON-MALAGA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2.ª ESPAÑOL-SABADELL	-	-	-	-	1-0	-	-	2-1	4-1	3-1	1-1	-	4	1	0
3.ª R. SOCIEDAD-BARCELONA	0-0	3-2	2-1	-	-	-	-	-	1-1	2-1	1-0	-	4	2	0
4.ª VALENCIA-ZARAGOZA	4-0	3-0	1-1	2-1	4-0	3-0	0-0	6-0	3-1	0-0	3-1	-	8	3	0
5.ª SEVILLA-ATL. BILBAO	5-0	3-1	2-1	1-1	1-2	1-2	0-0	1-1	2-3	-	1-0	-	4	3	3
6.ª GRANADA-ATL. MADRID	1-0	0-3	-	-	-	-	-	2-1	-	2-0	0-0	-	3	1	1
7.ª R. MADRID-CELTA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3-1	-	1	0	0
8.ª RAYO VALL-OVIEDO	-	-	-	-	-	-	-	0-1	3-1	4-0	3-3	-	2	1	1
9.ª FERROL-BURGOS	-	-	-	-	-	-	-	4-0	3-0	1-0	5-1	-	4	0	0
10.ª SANTANDER-BETIS	-	0-1	1-0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0	1
11.ª PONTEVEDRA-SAN ANDRES	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0
12.ª ONTENIENTE-CADIZ	-	-	-	-	0-0	1-1	-	-	-	-	3-1	-	1	2	0
13.ª LANGREO-CORUÑA	-	-	-	-	1-4	-	1-0	-	0-1	-	-	-	1	0	2
14.ª LOGROÑES-HERCULES	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0

## CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

	CASA					FUERA					Ptos.		
	J.	G.	E.	P.	F.	J.	G.	E.	P.	F.			
1. Barcelona	5	4	0	1	14	6	5	3	2	0	5	2	16+6
2. At. Madrid	5	4	1	0	14	5	5	2	2	1	4	2	15+5
3. Valencia	5	3	1	1	7	2	5	2	2	1	5	4	13+3
4. Celta	5	4	1	0	7	2	5	1	2	2	5	7	13+3
5. At. Bilbao	5	3	2	0	7	1	5	1	2	2	5	7	12+2
6. R. Madrid	5	2	1	2	7	6	5	2	2	1	10	5	11+1
7. R. Sociedad	4	3	1	0	10	3	6	0	4	2	2	6	11+3
8. Sevilla	4	2	1	1	5	3	6	2	2	2	4	6	11+3
9. Granada	5	3	2	0	7	3	5	0	1	4	6	10	9+1
10. Málaga	5	2	2	1	4	4	5	0	3	2	4	8	9-1
11. Sabadell	6	3	2	1	8	5	4	0	4	3	9	8	8-4
12. Gijón	4	2	0	2	6	6	6	1	2	3	5	13	8
13. Las Palmas	6	1	3	2	8	8	4	0	2	2	7	7	7-5
14. Elche	5	1	3	1	8	4	5	0	1	4	2	8	6-4
15. Español	5	0	4	1	2	5	1	0	4	1	7	6	6-4
16. Zaragoza	6	0	4	2	2	8	4	0	1	3	3	10	5-7

### SEGUNDA DIVISION

	CASA					FUERA					Ptos.		
	J.	G.	E.	P.	F.	J.	G.	E.	P.	F.			
1. Córdoba	6	6	0	0	19	4	6	2	0	4	4	7	16+4
2. Coruña	6	5	1	0	10	3	6	1	3	2	4	7	16+4
3. Burgos	6	6	0	0	14	3	6	1	1	4	2	11	15+3
4. R. Valdecano	6	5	1	0	10	2	6	1	1	4	5	9	14+2
5. Betis	4	3	1	0	10	3	6	0	4	2	5	10	14+2
6. Hércules	6	3	3	0	7	2	6	1	2	3	3	6	13+1
7. Castellón	6	3	3	0	7	3	6	2	0	4	6	12	13+1
8. Ferrol	6	5	0	1	0	2	6	1	1	4	3	12	13+1
9. Oviedo	6	5	0	1	18	7	6	0	2	4	3	8	12
10. Cádiz	6	3	2	1	10	4	6	1	2	3	4	7	12
11. Logroñes	6	4	2	0	13	5	6	1	0	5	5	13	12
12. Villarreal	6	3	2	1	9	5	6	1	2	3	6	11	12
13. San Andrés	6	4	2	0	8	2	6	0	2	4	2	9	12
14. Pontevedra	6	4	2	0	11	3	6	0	1	5	4	13	11-1
15. Mallorca	6	2	2	1	10	6	6	0	4	2	3	6	10-2
16. Santander	6	3	1	2	7	6	6	1	1	4	4	9	10-2
17. Langreo	6	2	3	1	3	2	6	1	1	4	1	7	10-2
18. Moscardó	6	3	2	1	5	4	6	0	1	5	4	16	9-3
19. Onteniente	6	2	3	1	10	5	6	0	1	5	3	11	8-4
20. Calvo Sotelo	6	3	1	2	6	3	6	0	1	5	3	12	8-4

## EL BOLETO RECOMENDADO

Cuatro triples y cinco dobles. 288 columnas  
Pesetas: 1.440

P. A. M. D. R.	Jornada 13 - Fecha: 29-11-70															
1 Gijón-Málaga	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2 Español-Sabadell	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3 R. Sociedad-Barcelona	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4 Valencia-Zaragoza	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5 Sevilla-Atl. Bilbao	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6 Granada-Atl. Madrid	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7 R. Madrid-Celta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8 Rayo Vall-Oviedo	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9 Ferrol-Burgos	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10 Santander-Betis	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11 Pontevedra-S. Andrés	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12 Onteniente-Cádiz	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13 Langreo-Coruña	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
14 Logroñes-Hércules	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
15 Mallorca-Villarreal	X	X	X	X	X</											

EL PROFESOR JAVIER VALERO

# LOS AUTOMOVILES HACEN INHUMANAS A LAS CIUDADES

**A**YER, por la mañana, se inauguraron en el Instituto Eduardo Torroja, de la Construcción y del Cemento, las I Jornadas Nacionales sobre Tráfico y Urbanismo. Presidió la inauguración el presidente de la Comisión del Área Metropolitana, don Pedro Doblado Claverie. La primera conferencia del ciclo estuvo a cargo del subdirector general de Planeamiento y Régimen del Suelo, don Fernando Terán, que habló sobre «La estructura urbana». El señor Terán explicó las teorías sobre estructura y actividades urbanas, con consideración a los distintos usos del suelo y su influencia en la generación y movimientos de personas y mercancías en las distintas áreas de las poblaciones. El señor Terán habló también de varias ciudades experimentales y de varias teorías sobre ciudades del futuro.

## TRANSPORTE

Pero el que casi provocó un escándalo con sus atrevidas teorías fué el profesor de Transporte de la Escuela de Caminos, don Javier Valero. La disertación del señor Valero tendía a demostrar lo pernicioso que es el coche para la ciudad.

«La capacidad—dijo—de un medio de transporte está determinada por la capacidad del mismo y por los intervalos a los que circula. El Metro tiene una capacidad de mil personas, y circulando un tren cada cien segundos (se ha conseguido ya en París), pue-

costo del billete es otro. Normalmente, el precio político del billete es más bajo del coste real del viaje y se subvenciona de varios modos. Por otro lado está el coste que tiene el viajero. No se trata sólo del coste del billete, sino del coste de la incomodidad de

sar el transporte público, elevan notablemente el coste del mismo.

## TASAS

Lo que se debería hacer es cobrar a los automóviles unas tasas en función del número de kilómetros que hiciesen por la ciudad. Esas tasas servirían para subvencionar el transporte público. Con esta medida se obtendrían las siguientes ventajas:

- 1) Disminuiría la afluencia de coches a la ciudad. Se descongestionaría el tráfico.
- 2) Los autobuses darían un mejor servicio a un precio más reducido.
- 3) Se evitaría que las subvenciones al transporte público viniesen de la Hacienda del bolsillo de todos los españoles. Vendrían de los causantes de lo caro que es el transporte.

El automóvil es intrínsecamente malo para las ciudades tal y como las concebimos. Las hace inhumanas.

César DE NAVASCUES

## Inauguración de las I Jornadas Nacionales sobre Tráfico y Urbanismo

de transportar a 24.000 personas por hora. En un autobús caben 80 ó 160 personas, según sea sencillo o articulado. Si admitiésemos una circulación ideal de un coche cada cuarenta y cinco segundos, llegaríamos a un transporte de 3.200 ó 6.400 viajeros por hora. Está claro que el transporte en Metro es el principal en una gran ciudad.»

## ECONOMIA

El coste del viaje del transporte público y el

esperar y de la de andar hasta su parada. Por otro lado está el coste del tiempo que se pierde en transportarse, que se estima que vale la mitad de lo que la persona transportada ganaría en ese tiempo trabajando. Y si parece demostrado que al desaparecer los coches el transporte público mejoraría en un 100 por 100 (más velocidad y mejor servicio sin aumentar ni la plantilla ni los autobuses) está claro que los automóviles, al congestionar las calles y retra-

## Curso académico 1970-71

# CALENDARIO ESCOLAR PARA LA PROVINCIA DE MADRID

El calendario escolar del presente curso académico aprobado por la Delegación Provincial de Educación y Ciencia de Madrid establece que la vacación de verano se extenderá, como máximo, a los setenta y seis días comprendidos entre el 1 de julio y el 14 de septiembre de 1971, ambos inclusive. Asimismo determina que las vacaciones de Navidad y de Semana Santa comprendan del 23 de

diciembre de 1970 al 6 de enero de 1971 y del 4 al 11 de abril de 1971, respectivamente. Los días festivos del curso escolar serán los siguientes: 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad; 8 de diciembre, la Purísima Concepción; 19 de marzo, San José; 1 de mayo, la Exaltación del Trabajo; 15 de mayo o festividad local, San Isidro, en Madrid (capital), o patrono local co-

rrespondiente, a propuesta de las Juntas Municipales de Educación; 20 de mayo, la Ascensión; 10 de junio, Corpus Christi, y 29 de junio, San Pedro.

El total de estos ocho días festivos queda referido a todas y cada una de las localidades de esta provincia. La fiesta de Santo Tomás de Aquino no se computa por coincidir en domingo. Las direcciones de los centros determinarán los actos a celebrar con motivo de los días correspondientes a fiestas tradicionales en honor de patronos por especialidad (San José de Calasanz, San Juan Bosco, etc.), considerados tales días como no lectivos.

Las actividades complementarias de todos los sábados se realizarán en sesión continua de mañana, con un máximo de cuatro horas, que pueden ser desarrolladas dentro o fuera del recinto escolar.

Este calendario sólo podrá modificarse por autorización expresa de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, previa solicitud razonada e informe de la Inspección Técnica y del Consejo Asesor.

## Matrícula libre en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid

Desde ayer, lunes, ha quedado abierto el plazo de matrícula para aquellos alumnos de los diferentes cursos que sigan las enseñanzas por libre.

El importe de dicha matrícula es de seiscientos pesetas (600) en papel de Pagos al Estado por curso completo y ciento setenta y una (171) pesetas en metálico (cuota del Seguro Escolar).

Los impresos para formalizar la matrícula se pueden recoger en la Secretaría de este centro y en las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Información y Turismo.

Aquellos alumnos que se matriculen por vez primera deberán presentar, junto con lo anteriormente citado, los siguientes documentos:

- a) Partida de nacimiento.
- b) Certificado negativo de antecedentes penales.
- c) Una fotografía tamaño carnet.

Toda la documentación se entregará en la Secretaría de la Escuela durante las horas hábiles de oficina, hasta el día 10 de diciembre.

## MAYORES DE 25 AÑOS

# EXAMENES PARA INGRESO EN LA CARRERA DE DERECHO

Para el viernes día 27, a las cinco menos cuarto de la tarde, están citados en la Facultad de Derecho (cuarta planta) los mayores de veinticinco años que superaron la primera prueba de acceso de la Universidad Complutense y que habían solicitado, precisamente, realizar la carrera de Derecho.

# DIRECCION GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL

Subdirección General de Protección Civil

## CONCURSO

Objeto del concurso: Adquisición de diverso material y vestuario para la Red de Alerta a la Radiactividad.

Plazo de presentación de documentación: Hasta el día 14 de diciembre de 1970.

Presentación de proposiciones: En la Subdirección General de Protección Civil, calle de Buen Suceso, 27, MADRID-8.

Anuncio de la resolución y condiciones: «Boletín Oficial del Estado» núm. 277, de 29 de noviembre de 1970.

Información completa sobre pliegos bases suministro y el de prescripciones técnicas particulares: En la Subdirección General de Protección Civil, los días laborables, de once a trece.

Importe anuncios: A cargo adjudicatarios.

Madrid, 20 de noviembre de 1970.—El secretario general, Evaristo Escalera Suárez.



TOLDOS PARA CAMIONES Y CUBRE-MERCANCIAS

EN ALGODON FIBRAS ARTIFICIALES SINTETICAS Y PLASTICO

MADRID

P.º del Molino, 11

Teléfonos 2391176 - 2390656

# JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE CEMENTOS ALBA, S. A.

- Fué aprobada la emisión de 480 millones de pesetas en obligaciones.
- Con esta cantidad se financiará, en parte, la nueva fábrica de cemento de Jerez de la Frontera (Cádiz).
- A finales del ejercicio 1970 las reservas de la Compañía quedarán aumentadas en un 100 por 100.
- El año 1971 y siguientes habrá sucesivas ampliaciones de capital a la par.

En el Círculo de la Unión Mercantil e Industrial ha tenido lugar la Junta general extraordinaria de CEMENTOS ALBA, S. A., a la que asistieron accionistas de dicha Compañía, que, entre presentes y representados, alcanzaron un porcentaje de 87,80.

Presidió la Junta el excelentísimo señor don Pedro Nieto Antúnez, quien, después de saludar a los señores accionistas y agradecerles su asistencia, cedió la palabra al consejero director general, don José Alarcón Candel, que explicó ampliamente a la Junta, en un detenido informe, la filosofía con arreglo a la cual se decidió la implantación de la nueva fábrica de Jerez de la Frontera, aportando también datos y detalles precisos sobre el mercado de la zona, y la financiación prevista de la inversión necesaria, que —dijo— puede cifrarse en una cantidad del orden de MIL DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS.

Destacó el señor Alarcón Candel la alta productividad que se obtendrá en la nueva fábrica de Jerez y la excelente calidad del cemento a producir en dicha planta, partiendo de los análisis y estudios ya realizados, todo lo cual, añadió, determinará un sensible aumento en la rentabilidad de la empresa, criterio éste fundamental en todas las decisiones de la Compañía.

Destacó que la inversión para la nueva fábrica será financiada, además de con la emisión de obligaciones por CUATROCIENTOS OCHENTA MILLONES DE PESETAS, con las ampliaciones de capital a la par que la Compañía tiene previstas durante los próximos años y la aplicación de los recursos de autofinanciación de la empresa.

Terminado el informe del señor Alarcón Candel fué aprobada, por unanimidad, la emisión de obligaciones propuesta por el Consejo, dándose por terminada la Junta general extraordinaria.

Una vez concluida dicha Junta, el señor Nieto Antúnez hizo uso nuevamente de la palabra para informar a los señores accionistas de que la Compañía realizará una ampliación de capital de CUARENTA MILLONES DE PESETAS, con prima de 1.700 pesetas por acción.

«De esta manera—precisó—, en el ejercicio 1970, las reservas de la Compañía quedarán aumentadas en un cien por cien.» «Esta ampliación—dijo—se lleva a cabo con el propósito de aumentar los recursos destinados a la construcción de la nueva fábrica de Jerez, pero, quiero subrayar especialmente —dijo—que, como acaban ustedes de escuchar, la Compañía tiene previstas varias ampliaciones de capital, a la par, destinadas al mismo propósito ya citado, es decir, a financiar la nueva fábrica de Jerez.

La primera de estas ampliaciones, a la par, tendrá lugar hacia mediados del año 1971, como es habitual en la Compañía.

Las restantes ampliaciones de capital a la par se llevarán a cabo en años sucesivos.»

Las palabras del señor Nieto Antúnez fueron acogidas con gran satisfacción por los señores accionistas, ante el claro porvenir y la buena rentabilidad que se deduce de los acertados programas de expansión previstos por CEMENTOS ALBA, S. A.

# HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

## INTERESES OBLIGACIONES

Las fechas de los vencimientos y condiciones de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones de obligaciones son:

**A partir del día 1 de diciembre de 1970**  
Serie 20.ª, emisión 31-5-63, cupón núm. 15, 25 pesetas netas.  
Serie 22.ª, emisión 27-5-64, cupón núm. 13, 25 pesetas netas.

**A partir del día 15 de diciembre de 1970**  
Serie 8.ª, emisión 28-5-56, cupón núm. 29, 25,65 pesetas netas.  
Serie 9.ª, emisión 28-5-57, cupón núm. 28, 25,65 pesetas netas.  
Serie 10.ª, emisión 14-5-57, cupón núm. 28, 25,65 pesetas netas.  
Serie 11.ª, emisión 15-10-67, cupón núm. 27, 25,65 pesetas netas.  
Serie 13.ª, emisión 11-6-58, cupón núm. 25, 25,65 pesetas netas.

Serie 2.ª, emisión 3-6-53, de Cia. Electra Madrid, S. A., cupón núm. 35, 25,08 pesetas netas.

**A partir del día 20 de diciembre de 1970**  
Serie 28.ª, emisión 20-6-67, cupón núm. 7, 31,25 pesetas netas.

**A partir del día 27 de diciembre de 1970**  
Serie 32.ª, emisión 27-6-69, cupón núm. 3, 32,50 pesetas netas.

**A partir del día 31 de diciembre de 1970**  
Serie 1.ª, emisión 12-12-50, de Cia. Electra Madrid, S. A., cupón núm. 40, 11,40 pesetas netas.

## AMORTIZACION OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, se reembolsarán a la par, con deducción de impuestos y dejando de vencer intereses a partir de las siguientes fechas:

**A partir del día 15 de diciembre de 1970**  
1.565 obligaciones, serie 8.ª, emisión 28-5-56.  
940 obligaciones, serie 9.ª, emisión 28-5-57.  
1.565 obligaciones, serie 10.ª, emisión 14-5-57.  
1.466 obligaciones, serie 11.ª, emisión 15-10-57.

**A partir del día 31 de diciembre de 1970**  
1.913 obligaciones, serie 1.ª, emisión 12-12-50, de Cia. Electra Madrid, S. A.

El cobro de estos intereses, como el reembolso de las obligaciones amortizadas, se efectuará en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 14 de noviembre de 1970.—Secretaria General.



## 15.000 españoles trabajan para que este hilo sea cada día más largo.

Este hilo es el símbolo de Standard Eléctrica. Y Standard Eléctrica es el símbolo de la industria de telecomunicación española a la altura del mundo desarrollado.

En 1926 trabajaban para Standard Eléctrica 203 personas. En 1970 lo hacen 15.000 españoles en las fábricas de Madrid, Villaverde, Maliaño (Santander).

Para estas personas, el futuro de las telecomunicaciones españolas es su futuro.

En esta ruta, trabajan también nuestros laboratorios de investigación; uno de los más avanzados de Europa al decir de los expertos. Y porque la energía de mucha gente siempre da sus frutos, Standard Eléctrica consigue cada día nuevas realizaciones. Bien sea una central telefónica Pentaconta,\* capaz de comunicar a los abonados de Bilbao con los de Sevilla, un sistema de radioenlaces de banda ancha, o pequeños componentes electrónicos

que valen para grandes realizaciones de la técnica.

Standard Eléctrica proyecta además una nueva fábrica en Toledo, que dará empleo a 3.000 personas, nuevas instalaciones de laboratorios en Barajas y ampliaciones en la factoría de Maliaño.

Todo ello, presidido por una constante preocupación: que el hilo de Standard Eléctrica -símbolo de la moderna comunicación- esté a la altura del desarrollo de España.

\* Marca registrada del sistema ITT

**Standard Eléctrica: primera industria de electrónica profesional al servicio de la nación.**

Standard Eléctrica S.A.

ASOCIADA A  
**ITT**

## EL VEHICULO PIDE CUIDADOS ESPECIALES

# INVIERNO, TIEMPO DIFICIL



### ★ Consejos para alargar la vida de su automóvil

**E**L invierno —bajas temperaturas, lluvia y nieve— plantea una serie de dificultades en el funcionamiento de los automóviles. Además, como en cada cambio de estación, el coche necesita una serie de adecuaciones y cuidados específicos. Estamos en el momento preciso para llevarlo a cabo. Este largo y caluroso otoño puede convertirse en pocas horas en invierno. Unas cuantas previsiones nos librarán después de muchos problemas.

#### Sistema eléctrico

El problema más habitual de todos los automovilistas en tiempo frío es la dificultad para arrancar el motor tras una noche de estancia a la interperie. La humedad incide en las condiciones del sistema eléctrico, y si no es muy intensa provoca «resistencia a la arrancada». Si es total, el arranque es imposible. También el aumento de viscosidad del aceite lubricante a causa de la baja temperatura provoca una resistencia notable al giro. Una batería en mal estado puede «dejarnos tirados», tras varios intentos de hacer girar el motor. Es de sobra observado por todos la habitual figura invernal de coches que no arrancan.

#### CUIDADOS:

- Revisar todo el sistema eléctrico, poniendo mucho interés en el «estado de salud» de la batería. Comprobar que la dinamo —o alternador— carga correctamente.
- Utilizar aceite de viscosidad apropiada o, mejor, del tipo multigrado que sirve para todo tiempo.

**c)** Dedicar especial atención para no producir descarga en la batería. Evitar, dentro de lo posible, que el acumulador trabaje sin cargar. No mantener las luces encendidas con el motor parado e, incluso, no abusar de la radio. Especial cuidado con los limpiaparabrisas. Todo esto a motor parado. Ya con el motor en marcha, normalmente, la dinamo puede con todos estos «gastos».

#### Revisiones generales

El invierno es un tiempo malo para los coches. Los cuidados del usuario deben ser más precisos. La oxidación es el «cáncer» de las carrocerías. Por tanto, se impone una revisión total de toda la chapa. Quitar los bollos, sobre todo aquéllos que han perdido la pintura. También se deben mirar los bajos del coche. Los impactos de las piedras suelen destruir y desprender el recubrimiento especial. Si el automóvil no «duerme» en garaje hay, incluso, que cuidar los cromados. Sobre todo en climas marítimos o en zonas de abundantes nieblas. Una delgada capa de parafina aplicada después de cada lavado es suficiente.

Otro aspecto es comprobar la estanqueidad del vehículo. El agua que entra en la cabina se filtra hacia el fondo de la caja y produce una oxidación más peligrosa que ninguna otra por ser muy difícil de localizar. Algo similar debe hacerse con el cofre de equipajes, el cual, habitualmente, pasa sin abrirse mucho tiempo.

#### Anticongelante

La mayor parte de los modelos de fabricación nacional llevan circuito sellado

de refrigeración, con depósito suplementario de «alivio». Contiene un líquido especial considerado como refrigerante y anticongelante al mismo tiempo. Teóricamente este dispositivo tendría que funcionar sin tocarlo durante mucho tiempo. Sin embargo, el incorrecto funcionamiento trae fugas del líquido, las cuales normalmente son compensadas con agua. Puede suceder, pues, que una continuada práctica de este tipo rebaje la densidad del líquido y, por tanto, descienda su efectividad. Resulta interesante percatarse de este aspecto y disponer, si fuera necesario, del recambio del líquido.

El uso del anticongelante está explicado en función del aumento de volumen que experimenta el agua al transformarse en hielo. Este incremento provoca la destrucción del bloque motor, y en muchos casos para solucionar la avería es necesario cambiar el motor.

También hay muchos modelos que llevan un circuito de refrigeración clásico, a base de agua sola. A ellos habrá que añadirles anticongelante en la proporción adecuada. Siempre es interesante, tanto en los coches de circuito sellado como en los convencionales, limpiar el radiador antes de hacer la sustitución del líquido o antes de añadir el anticongelante.

#### Estabilidad y agarre

Las carreteras se tornan resbaladizas. Desde el barrillo provocado por una fina lluvia hasta las «costras» de hielo en las pistas son circunstancias peligrosas en función de la suma de factores. Normalmente, en tiempo seco, unos amortigua-

dores en mal estado o unos neumáticos muy aprovechados no pondrán al automovilista en situación de peligro si no marcha muy fuerte. Sin embargo, en invierno esas dos carencias pueden ser mortales de necesidad.

Se deben revisar los amortiguadores, cambiarlos si es preciso; también observar el comportamiento de la suspensión. En cuanto al agarre, lo mejor es procurarse unos nuevos neumáticos si los utilizados ya han soportado «mucha vida». Los del tipo radial son ideales para tiempo húmedo.

#### Conducción

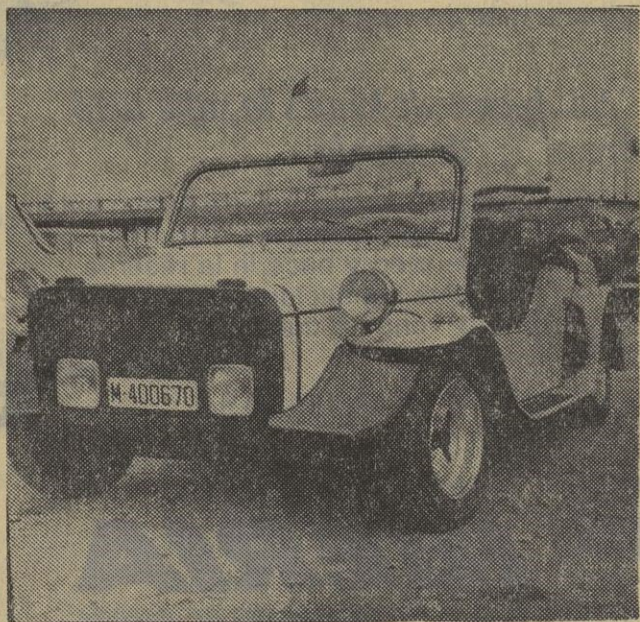
La conducción ha de ser más cuidada y, por supuesto, teniendo en cuenta el hándicap general de la falta de agarre. Deben evitarse las «frenadas brutales» y los volantazos a destiempo.

El fenómeno más habitual en este tiempo es el derrape. Este efecto produce un gran temor a muchos conductores inexpertos. Sin embargo, no deja de ser una cosa perfectamente solucionable y, lo que es más, un estilo de conducción en algunos pilotos deportivos. Cuando se produzca el derrape hay que dirigir el volante en el sentido —en la dirección— de la «cambiante», levantar un poco el pie del acelerador, nunca del todo, y además no usar el freno y mucho menos pisar el embrague.


El invierno es un tiempo muy difícil para el coche. Su más dura prueba. Por tanto, es necesario extremar el cuidado del coche. A la larga será una buena «inversión».

## JET 70: SIGUE LA "BUGGYMANIA"

El Dune Buggy sigue conquistando puestos en España. Los hay de todos colores y formas, basados en todo tipo de mecánicas, sobre todo las de coches populares, como son el Seat 600, el Citroën 2 CV, el Dauphine. Ahora tenemos ya un Buggy más, de bella línea, una carrocería impecable y una realización general muy acertada. Este Buggy ha sido llamado Jet 70 y se realiza en unos talleres de Madrid, que también han sorprendido a los aficionados al automovilismo con un prototipo realizado sobre la mecánica del Dodge Dart.



MARTES

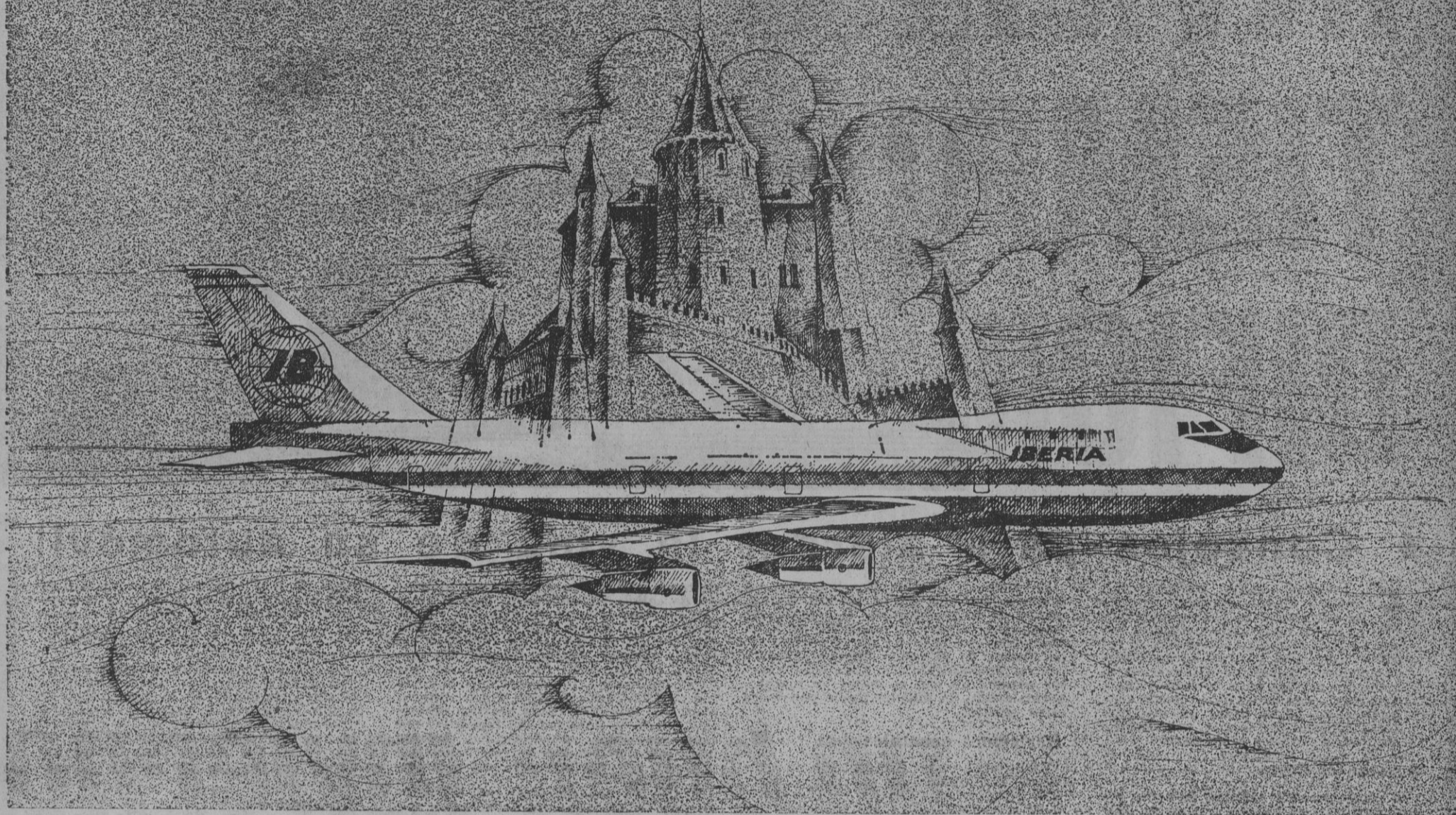


MOTOR

---

Recorta esta página:  
MOTOR PRESS UNION  
Director: ENRIQUE HERNANDEZ MUÑOZ (Lillo)  
Copyright: «Auto-Club», «L'Auto-Journal», «Autos», «Motociclismo», «Sport-Autos» y «Champions».

# Vuele a Nueva York en nuestro Castillo



*A partir del 2 de Diciembre.*

Ahora tiene la oportunidad de volar a Estados Unidos en el Boeing 747 de Iberia: un supergigante de lujo espacioso y confortable.

## Servicios "Castillo de Oro" y "Castillo de Plata"



Si Boeing hizo espacioso el nuevo 747, Iberia lo ha convertido en el más acogedor de los ambientes. A bordo disfrutará del más refinado servicio que jamás haya encontrado en un avión. Llamamos a este servicio Castillo de Oro en primera clase y Castillo de Plata en clase económica. Todo ha sido meticulosamente preparado para hacer un viaje más agradable. Desde el tapizado en sobrios y relajantes colores, a la decoración con motivos de castillos españoles.

## "Tapas a bordo"



Esta es una agradable sorpresa del servicio "Castillo de Oro". Mientras saborea una copa de viejo vino español o cualquiera de los deliciosos cocktails, le servirán ese agradable y distintivo aperitivo español: "tapas".

## Cenar o almorzar a bordo

En cuanto a cocina, deléitese pensando en la serie de variados menús que hemos preparado: una apetitosa mezcla de platos nacionales e internacionales para satisfacer cualquier paladar.



## Cine a bordo en castellano y en inglés

Y si quiere presenciar en vuelo una proyección cinematográfica (1) podrá hacerlo en cualquiera de las cuatro salas de que dispone el 747, eligiendo banda de sonido en castellano o en inglés. Además puede seleccionar entre siete canales de música monofónica y estereofónica el tipo de programa más de su gusto.



## Su Agente de Viajes lo sabe todo sobre el 747 de Iberia

Pídale detalles sobre nuestro nuevo avión en el vuelo de Madrid a Nueva York. El puede explicarle todo y hacerle la reserva de plaza para esta sensacional experiencia. O, si lo prefiere, venga a cualquiera de nuestras oficinas.



(1) Por un pequeño costo nominal. (I.A.T.A.)

**IB** **IBERIA**  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

*Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted.*



# BANCO DE PRUEBAS SIMCA GT

## CUALIDADES:

MOTOR ROBUSTO.  
DIRECCION SUAVE Y RAPIDA.  
FRENOS.  
CONSUMO ACEPTABLE.

## DEFECTOS:

SENSIBILIDAD AL VIENTO.  
SUSPENSION ALGO DURA.  
FALTA DE CARBURACION.  
RESPALDOS NO ENVOLVENTES.

Hace relativamente bastante tiempo que el Simca GT está en la calle, y bien por falta de una propaganda adecuada o porque se fabrican escasas unidades, este coche es poco conocido. Casi nos atreveríamos a decir que está pasando inadvertido, que no ha llegado a «crear imagen», y que muchas personas se preguntan todavía qué tipo de coche es y qué ofrece. Para dar a conocer diversos detalles de este vehículo hemos realizado con él un recorrido de más de dos mil kilómetros: 251 en ciudad, 1.407 en carretera, 333 en montaña, y el resto en las diversas pruebas de aceleración y en las tomas de contacto iniciales.

### Características

El Simca GT ha tomado plenamente la estructura del Simca 1000 y, por otra parte, el motor de 1.204 centímetros cúbicos que lleva el 1200. La potencia tope que hemos medido en el banco de pruebas de rodillos ha sido de 37,5 CV. (D. I. N.). Este motor va alimentado por un carburador Solex, de un solo cuerpo, F-32.

Modificación sustancial con relación al modelo 1000 es la adopción de frenos de disco en las ruedas delanteras, con un área de barrido de 1.044 centímetros cuadrados; mientras que atrás se siguen empleando las zapatas, con una superficie de 473 centímetros cuadrados. Las llantas empleadas son las de trece pulgadas, con un ancho de garganta de cuatro pulgadas, en las que se montan neumáticos 145/13.

En el aspecto mecánico no ha habido otras variaciones, salvo el grupo, que lleva una relación 9/37, que le da un desarrollo final de 26,39 kilómetros a la hora por cada mil revoluciones por minuto, en cuarta. En cambio, son muchas las variaciones introducidas en la carrocería. Exteriormente, el Simca GT se distingue por sus

llantas de embellecedores de aspas, el doble tubo de escape, los dos colores característicos (plateado y naranja) con una doble raya fina a todo lo largo, el espejo retrovisor y los faros de largo alcance, situados por debajo de los normales. En el interior, un volante de tres palas, de acero y madera, de dimensiones reducidas; el salpicadero completamente nuevo, y los asientos, de nuevo diseño y con apoyacabezas.

### Impresiones generales

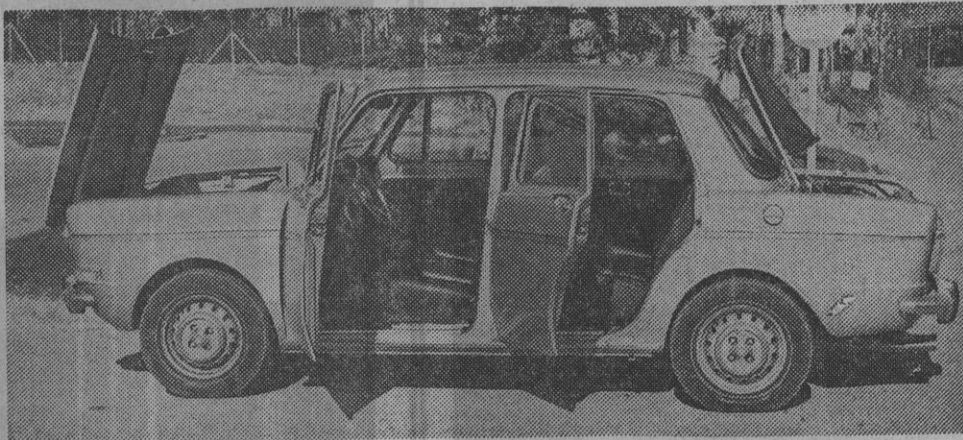
Los asientos del GT son confortables, blandos y acogedores. No se puede decir igual del respaldo, demasiado plano, nada envolvente. El apoyacabezas es duro y poco accesible; en cambio, puede cumplir bien su objetivo de seguridad en caso de accidente.

Las primeras impresiones de conducción pueden resultar extrañas, sobre todo cuando no se tiene hábito de llevar coches con una eficaz dirección de cremallera. Un ligero oleo del coche acentúa estas sensaciones extrañas, las cuales se llegan a dominar rápidamente. Después, la conducción se hace agradable, y el conductor agradece, especialmente, la dirección, de una gran rapidez y precisión, que permite llevar siempre al vehículo por el sitio que se desea. El GT muestra una buena estabilidad, pero para ello es preciso aumentar las presiones de los neumáticos bastante por encima de lo indicado en fábrica, principalmente en las ruedas traseras. Concretamente, las presiones utilizadas por nosotros en la prueba han sido de 1,4 y 2,3; con ello, aunque vayan en determinados momentos algo duras, la amortiguación absorbe bastante las diferencias de terreno y se logra una marcha cómoda. Muy distinto es el comportamiento del coche cuando hay viento lateral; en esos casos es preciso ir alerta a los ban-

dazos. En las curvas fuertes, tomadas a buena velocidad, el coche tiende a irse un poco por la parte trasera, pero si se le deja ir ligeramente, pronto se vuelve a dominar por completo, sin ningún tipo de riesgo. Los frenos del Simca GT han de ser calificadas de buenos; son progresivos y tienen una gran resistencia al «fading», aun después de haber realizado muchas frenadas fuertes y frecuentes.

### Motor

Uno de los puntos fuertes de este modelo, a nuestro juicio, es el motor, de una gran robustez, holgado en sus dimensiones. Tal vez, para un aprovechamiento más deportivo, debería ser alimentado por otro tipo de carburador; pero la casa fabricante ha hecho un coche de calidad, sin detenerse mucho a pensar cuál es el mercado al que quiere ir. La potencia



obtenida de este motor ya hemos indicado que se sitúa en los 37,5 CV. en el banco de rodillos. Es una potencia aceptable, que hace que el coche ande con brío. Las marchas del Simca GT son largas, y el coche, en general, trabaja muy bien en baja, perdiendo bastante a alto régimen. Pero un aprovechamiento racional de la tercera velocidad permite sacar buen partido del vehículo. Esta misma tercera nos parece tener una elasticidad extraordinaria para andar por ciudad.

### Prestaciones

La velocidad máxima que hemos registrado con este coche ha sido de 143,42 kilómetros-hora. A la vez, el kilómetro lanzado, con

un kilómetro realizado anteriormente con salida parada, se ha realizado con una velocidad de 132,35 kilómetros-hora. Para cubrir los cuatrocientos metros con salida parada se ha precisado un tiempo de veinte segundos nueve décimas, y para los mil metros, treinta y nueve segundos ocho décimas. La recuperación se aprecia en los tiempos registrados con la salida en cuarta velocidad; a 40 kilómetros-hora, los cuatrocientos metros los hace en diecinueve segundos, y el kilómetro, en treinta y nueve segundos.

### Consumo

Para conocer el consumo del GT hemos hecho los tres recorridos de ciudad, carretera y montaña. En el primero, tras 251 ki-

lómetros recorridos en Madrid a todas horas y en toda clase de condiciones de tráfico, el promedio fué de 10,62 litros a los cien kilómetros. En carretera, tras un recorrido de 1.407 kilómetros, a una velocidad de cruce de 117 kilómetros-hora y un promedio general de 88,52 kilómetros-hora, este consumo fué de 8,21 litros a los cien kilómetros. En montaña, con una conducción prácticamente a tope y un promedio de 86,12 kilómetros-hora para el circuito de 333 kilómetros, la media ha sido de 9,18 litros a los cien kilómetros. En líneas generales, este gasto puede considerarse como discreto para un coche de 1.200 centímetros cúbicos, que tiene la condición de berlina deportiva.

Consejos CEPSA para el automovilista

N.º 4

# Para pasar un buen invierno con su coche...



A SUS ÓRDENES EN

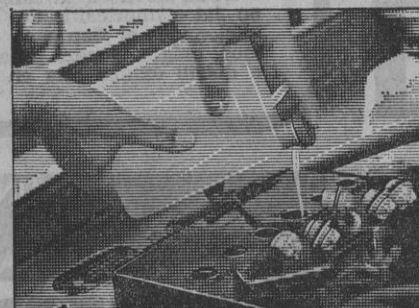
**Finanzauto**  
Y SERVICIOS, S. A.

DOCTOR ESQUERDO, 136. TEL. 251 90 00. MADRID



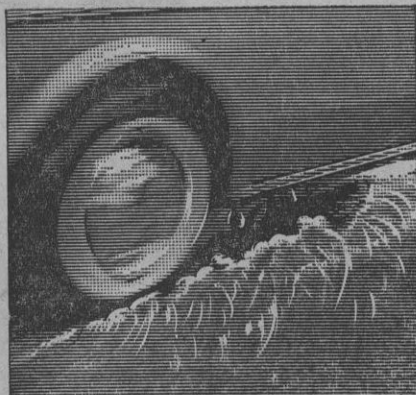
### Revise el reglaje de los faros

Cara al invierno, en que es mayor su empleo, conviene comprobar el correcto reglaje de las luces de los faros. Aparte de cumplir con lo ordenado, evitará efectos peligrosos. Para impedir el deslumbramiento por otros vehículos, no mire directamente a sus luces, concentre su atención en la banda derecha de la carretera, hacia su borde, disminuyendo la velocidad.



### Compruebe el estado de la batería

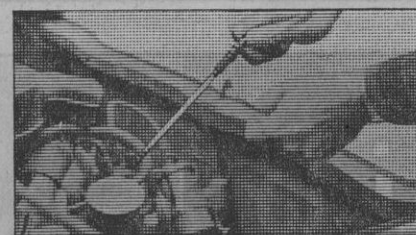
Aunque en tiempo frío disminuye la evaporación del agua destilada, conviene rellenar sus vasos periódicamente, comprobar la carga y poner vaselina en sus bornes, pues su utilización es más intensa.



### Mantenga los frenos siempre a punto

Recuerde que con hielo, nieve o agua aumenta en forma notable la distancia que normalmente se necesita para detenerse.

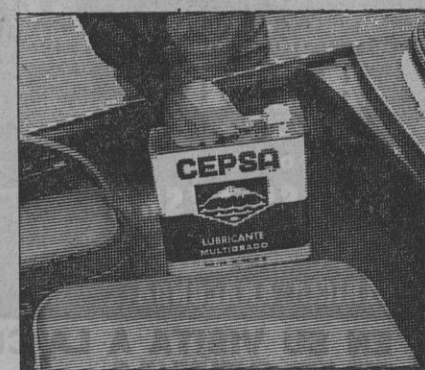
Sea prudente en los charcos. Pueden mojar los forros de los frenos y disminuir con ello su eficacia. Además, es muy difícil prever su profundidad o lo que el agua puede ocultar: Cristales, clavos, etc.



### Revise el nivel del lubricante

En invierno, dicho nivel puede ir un poco más bajo del tope máximo. Exija que sea CEPSE MULTIGRADO, el lubricante que recubre por igual

a cualquier temperatura ambiente, en todas las estaciones del año, los órganos mecánicos del motor, reduciendo al mínimo su desgaste y manteniéndolos perfectamente limpios y permitiendo, en todo momento, el rápido arranque en frío. Cámbielo cada tres mil kilómetros, por lo menos, y ahorrará gasolina y batería, además de evitar reparaciones. Engrase periódicamente, si su coche requiere este cuidado.



### No olvide...

Llevar en su coche una lata de CEPSE MULTIGRADO. Póngala en el maletero al alcance de su mano.

CEPSE MULTIGRADO, el lubricante para todo tiempo.

**CEPSE**

CEPSE fabrica lubricantes para turismos, camiones, autobuses, tractores y otros vehículos pesados para O. P., motores estacionarios, marinos y para la industria.



# CONCHITA BAUTISTA, PREMIO ONDAS

Conchita Bautista ha recibido en Barcelona el premio Ondas, en el curso de la tradicional fiesta en que se otorgan estos trofeos. La sonriente Conchita posa junto a Arthur Kaps, Her Grunefeld (de la TV. alemana, como puede suponer cualquier lector), Herta Frankel y Joaquín Alfonso, director artístico de Belter.



# DYANGO se despedirá de España en J. J.

Desde que Dyango es número uno en Argentina no ha tenido tiempo de actuar en Madrid. La preparación de nuevos temas, arreglos, para volver a Argentina no le per-

mitía disponer de fechas libres para actuar. Ahora que vuelve de nuevo a Buenos Aires, Dyango se despedirá de España desde J. J. El próximo día 26, por la noche, y los días 27 y 28, tarde y noche. Ya lo saben: el nuevo Dyango, en J. J.



2485055 2411264

FABULOSO DEBUT

de los sensacionales antipodistas

# THE SALVINI

Continúa el EXITO del GRAN BALLE

# KARLAS SHOW

y la extraordinaria voz de...

# LOLA DEL SOL

TARDE Y NOCHE

**EL BIOMBO CHINO** NUEVA DIRECCION

NIGHT-CLUB-CHA-YA  
ISABEL LA CATOLICA, 6 • Tels.: 2485081 2485082

¡PRESENTA!  
AL SUPERCÓMICO

# PAJARES

Y sus nuevas "PAJARADAS"

LOS FABULOSOS BALLETS  
¡EXPLOXION!  
de  
**GEORGE REICH**

MUSICA Y CANCIONES DEL ÉXITO MUNDIAL  
**HAIR**

BAILE ORIENTAL  
**PRINCESS AYSHA**

Y LA SUGESTIVA BELLEZA  
**PATRICIA ANACONDA**

EN SU VISITA A LA CIUDAD CONDAL, RECUERDE...  
**EMPORIUM, EL NIGHT CLUB DE BARCELONA**

EN PASAPOGA,  
RECITALES  
DE  
LUISA  
TRIANA

La presencia en España de Luisa Triana, en el curso de los recitales flamencos que viene dando en Pasapoga, es singular. Luisa es hija de Antonio Triana—hija y alumna—, pareja que fué de la inolvidable Argentinita. Luisa tiene academia de flamenco en Los Angeles, y su padre en Tejas. Luisa lleva catorce años por Estados Unidos, actuando en lugares tan señalados como el Intercontinental, de Las Vegas; el Carnegie Hall, de Nueva York, y, junto a nombres como los de Dannie Kaye, Andy Williams o Rubinstein, en locales de cinco mil localidades de aforo, y dando las mismas lecciones que está dando ahora en Pasapoga.

Luisa lleva en la sangre la herencia del baile puro y no ha «americanizado» su baile, sino, porque allí los aficionados al flamenco «entienden» más de lo que creemos, exigen pureza. Esa pureza, en su línea, es la que a diario exhibe ella en su actuación.

**LATIN'S** SALA DE JUVENTUD  
Sólo tardes  
ORQUESTAS Y ATRACCIONES  
CALLE TOLEDO, 86

**Lido**  
ALCALÁ 20 tel 232 0712  
PRESENTA

**MANOLO CODESO**  
MILAGROS PONTI  
¡¡ARTE!! ¡¡HUMOR!!

MICHELE MARLY  
¡¡CHIC!!

UNICO EN MADRID!  
LA REVISTA A NIVEL DE LAS MEJORES SALAS DE EUROPA

# SEXYRAMA

TARDE Y NOCHE, la sensacional orquesta  
CLAUDYA y RAMON con sus «show-men»

PALOMA NEUPAVERT  
¡¡SEXY!!

# LOS ASTROS

## GRAFOLOGIA

**GORGORITO.** Veintidós años. Estudiante. Madrid.—La característica más importante de su personalidad es la indolencia y la irresponsabilidad. Y es una lástima, pues se observan señales de inteligencia y sensibilidad.

Es posible que un gran acontecimiento en su infancia le haya hecho un escéptico, desilusionado y sin amor a la vida. Aun así, no justifica su forma de ser.

**ATALAYA.** Madrid.—Vehemente, Mordaz. Espíritu crítico, Espiritual, Sensible. Activa. Inclinaciones para la melancolía. Se adapta fácilmente a las circunstancias. Se deja impresionar con facilidad.

**BLANCA.** Tarragona.—Buen gusto. Refinada en sus costumbres. Buen humor.

Sincera. Romántica. Tolerante. Impetuosa. Esforzada. Resuelta. Opresión familiar en la infancia. Confianza en sí misma. Gran intuición.

**NOTA:** Atención con esa excesiva autoconfianza, puede llevarla a la vanidad y esto puede estropear una de las facetas más bonitas de su personalidad.

**ALBERTO GARCIA.** Estudiante. Diecisiete años. Madrid.—Necesidad de decir algo importante. Vehemente, Mordaz. Amable, pero enérgico. Suave, pero decidido. Sensible. Se deja impresionar con facilidad. Vive sujeto a bruscos cambios de ánimo sin motivo aparente. Apasionado. Sincero. Agresivo.

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

### ARIES (21-3 al 20-4)

**DINERO:** El dinero hoy no le producirá ninguna preocupación. No obstante, procure no hacer gastos innecesarios.

**SALUD:** La excesiva actividad puede perjudicar su salud.

**AMOR:** Procure ser razonable si no quiere que el día termine mal.



ARIES



LIBRA

### LIBRA (24-9 al 23-10)

**DINERO:** El día se presenta favorable para el trabajo. No deje pasar las oportunidades que tendrá para encauzar mejor sus negocios.

**SALUD:** Muy buena.

**AMOR:** Día especialmente propicio para las relaciones amorosas.

### TAURO (21-4 al 25-5)

**DINERO:** No resuelva precipitadamente los problemas que se le presenten. Las decisiones debe tomarlas con calma, aun a riesgo de perder algo interesante.

**SALUD:** Muy buena.

**AMOR:** Muéstrese más afectuoso con la persona que ama.



TAURO



ESCORPION

### ESCORPION (24-10 al 22-11)

**DINERO:** Muéstrese muy prudente en sus gastos. No es el momento de hacer cambios en su trabajo.

**SALUD:** Notarán una gran mejoría los que sufren de trastornos circulatorios.

**AMOR:** Excelente.

### GEMINIS (22-5 al 21-6)

**DINERO:** Estudie a fondo una propuesta que puede mejorar su economía. De su rapidez de respuesta depende el éxito.

**SALUD:** Buena; desaparecerán todas las molestias.

**AMOR:** Muestre mucho tacto y consideración con sus familiares.



GEMINIS



SAGITARIO

### SAGITARIO (23-11 al 21-12)

**DINERO:** Si no quiere sorpresas desagradables, deberá evitar posiciones con fines a su examen todos los asuntos con mucho detenimiento.

**SALUD:** Mejorará a los afectados por trastornos hepáticos.

**AMOR:** Bueno.

### CANCER (22-6 al 22-7)

**DINERO:** Día muy favorable para los intereses profesionales. La gente se mostrará muy amistosa.

**SALUD:** Posibilidad de alteraciones nerviosas.

**AMOR:** Le hará falta mucha diplomacia para luchar contra la incompreensión que le rodea.



CANCER



CAPRICORNIO

### CAPRICORNIO (22-12 al 20-1)

**DINERO:** Será necesario un gran esfuerzo personal si quiere mejorar, tanto financiera como profesionalmente. Su generosidad no deberá convertirse en derroche.

**SALUD:** Posibilidad de enfriamiento.

**AMOR:** Regular.

### LEO (23-7 al 24-8)

**DINERO:** Habrá numerosos cambios en su trabajo. No todos serán de su agrado. Debe luchar para adaptarse a las nuevas circunstancias.

**SALUD:** Atención al aparato digestivo.

**AMOR:** Sus relaciones amorosas serán muy agradables.



LEO



ACUARIO

### ACUARIO (21-1 al 18-2)

**DINERO:** Las relaciones sociales serán muy delicadas. Notará una gran falta de comprensión en sus compañeros. Tenga mucha calma; pueden surgir situaciones violentas.

**SALUD:** Buena.

**AMOR:** Es posible que un antiguo idilio vuelva a resurgir.

### VIRGO (24-8 al 23-9)

**DINERO:** Sus ideas serán muy apreciadas. Es el momento oportuno de llevarlas a la práctica. Encontrará un clima de total cooperación.

**SALUD:** Regular. Posibilidad de fuertes dolores de cabeza.

**AMOR:** No crea demasiado en las promesas que el ser querido le haga.



VIRGO



PISCIS

### PISCIS (19-2 al 20-3)

**DINERO:** Día favorable para emprender nuevos negocios. Los riesgos que correrá son numerosos, pero si actúa con intuición tendrá resultados sorprendentes. Procure ampliar sus conocimientos.

**SALUD:** Un ambiente menos viciado le hará sentirse mejor.

**AMOR:** Muy bueno.

Una sección de Fabricio Alexander

¡SEÑORA! su comodidad hecha línea en:

todas las marcas, especialidad en medidas.

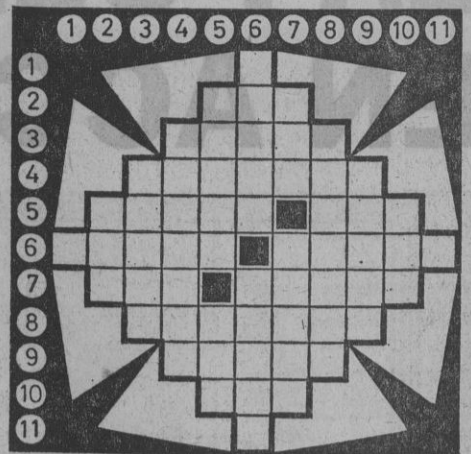
FAJAS

Norby

San Millán, 5 - 1º metro LATINA

## CRUCIGRAMA

Por PETER



**HORIZONTALES.**—1: Cifra romana.—2: Culebra. 3: Cada una de las divisiones principales de una obra.—4: Numerado.—5: Torpe. Bisonte.—6: Fortezuela que cierra la tronera de una batería. Delata.—7: Composición del género lírico. Quita la luz.—8: Alegará.—9: Devasta.—10: Planta medicinal.—11: Punto cardinal.

**VERTICALES.**—1: Consonante.—2: Alabo.—3: Mies segada.—4: Ornato de arquitectura en las fachadas.—5: Costado de una nave. Maneja.—6: Timido Persigo con empeño a una persona.—7: Amarra. Amontona.—8: Instruyera.—9: Planta crucifera, cuyas hojas se emplean como condimento por su sabor picante.—10: Constelación. 11: Vocal.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

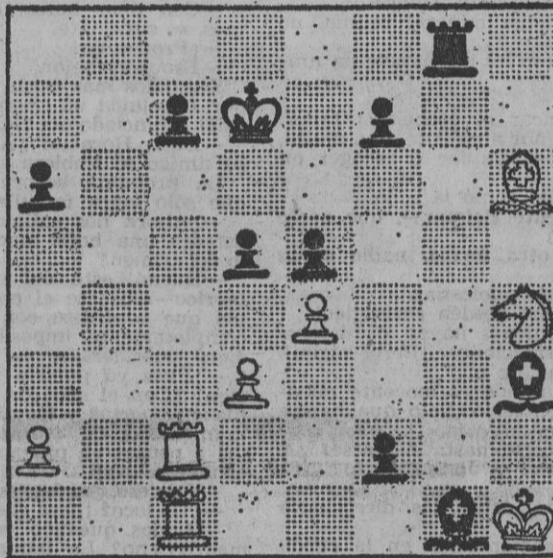
**HORIZONTALES.**—1: Batea.—2: Sur.—3: Barra. 4: M. Carbono. V.—5: Asiria. Dita.—6: Honra. Carras.—7: Once. Ládano.—8: N. Angulos S.—9: Aunar.—10: Lar.—11: Varal.

**VERTICALES.**—1: Mahón.—2: Son.—3: Cinca.—4: B. Barrana. V.—5: Asaria. Gula.—6: Turba. Luqar.—7: Erró. Calara.—8: A. Andador. L.—9: Orás.—10: Tan.—11: Vasos.

## problema de AJEDREZ



Por Román TORAN



Núm. 276

### NEGRAS JUEGAN Y GANAN

Con una torre de ventaja y la amenaza T×P+, las blancas parecían tener asegurada la victoria en esta posición que se produjo en la partida Almgrem-Burger (California, 1969). Sin embargo, especulando con la comprometida situación en que se encuentra el rey blanco, el lector podrá hallar la contundente continuación que dió la victoria a las negras. ¿Cómo?

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Cinco minutos para el jugador de primera categoría, diez para el de segunda y quince para el de tercera.

### SOLUCION AL NUM. 275

1. P5R!... (obstruyendo la acción defensiva del A5D negro, con lo que el enroque queda muy vulnerable); 1... CAT (si 1... A×P; 2. G×A. P×C; 3. A6A!, seguido de D6T); 2. T×C!, A×T; 3. A6A y las negras abandonaron ante D6T, ya que si 3... R2T; 4. D5C!, con la amenaza D×A+, decidiría.

## EMPRESA DE MUEBLES METALICOS

NECESITA

## ENCARGADO EBANISTA

para hacerse cargo de la sección de ebanistería de importante fábrica de muebles en serie

### SE EXIGE:

- Experiencia en carpintería mecánica.
- Conocimiento de máquinas modernas.
- Conocimiento aplicación de barnices.
- Dotes de mando.
- Dedicación plena.
- Preferible título de maestría industrial.
- Preferible 30 a 40 años.

### SE OFRECE:

- Buena retribución.
- Estabilidad.

Escribir, con historial, al apartado de Correos 752 ó llamar al teléfono 2 00 08 15 (Sr. Moreno)

Ref. 22.927

NURAL

CEMENTO METALO-PLASTICO ADHESIVO

Para uso doméstico e industrial

Distribuidor:

Enrique Miret Espoy, S.A. Heroes del 10 de Agosto, 12º MADRID-Tel. 226 23 00

exija una auténtica calefacción

no se conforme con soluciones "a medias"

exija calefacción

Roca



Porque es el sistema de calefacción más perfecto; más económico y el más utilizado en todo el mundo.

el confort avanza con Roca

Solicite me remitan información sobre calefacción COMPANIA ROCA-RADIADORES Rambla Lluch, 2 - GAVA (Barcelona)

Nombre: Población: Calle: Provincia:

# LA POLICIA EN ACCION



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO

(Diplomado en Investigación Criminal)

—Bueno, la verdad es que tarde. Aquella noche lo haría sobre las diez y media.  
—Vamos a ver: ¿a qué hora se puso en carretera?  
—Alrededor de las siete, calculo.  
—Alrededor de las siete, bien. De siete a diez treinta son tres horas y media. ¿Hasta dónde llegó en su viaje?  
—No fui a ningún sitio determinado. Me marqué la vuelta a los cien kilómetros de recorrido, así que al rozar la cifra di marcha atrás.  
—Se pararía siquiera a tomar una copa en cualquier parte.  
—No, nada; conduciendo no bebo. Ya tuve una experiencia desagradable, de la que es testimonio la cicatriz que lucho en esta mano por ir al volante a medios pelos. Una y no más, Santo Tomás.  
—Un café, un batido..., agua mineral misma, no suponen alcohol.  
—Nada me apeteció; por eso no me detuve en ninguna parte.  
—¿Ni para repostar?  
—Llené el depósito al sacar el coche del taller.  
—¿Tampoco sufriría el menor accidente, una multa, alguien a quien tuviera que auxiliar o recoger en el camino...?  
—Nada, inspector: todo fué como la seda.  
—Total —insiste suavemente Belmar—, que nadie le vió durante la excursión.  
—Pues, no; o dicho de otra forma, nadie capaz de confirmar mi coartada.  
—¿Lástima! Podría evitarle molestias.  
La réplica, inmediata y con desdén sarcástico:  
—A ustedes, que serán quienes hayan de demostrar la verdad de mis afirmaciones. ¡Pero, oigan!, ¿es que realmente sospechan de mí?  
—En un crimen todo el mundo es inocente mientras no se demuestre lo contrario. Sólo que hemos de investigar.  
—¿Por mí ya pueden hacerlo hasta hartarse! ¿A cuento de qué iba yo a matar a José Alberto? Era un buen amigo.  
—Sí, ya. Ande, por favor, denos las direcciones de Iñiqui y Conrado.  
—¡Vaya, veo que estoy acompañado en la rueda de sospechosos!  
Es Dueñas quien apostilla sonriendo:  
—Para que no se aburra en su soledad.  
—Pierden el tiempo.  
—No se preocupe. Hay sucesos que tardan en esclarecerse años, pero que, al fin, se esclarecen.  
—¡Pura teoría! —exclama Horacio, despectivo—. Según el F. B. I., sólo se aclaran un quince por ciento de los delitos.  
—Será allá en los Estados Unidos, que son tan grandes de tamaño. Pero aquí, en la pequeña huerta nacional, el porcentaje, se lo aseguro, resulta infinitamente mayor. Con que, por si acaso, nadie se fie acá de foráneas estadísticas.  
La observación del inspector Belmar parece desinteresarse por completo a Horacio.  
—¿Qué? ¿Apuntan esas direcciones? —pregunta, luego, con aire de apremio, el visitado.  
—Sí, diga.  
Una vez que Dueñas copia las referencias y ya casi en despedida los investigadores, advierte Belmar:  
—No prevenga a sus amigos. Que jueguen con las mismas cartas de usted, es decir, que les sorprenda nuestra visita.  
—¿Van a verlos ahora? Difícil localizarlos en casa en este momento.  
—Ya veremos el momento oportuno. Usted, por lo pronto, hasta que le indiquemos, no sabe nada de nada en torno al suceso.  
—¡Oiga, menudo martirio! ¡Que yo hablo hasta por los codos!

Dueñas señala con maliciosa insinuación a su compañero:  
—Oye, ¿no sería lo mejor, para que no se martirice el amigo Horacio, ponerle en cuarentena unas horas en la Brigada?  
El respingo del citado casi hace reír a los técnicos policiales.  
—¡Eh, eh; ustedes no pueden detenerme!  
—Detenerle, bueno, hasta cierto punto. Aunque, como sospechoso, desde luego. Pero sin pasar a palabras mayores si podemos retenerle. No en un calabozo, descuide, sino tranquilamente en la secretaría de la Brigada.  
—¿En ninguna parte! ¡Padezco claustrofobia! Y si la cosa se evita con callar, cierro el pico, así reviente por dentro, hasta el día del juicio final.  
—Con unas horas, hasta nuevo aviso que le demos, es suficiente.  
—¡Prometido!  
—Eso está mejor.  
Segundos más tarde los investigadores parecen dar por concluida su gestión, pero aún surge un matiz final, enunciado por Belmar:  
—Diga, Horacio: ¿Aceptaría la posibilidad de que su amigo se hubiera suicidado?  
La pregunta sorprende tan vivamente al citado que sólo logra farfullar, entre atónico y bronco:  
—¿Ahora nos salimos con esas? ¿Pues no llevan ustedes una hora machacando y machacando sobre lo del crimen?  
—Bueno, esto del suicidio es un mero supuesto teórico—advierte el autor de la sugerencia con calma que contrasta con la irritación del otro—. Casi completamente imposible, por cierto, pero que pudiera considerarse en última instancia.  
—¿Pues ya pueden ir descartando totalmente esa idea! ¿Con el saco de millones que José Alberto tenía en puertas y los planes que se había forjado con la montaña de «verdes» que se le echaba encima, iba a pensar en pasaportarse al otro barrio? ¡Ni que estuviera loco!  
—Y de eso, ¿nada, verdad?  
—¿De loco? ¡pero que nada!  
—Hemos quedado en que el chico adoraba a su madre, ¿no? La llamase últimamente como la llamase.  
—Sí, ¿y qué?  
—¿Hasta el punto de estar, como vulgarmente se dice, «enmadrado»?  
—Eso puede que le ocurriera de pequeño, cosa que, desde luego, y por lo que sé, no dudo, pero desde hace tiempo José Alberto vivía su vida sin cadena alguna ni cortapisas de índole materno-filial, o como se diga.  
—¿Luego usted no admitiría que su amigo se hubiera quitado la vida, en un momento de depresión y a consecuencia de un más o menos grave disgusto con su madre?  
La respuesta brota firme, categórica a más no poder:  
—No: en absoluto. Aparte de que la buena señora jamás le dió más disgusto que casarse con el que hoy es su marido y eso ocurrió ya hace muchos años. En fin, repito: descarten por completo el disparate del suicidio, y, naturalmente, ese otro de servirlo como asesino.  
Horacio ha pronunciado las últimas palabras de su frase con un claro énfasis despectivo.  
—Bien, bien; muchas gracias por todo —anota Belmar—. Volveremos a vernos. Mientras, recapacite sobre el asunto, por si se le ocurriera algo que poder contarnos.  
—Me temo que ya está dicho todo.  
—Puede que no. En fin, buenos días.

(Continuará.)

21

## FARMACIAS DE GUARDIA

### FARMACIAS DE GUARDIA DE 9.30 DE LA MAÑANA A 11 DE LA NOCHE

**TETUAN.** — Islas Aleutianas, 5 (Peña Grande), Cap. Blanco Argibay, 128 (Tetuán) Capitán Haya, 74, Bravo Murillo, 193 (Estrecho), Hernani, 21 (UNIVERSIDAD), Andrés Mellado, 81, Ces Bermúdez 4 (frente Parque Móvil) Fernando el Católico, 17, Ferraz, 33.  
**CHAMBERI.** — Ponzano, 46, Eloy Gonzalo, 31, Joaquín García Morato, 4.  
**CENTRO.** — Plaza de San Ildefonso, 4, Hortaleza 44, Arenal, 15.  
**LATINA.** — Segovia, 63.  
**CHAMARTIN.** — Av. Cello Villalba, 11, 19-B, S. Lorenzo, López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal), Mauricio Legendre, 5, Serrano, 207, Av. Habana, 40 (esq. a Palacio Valdés), Canillas, 94 (ent. López de Hoyos, 146) Torrelaguna, 108 (Parq. S. J. Bautista).  
**VENTAS.** — General Kirkpatrick, 15 (B. Alegria), Alcalá, 409, Avenida Daroca, 40 (esq. E. Páez), Elvira, 17 (final Jorge Juan).  
**BUENAVISTA.** — Francisco Silveira, 75, Padilla, 69, María de Molina, 3 (próx. Castellana) Claudio Coello, 74, Alcalá, 82.  
**CARABANHEL.** — Rascón, 19 (colonia Torcio) Tintas, 1 (esq. a Oca, 92, Carabanchel Bajo), Duque Modena, 2 (edif. Velázquez) Eugenia de Montijo, 97 (C. Alto) Fuente del Tiro, 3 (colonia Béjar) Escalona, 55 (Col. Santa Elena) Barrafón, 47 (entradas Guadarrama).  
**ARGANZUELA-VILLAVEDE.** — Condes Barcelona, 5 (esq. Baleares, 6) Marina Usera, 3 (detrás Iglesia B. Zofio) Ronda Toledo, 28, Plaza Tiro de Molina, 13.  
**RETRO-MEDIODIA.** — Carrera de San Jerónimo, 40, Atocha, 114, General Lacy, 11, Doctor Esquerdo, 96 (esq. Av. Nazaret), Doctor Esquerdo, 180 (salida Metro Pacífico).  
**VALLECAS.** — Barrio Moratalaz, Polig. G.-Av. Pavones, 4, D. Avenida Monte Iguelido, 14 (P. Vallecas) Monte Perdido, 115 (Pta. Vallecas) Doctor Sánchez, 30 (esq. Av. 8. Diego, 152, Puente Vallecas), Fuenferrera, bloque 3-tr. G. Alimenta, Calero Pita, 39 (barrio Entrevías).

### FARMACIAS DE GUARDIA DE 9.30 DE LA MAÑANA A 10 DEL DIA SIGUIENTE

**TETUAN.** — Isidro Fernández, 11 (C. Virgen Begoña), Cristina, 11 (Ventilla) Bravo Murillo, 289 (Tetuán), Francos Rodríguez, 102-104 Orense, número 41 Avda. Federico Rubio, 54 (próx. R. Victoria).  
**UNIVERSIDAD.** — Marqués de Lema, 7 (entre R. Victoria, 11), Guzmán el Bueno, 77, Princesa, 72.  
**CHAMBERI.** — Alburquerque, 27 (esquina a Trafalgar) Zurbano, 54.  
**CENTRO.** — Fernando VI, 29, Avda. José Antonio, 12, Cruz, 13.  
**LATINA.** — Avenida de José Antonio, 68, Segovia, 8, Melchor Cano, 6 (colonia Manzanares) Toledo, 66.  
**CHAMARTIN.** — Virgen del Carmen, Bloque C (barrio del Carmen), Carretera Canillas, 9, Pinar de Chamartín-Jazmin, 16, Costa Rica, 28, Doctor Fleming, 36, San Julio, 11 (ent. Gabriel Lobo, 10) López de Hoyos, 200, Avda. Pío XII, 51 (esq. a Comandante Franco).  
**VENTAS.** — Avenida Donostiarra, 1 (barrio Concepción) Emilio Gastel, 28 (junto colegio O Perello) Sifide, 12 (Canillejas) Emilio Muñoz, 49 (final calle) San Blas Emilio Ferrarí 25 (ent. Alcalá, 356) M.ª Iba Sáenz Heredia, 49 (barrio Elipa) Marqués de Mondéjar, 29.  
**BUENAVISTA.** — Avenida de Bruselas, 86 (P. Avenid.) Ferrer del Río, número 46 (esq. Cartagena), Velázquez, 30 (semiesquinas a Goya) Núñez de Balboa, 80, Avenida Felipe II, 13.  
**CARABANHEL.** — Hermanos Del Moral, 14 (esq. G. Ricardo, 41) Avenida Oporto, 93 (esq. Gral. Ricardos) Alcaudón, 72 (detrás Zaida, 55) Duquesa Percent, 2 (Comisar. C. Roto) Antonio Antoranz, 1 (Pl. C. Bajo) General Romero Basart, 93 (C. C. Bust.) Mirlo, 13-Col. C. Campo (Campamento) Paseo Extremadura, 169 (frente Gasol.) Avenida de Manzanares 48.  
**ARGANZUELA-VILLAVEDE.** — Portaceli, 21 (Almendrales) Mariblanca, número 21 (Col. Moscardó) Embajadores, 152, Col. Litos (Carretera Villaverde Alto) Diamante, 31 (Villaverde Bajo) Sta. Escolástica 1-C, Angeles-ent. Barrios.  
**RETRO-MEDIODIA.** — Paseo General Primo de Rivera, 12, Farragón, 16, Joce de Octubre, 17, Paseo María Cristina, 14.  
**VALLECAS.** — Barric. Moratalaz, poligono 2-Casa 22, Santa Beatriz, 17 (ant. P. Albaz. Puente Vallecas) Avenida Monte Iguelido, 119 (Puente Vallecas) Avenida de la Albufera, 177 (Puente Vallecas) Calle Doce número 53 (Palomeras).  
**TORNOS ESPECIALES.** — Fuencarral, barrio del Pilar, Vicalvaro, Vallecas (pueblo), Villaverde Alto, colonia de San Fermín.

## TRIBUNALES

Por José MARTIN MORALES

# DEMANDA DE ENCARNITA SANCHEZ A RADIO ESPAÑA

Dice que ha sido incumplido un contrato de casi tres millones de pesetas

EN la Magistratura de Trabajo número 8 de las madrileñas estaba señalada para hoy la vista de la demanda presentada por la locutora Encarnita Sánchez contra la empresa Cultural Radio Española, propietaria de Radio España, en solicitud de resolución de contrato y que sea señalada la pertinente indemnización.  
La demanda decía que la locutora comenzó a trabajar en la emisora el 1 de mayo de 1967; que firmó contrato de trabajo en septiembre siguiente; que ha venido interviniendo en diversas emisiones, desde las doce de la mañana hasta las cuatro y media de la madrugada, siendo esta última emisión muy popular; que en el referido contrato se le aseguraban a la trabajadora, desde el 1 de octubre de 1970 al 30 de septiembre de 1973, unos ingresos de dos millones ochocientos veinte mil pesetas, y que desde junio pasado ha venido siendo objeto de vejaciones y de postergaciones en su trabajo, después de haber merecido felicitaciones e incluso recompensas oficiales por su labor, sobre todo en la emisión de madrugada.  
Defiende la demanda don Fernando Vozcaño Casas, y contesta el abogado de la empresa, don Víctor García Ulibarri.  
El señor García Ulibarri dice que no es válido el contrato invocado por la demandante, ya que la persona que lo suscribió por la empresa no estaba autorizada para ello y que la acción de la locutora ha prescrito.

la TV

**MARTES 24 DE NOVIEMBRE DE 1970**

PRIMER CANAL

- 3.25: BUENAS TARDES.
- 6.45: APERTURA. — «Danzas españolas», de E. Granados.
- 7.00: CON VOSOTROS. — EL CAPITAN MARTE XL: «Espías en el espacio». Una nave espacial es atacada por otra de desconocida procedencia. El capitán Marte es encargado de averiguar lo que ocurrió. RETABLO TV.: «La expresión corporal».
- 7.55: TELECLUB. — No estamos solos: «El miserere».
- 8.25: ESTA NOCHE...
- 8.30: NOVELA. — «Crónica de un maestro» (capítulo II).
- 9.00: TELEDIARIO.
- 9.30: LOS ESPAÑOLES. — «Conquistadores de Indias». Perfil de un conquistador a su vuelta de América. A partir de su casa solariega, situada en Cáceres, se evoca su juventud y formación y las razones o sueños que le hacen embarcarse para América.
- 9.55: EL CINE. — CICLO DE CLARK GABLE. — «Sucedió una noche». Un millonario se opone a la boda de su hija con un cazadotes. Esta huye y conoce a un periodista, con el que vive azarosas peripecias y del que se enamora.
- 11.55: VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDO CANAL (U.H.F.)

8.00: CARTA DE AJUSTE. — «De Viena a Moscú», por Franck Pourcel.

8.32: DIBUJOS ANIMADOS. — LOS SUPERONICOS: «El traje volador». Planeta descubre y pone a punto un traje que le permite al hombre volar solo.

9.00: BUSCANDO NOVIA A PAPA. — «¿Demasiado jóvenes o demasiado viejos?». Eddie le pide a su niñera, que tiene dieciocho años, que se case con él, pero la muchacha le contesta que preferiría ser su mamá: está enamorada del padre.

9.30: TELEDIARIO 2.

10.02: EL MUNDO DEL DEPORTE. — Actualidad deportiva nacional.

11.00: PAGINAS SUELTAS. — «El último encuentro». Angel, abandonado por la mujer que ama, pide ayuda a Esther, antigua novia suya que aún sigue enamorada de él. Pero a pesar de los esfuerzos de ella, la relación entre ambos no podrá ser reanudada.

11.30: EL LABERINTO DEL SILENCIO.

**MIÉRCOLES 25 DE NOVIEMBRE DE 1970**

- PRIMER CANAL

12.15: APERTURA. — «sandanes» (E. Prieto).

12.30: PRIMERA HORA. — «La locura en las profundidades», «Las tormentas» y «Bobsleigt y trineo».

1.30: CONVIERNE SABER. — «Marco Polo».

2.00: PANORAMA DE ACTUALIDAD.

3.00: NOTICIAS A LAS TRES.

3.25: BUENAS TARDES. — EMERJUDADA: «El niño dependiente». Tabata escucha al dependiente de una tienda expresar su deseo de que le gustaria volver a ser un niño, y con sus poderes mágicos lo transforma en un muchacho de nueve años. El regreso de este niño a su condición de hombre no resulta luego fácil.

6.45: APERTURA. — Selecciones de los Claudio.

7.00: CON VOSOTROS. — Dibujos animados: «La flecha negra» (capítulo IV). La Rosa Roja ha perdido. La lucha en el campo sigue entre Flechas Negras y «usurpadores», y un joven lucha por la libertad y por vengar la muerte de su padre.

7.55: OJOS NUEVOS. — Tele-revista religiosa.

8.25: ESTA NOCHE...

8.30: NOVELA. — «Crónica de un maestro» (capítulo III).

9.00: TELEDIARIO.

9.30: SUPERAGENTE 86. — «La viuda alegre».

9.55: INVESTIGACION EN MARCHA. — 11.00: CUARTO CONTINENTE.

11.30: VEINTICUATRO HORAS.

- SEGUNDO CANAL (U.H.F.)

8.00: CARTA DE AJUSTE. — «V Sinfonia», de Shostakovich.

8.32: DIBUJOS ANIMADOS. — BUGS BUNNY: «Simpatía inconclusa».

9.00: GAMA 71. — Dexter Gordon y Teté Montoliu.

9.30: TELEDIARIO 2.

10.02: CINECLUB. — CICLO RENE CLAIR: «Bajo los techos de París». Albert, cantante callejero, y su mejor amigo, Louis, se enamoran de Pola, una joven que está dominada por un matón, jefe de una banda. Para no perder la amistad que les une, Albert y Louis deciden jugar a Pola a los dados. Gana Albert y pronto inicia amistad con Pola.

11.30: CAROL BURNETT. — Un nuevo episodio del «show» de la famosa actriz cómica norteamericana.







POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

# Bilbao: CADERAS DE PLASTICO

BILBAO, 24. (De nuestra Redacción.)

En Bilbao, en una clínica particular, a manos del doctor don Manuel Burzaco. La intervención, que no ha durado más de tres horas, ha consistido

perfectamente cubierto por tejidos compactos. —¿Admiten estas operaciones las dos caderas? —Sí, pero lógicamente lo ideal es hacerlo sólo en una.

Hemos visto el aparato, y el doctor Burzaco nos dice que viene a pesar unos doscientos cincuenta

meterse a la intervención les abre una gran puerta hacia la eliminación de su nulidad de movimientos en tal parte del cuerpo. Y a los otros, porque su margen normal estimado de vida les permite que sea superado por los años de duración del aparato. A todos estos enfermos les interesa someterse a esta operación, sin vuelta atrás, pero con un notable margen de éxito. Hasta el momento no conozco ninguna muestra de rechazo en intervenciones efectuadas aquí en Bilbao.

—¿Cuánto supone económicamente esta operación?

—El precio es bastante elevado. Sólo el aparato —inglés o suizo— supone del orden de las veinte mil pesetas, teniendo que añadir el coste de la intervención, la estancia en la clínica y los medicamentos. No obstante, creo que la Seguridad Social puede prestar cierta ayuda.

Ricardo DE MORA

■ La operación cuesta unas veinte mil pesetas

■ Se estudia la posibilidad de una ayuda del S. O. E.

en sustituir totalmente ambas partes de la cadera por elementos protésicos, contruidos por materiales plásticos y metales anticorrosivos.

En Inglaterra se viene efectuando desde hace algunos años, pero si reviste importancia nacional, toda vez que tan sólo en Barcelona y Madrid se han llevado a cabo algunas intervenciones de estas características, y desde luego marcan un hito en los anales quirúrgicos.

“Lo ideal es una sola cadera”

El joven y prestigioso traumatólogo bilbaíno, doctor Burzaco, que viene realizando operaciones de esta índole, ha dicho:

—El sistema consiste en la sustitución completa de las dos partes de la cadera —la cabeza y la cúpula— por los elementos anteriormente dichos. La cabeza protésica se coloca en el fémur, y la cúpula, una especie de semiesfera, en la pelvis. El movimiento de ambas partes se establece perfectamente. Sin ningún lubricante.

—¿Se asoma este aparato al exterior?

—En absoluto. Queda

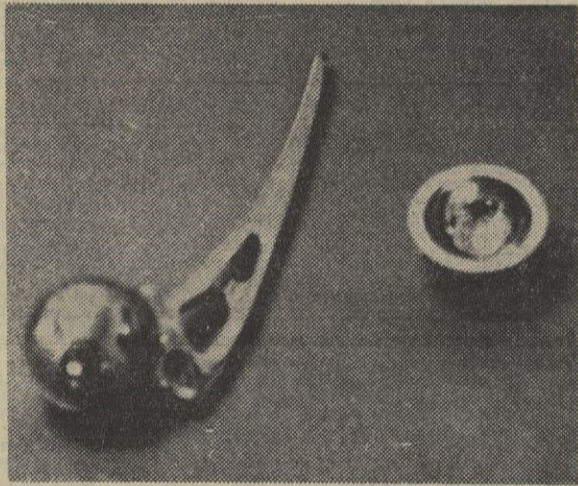
gramos en metal anticorrosivo.

—Doctor, ¿existe el problema del rechazo?

—Naturalmente éste es el principal problema. Puede haber organismos que se nieguen a admitir objetos extraños.

—¿Podemos pensar en un grave riesgo?

—Bien estimado, no. Los primeros, porque so-



Estas son las dos partes del aparato protésico. A la izquierda, la cabeza, que se introduce en el fémur, y a la derecha, la cúpula, que se aloja en la pelvis. (Foto Cifra.)

## Guarda de una obra asaltado

# “No se mueva, que lo mato”



■ Uno de los gitanos esgrimía una pistola del nueve corto

Un hombre de cincuenta y nueve años, guarda de la casa en construcción situada en la calle de José Luis Arrese, 2, fué asaltado por dos individuos, de tipo agitanado, que, tras amenazarle con un hierro y una pistola, al parecer del nueve corto, se llevaron cien metros de cobre, valorados en unas treinta mil pesetas.

Allí, en la casa en construcción, hemos visitado esta madrugada a Eusebio Bachiller Bachiller, el guarda asaltado. Está calentándose ante el fuego, y «Chispa», su perro, tan sólo abre los ojos ante nuestra visita.

—¿No es valiente el perro?

—Sí, hombre. Si le ve anoche... En cuanto que se marcharon salió corriendo detrás de los gitanos. Pero no los pudo coger.

—¿Y antes?

—Uno de ellos tenía esta garrota de hierro, que me quitaron, y entonces el perro no se atrevió.

Luego, Eusebio cuenta cómo ocurrió todo. Dice que él había visto a uno de los gitanos deambular por los alrededores de la obra; exactamente, en los vestuarios.

—Y yo salí a por leña, des-

pués de haberme calentado la cena. Cuando volvía se acercó el gitano al que yo había visto. «No se asuste usted —me dijo—, vengo a pedirle un cigarro, porque no tengo tabaco y he visto que usted fumaba.»

Eusebio dejó la garrota de hierro que llevaba en el suelo y dió la espalda al gitano para encender una luz. Cuando se volvió, el gitano había cogido la garrota.

—Entonces escuché pasos, y salí otra vez hacia la calle. Disimuladamente, toqué el silbato que llevo para avisar al sereno. Y entonces me di de cara con el otro gitano, que llevaba una pistola. «No se mueva, que le mato», me dijo. Y entre los dos me llevaron hacia esta columna, donde me ataron con una soga gruesa. La soga está al pie de la

columna de hormigón donde ataron a Eusebio. El guarda la coge y se la coloca, para que Molleda le haga una foto. «Chispa» continúa tumbado al calor del fuego, sin alarmarse porque su dueño esté otra vez en tan incómoda situación.

—Cuando tenía la soga en el cuello, me apretaron y me desvanecí. Ellos aprovecharon para darse una vuelta por la obra y robar los cien metros de cobre. Cuando volvieron, yo los vi con saco al hombro. Es cuando «Chispa» salió corriendo tras ellos...

Eusebio se desató como pudo y marchó a denunciar los hechos a la Policía, que ahora realiza las investigaciones pertinentes.

M. E. MARLASCA  
(Foto. MOLLEDA)

## Le ataron a una columna con una soga y se llevaron cien metros de cable de cobre

### dormitorios y muebles-cama



\* sofá-cama



\* mueble-cama por elementos

FACILIDADES DE PAGO

El Palacio de las Camas, s.a.

PLAZA DEL ANGEL, 5 • ESPOZ Y MINA, 17

LEON URIS, AUTOR. EL CARIBE: OBJETIVO. U. S. A. - U. R. S. S. - FRANCIA A ESCALA DE ESPIONAJE. HITCHCOCK PLANTEA UN «PUZZLE» DE TENSION Y EMOCION INDESCRIPIBLES



## LOS «ULTIMOS DE POZAS» Se suspende el desahucio

La Sala Segunda de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial, dictó ayer un auto por el que se suspende el decreto de la Gerencia Municipal de Urbanismo que ordenaba el desalojo de la casa donde viven el escritor Lauro Olmo y su esposa, Pilar Enciso, en la calle Hermosa, núm. 4. El lanzamiento forzoso, tal como informábamos en nuestro número de ayer, estaba previsto para hoy a las nueve de la mañana. La Audiencia Territorial ha atendido la petición de estos vecinos, últimos de Pozas, formulada en base al informe del arquitecto señor Chueca Goitia, que asevera que el edificio no se encuentra en estado de ruina, y mucho menos de ruina inminente, y dado que el desahucio y derribo de la finca ocasionaría daños y perjuicios de reparación muy difícil, si no imposible, ayer, poco antes de las doce de la noche, el matrimonio Olmo-Enciso recibía una notificación municipal confirmando que el desalojo había sido suspendido. Parece, pues, que el «caso Po-

zas» continuará en espera del dictamen definitivo de la Territorial, y del fallo del Tribunal Supremo.

V. R.

## ALUCHE

Construye Campoflorido

Pisos exentos en contribuciones durante veinte años. Totalmente exteriores, con tres dormitorios, salón-comedor, baño completo, dos terrazas, colegios, jardines y aparcamientos

Precio total: 576.000 pesetas

Menos 150.000 pesetas de hipoteca, a pagar en diez años

ENTRADA . . . . . 78.000

Una letra pagadera en los meses de agosto de 1971, 1972 y 1973, de . . . . . 38.000  
24 primeras letras, a . . . . . 4.385  
81 letras restantes, a . . . . . 3.085

Verlos:

Final de la calle Valmojado Suburbano Aluche

Central de informaciones: Pasco de las Delicias, 3, primer piso. Teléfonos 227 85 81 y 230 76 81